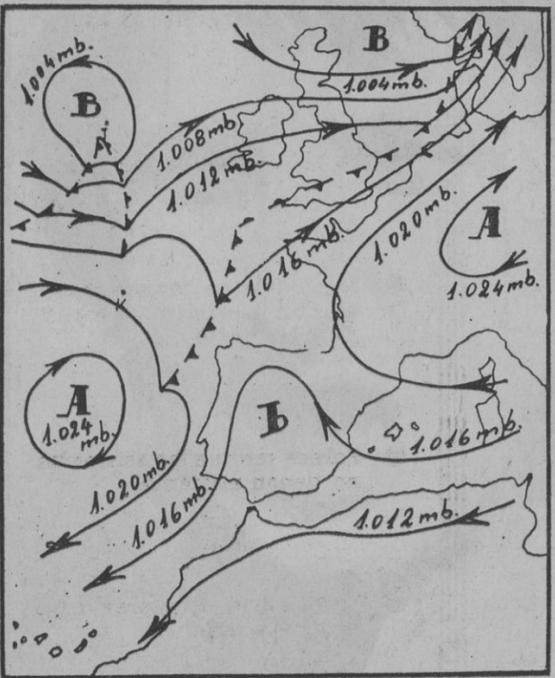
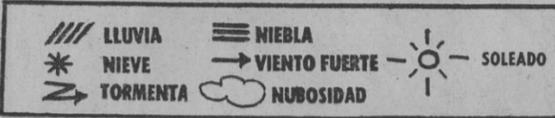
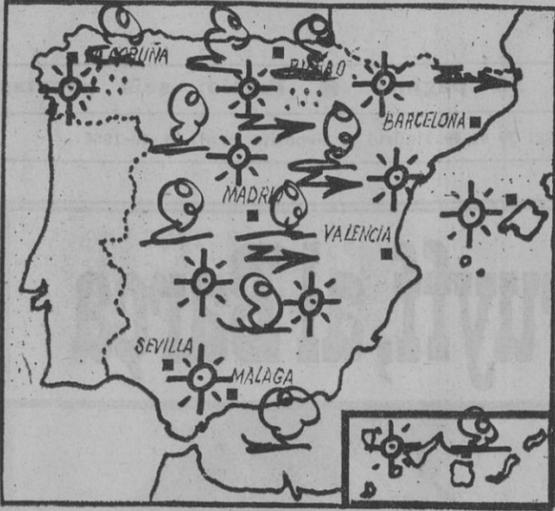




# el Por Mariano MEDINA TIEMPO

MAPAS PREVISTOS PARA MAÑANA



Pocos cambios, en general, va experimentando el tiempo, y pocos cambios, también, se aprecian en los mapas correspondientes. En el previsto para mañana, sigue apareciendo el área de bajas presiones térmicas, afectando a España. Es, por decirlo así, una borrasca ficticia, producida por la elevación de temperaturas. Por lo demás, un centro anticiclónico aparece en el Atlántico, y otro, sobre Centroeuropa. Un frente de chubascos se aproxima, por el Norte, a la Península, donde, seguramente para mañana, provocará algunos chubascos en Galicia y Cantábrico. En el Duero y en el centro habrá cielo parcialmente nuboso, con riesgo de algunos núcleos tormentosos, principalmente sobre los sistemas montañosos y proximidades. Este mismo riesgo hay que extenderle también a los Pirineos. En el resto de España continuará el tiempo predominantemente seco y soleado. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios.

MAXIMA: Cuarenta y un grados en Córdoba.

MINIMA: Catorce grados en Santiago, Lugo y Valladolid.

## TEMPERATURAS

ESPAÑA	
L. PALMAS . . . . .	26 y 20
P. MALLORCA . . . . .	32 y 18
BARCELONA . . . . .	29 y 18
VALENCIA . . . . .	31 y 19
ALICANTE . . . . .	32 y 19
MÁLAGA . . . . .	28 y 19
SEVILLA . . . . .	40 y 22
BADAJÓZ . . . . .	39 y 19
LEÓN . . . . .	32 y 17
MADRID . . . . .	36 y 18
ZARAGOZA . . . . .	37 y 21
VALLADOLID . . . . .	34 y 14
PAMPLONA . . . . .	36 y 19
S. SEBASTIAN . . . . .	27 y 21
BILBAO . . . . .	27 y 19
SANTANDER . . . . .	25 y 19
OVIEDO . . . . .	28 y 16
LA CORUÑA . . . . .	21 y 17

EXTRANJERO	
PARIS . . . . .	32 y 17
LISBOA . . . . .	33 y 17
ROMA . . . . .	31 y 21
TUNEZ . . . . .	32 y 21
ARCEL . . . . .	29 y 20
TANGER . . . . .	29 y 21
RABAT . . . . .	34 y 21
GINEBRÁ . . . . .	28 y 15
FRANCFORT . . . . .	28 y 14
BRUSELAS . . . . .	28 y 14
LONDRES . . . . .	28 y 15
COPENHAGUE . . . . .	21 y 12
ESTOCOLMO . . . . .	24 y 11
AMSTERDAM . . . . .	26 y 14
HELSINKI . . . . .	22 y 10
MOSCU . . . . .	20 y 15

# ¿QUE HACEMOS CON LAS VACACIONES?

**G**RACIAS al progreso socio-laboral conseguido en estos últimos años, una buena parte de los españoles puede ya disponer sistemáticamente de un periodo de tiempo dedicado a las vacaciones que, por motivos no del todo lógicos, se hace coincidir en un par de meses del año.

Lograda esta indiscutible conquista socio-laboral —aspiración larga y deseada todavía para muchos—, resulta que no pocos que ya la han conseguido, apenas si descubrieron cómo emplear el tiempo de sus vacaciones adecuadamente, constituyéndose ellas en unos días de solemne aburrimiento o en unas vulgares ocasiones para perder el tiempo y hasta para realizar gastos cuantiosos, cuyas facturas les serán pasadas en el resto del año, amargándoles inmisericordemente la vida y teniendo que dedicarse a trabajos «extras», que repercutirán en su salud y en la paz y en el humor familiar, cívico y social.

¿Qué hacemos con las vacaciones? No cabe duda que se impone una especie de educación para el ocio, que deberá tener exigentemente en cuenta, por igual, a los niños, a los jóvenes y a los adultos, tanto si unos y otros están situados en esferas económico-sociales de considerable altura, como si lo están en sus estamentos inferiores.

Sólo una falta elemental de educación para el ocio puede explicar las exclusivas preocupaciones femeninas por acaparar en su piel todo el sol de las playas en interminables y hasta peligrosas sesiones. Sólo esta falta de educación puede explicar también la ausencia de lecturas, de la práctica del deporte, del ejercicio del silencio, del acercamiento y conocimiento de la Naturaleza, del arte y la ciencia del diálogo, de la re-

flexión personal, de las actividades artísticas y espirituales, del cultivo de la creatividad personal, familiar o de equipo, del acrecentamiento de la cultura en sus diversas zonas no suficientemente atendidas, de las visitas turísticas y de tantos otros puntos de atención que son los que justificarían plenamente la dedicación de unos días al año en el activo descanso de las vacaciones.

En la actualidad, y teniendo en cuenta repetidas experiencias, muchos y muchas no saben qué hacer con sus vacaciones, que derrochan absurdamente y a cuya aventura se lanzan estimulados, casi en exclusiva, por los condicionamientos sociales que imperan. Muchos y muchas no descubrieron siquiera que el feliz y ordenado aprovechamiento de las vacaciones les capacita para armonizar su cuerpo y su espíritu y poder, así, realizar después un trabajo más homogéneo. El indebido ajeteo de las vacaciones, los alocamientos, las prisas, sus aburrimientos y su desorden repercutirá implacablemente sobre el rendimiento laboral ulterior, hasta el punto de que, en algunos casos, sería procedente una revisión responsable de las mismas, que no descartara tomar conciencia de los posibles perjuicios que un planteamiento así le ocasionará a los intereses de la empresa en la que trabajan.

Las vacaciones necesitan ser planificadas y vividas con responsabilidad y con inteligencia —con educación—, si no se quiere correr el riesgo de que una conquista socio-laboral tan feliz como ésta, se vuelva contra nosotros y le ocasione a la sociedad y a nosotros mismos males más graves que su propia ausencia anterior.

ERASMO

# Contaminación en el Prado

**Y**A sabemos que nuestros bronquios peligran y que nuestros ojos sufren la agresión de la contaminación atmosférica. Ahora sabemos también que, por la misma causa, los Velázquez y los Goyas pueden desaparecer. Sería un destino gigantesco para nuestra civilización industrial. Ese patrimonio cultural que atravesó los horrores de una guerra civil, parece zozobrar en medio de una paz civilizada. Un buen día los dorados velazqueños se hundirían en el blanco inmaculado de la nada y los negros goyescos naufragarían en el marrón de la porquería. Habríamos pagado, si esto llegara a suceder, un precio caro, después de soliviantar el agua de nuestros ríos y el aire de nuestros hijos. En términos jurídicos, esto se llama imprudencia temeraria, y en términos militares, rendición sin condiciones.

Es triste hasta tener que llegar a pensarlo. Para que no nos cogiera de sorpresa habría que ir despidiéndose de los Rubens frondosos, de los Riberas masoquistas, de los Fra Angélicos primaverales, de los Boscos imaginativos y optar por otra cosa. De todas maneras, sería una agonía dramática, con parte facultativo diario: «Ayer cayó un Greco», titularían los periódicos en primera página. La muerte viajaría con los cuadros y, como esos enfermos desahuciados, una vez alcanzados por la condena, irían muriendo en los aires purísimos de las montañas, en los refugios químicos de los laboratorios, en los talleres de las restauraciones imposibles. Todo un pasado desaparecería con los niveles del subdesarrollo y la inflexión ascendente del consumo de gasolina coincidiría con la inmolación de nuestros grandes pintores.

Ahora es la contaminación. Está visto que el Prado está en baja.

COPERNICO



**MAXIMO**



—Venda todos los solares e invierta en futbolistas.

## LA SOCIEDAD DE CONSUMO

**L**A sociedad de consumo impone sus leyes. El consumo masivo constituye uno de los fundamentos de la sociedad industrial avanzada, hacia la que obviamente los españoles avanzamos con celeridad. Y no se ingresa en su ámbito impunemente: no podemos escapar de su legalidad, marginarnos o intentar aterrizar un salvador proceso de involución. Ya no cabe el regreso al «buen tiempo viejo», ni menos caminar mirando hacia atrás, porque ya se sabe la conclusión de la fábula. Los hechos son tozudos y se corre el riesgo de estrellarse contra ellos.

No descubrimos nada si registramos la extensión de las diversas clases medias—la burocracia, los técnicos, los profesionales—en el marco de la nueva sociedad. Despolitizadas, desprovistas de ideología, constituyen el mejor puntal con que cuenta toda orientación de signo tecnocrático y un factor de estabilidad que excluye la nostalgia romántica. El confort devora o integra cualquier tentación de rebeldía; la seducción de la aventura se disuelve en una vaca-

ción, en la velocidad automovilística, en la fiebre del consumismo. Ya se ha repetido mil veces.

Se consume el paisaje; se consume el coche; se consumen la televisión, el cine, las modas, la literatura. El sacrosanto mercado exige digestiones apresuradas: consumir sin asimilar. Ha rodeado la ciudad, se ha infiltrado en ella y le ha impuesto su imperio, al que todos debemos servir. Las apelaciones publicitarias se convierten en órdenes. Nos dictan los gustos, las costumbres, los comportamientos, condicionan nuestra psicología.

Se consume el erotismo. El nuevo cine se ha dejado penetrar por las fórmulas de halago a los sentidos; la nueva literatura las incorpora para elevar su grado de alcance, y hasta la «contestación» ha de asumirlas si quiere cambiar su sentido. Las excursiones a Perpignan adquieren la configuración de peregrinaciones. Filmes con tan sólido contenido, tan desesperados, tan profundos como «El último tango en París», sufren la degradación de la mirada del pequeño burgués nuevo, que se sirve de

ellos para desfogarse, sin entenderlos. Esta flamante sociedad los reduce y los aplana para integrarlos.

Si, todo esto ya se ha dicho hasta la saciedad; con las clases medias se extienden las nuevas formas de enajenación. Las leyes de la sociedad de consumo son implacables. ¿Se trata de resistirlas con un nuevo puritanismo? Librémonos de caer en tamaña debilidad. Si hemos insistido en la constatación de unos hechos bien conocidos, no ha sido para abogar por una deserción del nuevo esquema sociológico y sus implicaciones alienadoras. Porque la sociedad de consumo puede adquirir un rostro más humano solamente abriéndola hacia adelante, asumiéndola y sobrepasándola, sin incurrir en el propósito de una imposible recuperación del pasado. Tampoco se puede saltar por encima: hay que atravesarla y vivirla para superarla. Y mantener vigilante la conciencia crítica, para no abandonarnos definitivamente a las seducciones de su engañosa felicidad.

**Eduardo G. RICO**  
(París)

**CORTISSIMO**

☆

- Supongamos que Adán y Eva no hubiesen tenido hijos.

☆

- Museo Romántico o Museo Museo.

☆

- La pionera Mujer Barbuda.

☆

- Suprimida la tercera clase, quedan la primera, la segunda y la cuarta.

☆

- Parece ser que las asistentas no tienen asistenta.

☆

- Los ilustres escritores y su prosa lustrada.

☆

- Los partidos políticos, como herejía moderna.

☆

- Miss Mister Gran Vía Verano 73.

☆

- La publicidad le entraba por un oído y le salía por el otro bolsillo.

☆

- Las imágenes subjetivas de los espejos.

☆

- Sombras chinescas en los pasillos de la O. N. U.

☆

- Orgia benéfica.

**MAXIMO**

## PRECIOS

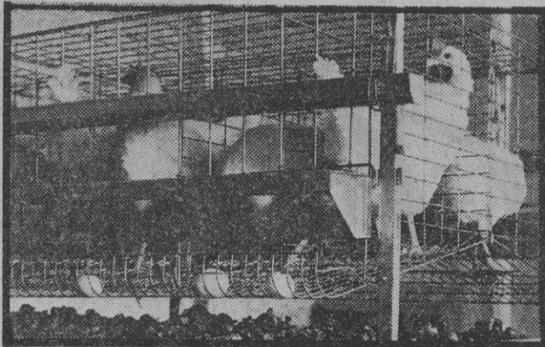
### AUMENTO POR COSTE DE VIDA

- Un 0,93 por 100, para el conjunto nacional, en el mes de julio
- Según el Instituto Nacional de Estadística

Según datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las Comisiones Provinciales del Coste de la Vida, el índice general del coste de la vida, para el conjunto nacional, ha experimentado un aumento del 0,93 por 100 en el mes de julio de 1973.

Los aumentos reflejados por los índices de los grupos generales componentes en el mes de julio de 1973 son los siguientes: alimentación, 1,22 por 100; vestido y calzado, 0,40 por 100; vivienda, 0,69 por 100; gastos de casa, 1,08 por 100; gastos diversos, 0,62 por 100. (Europa Press.)

### A 68 PESETAS EL KILO DE POLLO



El aumento ha sido de más de diez pesetas desde la pasada primavera

VALENCIA, 14. — De 66 a 68 pesetas el kilo autoriza la venta del pollo la Delegación de Abastecimientos y

Transportes, a partir del pasado día 10 de los corrientes. El aumento ha sido de más de diez pesetas

en los últimos meses, ya que la pasada primavera se adquiría a 55 y 58 pesetas habitualmente. (Cifra.)

### Rebajada una sanción De 60.000 a 5.000 pesetas

#### ■ Koipe había sido multada por irregularidades en la facturación del aceite de girasol

El Ministerio de Comercio ha reducido de 60.000 a 5.000 pesetas la sanción impuesta a Koipe, S. A., por irregularidades en la facturación de aceites de girasol.

A propuesta de la Jefatura Provincial de Comercio Interior de Guipúzcoa, la Dirección General de Comercio Interior impuso la citada sanción de 60.000 pesetas el 28 de diciembre de 1972.

Koipe, S. A., estimó que tal acuerdo no se ajustaba a derecho y recurrió en alzada ante el juzgado, el cual ha rebajado la cuantía en la forma indicada. (Europa Press.)

### Sin solución en el problema de las algas

- La situación hará que este año queden sin recoger unos ocho millones de kilos en el litoral cantábrico

TORRELAVEGA, 14. — No han dado resultado positivo las dos reuniones celebradas este fin de semana en Torrelavega y Suances, entre buceadores y representantes de las empresas transformadoras de algas, con el fin de llegar a un acuerdo sobre el precio a pagar a los buceadores por las algas recogidas.

Unos doscientos buceadores procedentes de todo el litoral, en vista de que no han sido atendidas sus peticiones, acudieron hoy a las oficinas en Torrelavega de la representación de las empresas transformadoras para retirar la documentación allí depositada, consistente en su carnet de buceador y el libro de familia, dando así por terminada la costera de algas, que este año ni siquiera ha comenzado. Parece ser que las últimas

peticiones efectuadas por los buceadores eran de 4,50 pesetas para ellos por kilo de algas y 1,80 para los barcos; desde hace siete temporadas las estaban pagando 2,50 pesetas por kilo.

Los buceadores han manifestado que lo que más les duele es que durante la época de «ribazón», es decir, cuando el mar arrastra las algas a la costa, cualquier persona consigue ganar en un mes lo que ellos en cinco meses de trabajo, con cinco o seis horas de buceo al día.

Un buen buceador puede llegar a obtener un promedio de mil kilos diarios de algas. Otros no tan buenos consiguen cuatrocientos o quinientos kilos.

Los buceadores se muestran firmes en sus peticiones y algunos de ellos han

comenzado a trabajar en otras labores. Mientras se calcula en unos ocho millones de kilos de algas la cantidad que este año quedará sin recoger en todo el litoral cantábrico. (Cifra.)

### NUEVA COTIZACIÓN

#### ● Durante la incapacidad laboral transitoria

Se dictan normas aclaratorias sobre la determinación de las bases de cotización y prestaciones durante la situación de incapacidad laboral transitoria, según resolución del Ministerio de Trabajo, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

A las situaciones de incapacidad laboral transitoria, iniciadas antes del día 1 de julio de 1972, les será de aplicación lo dispuesto en el inciso final del número primero del artículo segundo de la orden del 13

de octubre de 1967 y el número tercero del artículo 29 de la de 28 de diciembre de 1966, y, en consecuencia, si encontrándose el trabajador en esta situación se produjese una modificación de las bases tarifadas de cotización, la base de cotización y la reguladora de la indicada prestación económica se calcularán a partir de la iniciación de los efectos de dicha modificación, sobre la nueva base tarifada que corresponda a la categoría profesional del trabajador.

## LABORAL

### DESPIDO NULO

- ◆ De un vocal suplente de jurado de empresa
- ◆ El Supremo confirma que tienen las mismas garantías que los titulares

José Granados García, residente en Ojén (Málaga), prestaba sus servicios a la empresa Ferarco, S. A., como peón, y fué elegido vocal del Jurado de Empresa, aunque suplente, por haber quedado en segundo lugar en las elecciones sindicales.

La empresa despidió a José el 24 de diciembre de 1971, comunicándole por escrito que la causa del despido se debía a que se negó a trabajar horas extraordinarias en la carga de un barco.

José demandó a la empresa, y la Magistratura de Trabajo número 1 de las de Málaga, que sustanció el asunto, declaró nulo el despido de José y condenó a la empresa a readmitirle en su puesto de trabajo, con abono de los salarios devengados desde la fecha del despido hasta su readmisión, por no haber instruido el oportuno expediente, conforme ordenan las normas legales sobre garantías a los trabajadores que ostenten cargo sindical, para despedirlos.

Recurrió la empresa contra la sentencia de la Magistratura malagueña, y su abogado mantuvo en la vista del recurso que lo dispuesto sobre garantías a los trabajadores que ostenten cargo sindical no alcanza a los suplentes, y que José no ostentaba cargo sindical alguno cuando fué despedido, conforme quedaba demostrado con el acta de las últimas elecciones celebradas en la empresa, en la cual no figuraba el trabajador ni siquiera como candidato.

Don Antonio Rosso de Larra, abogado de los Servicios

Jurídicos Sindicales, en nombre del trabajador, contestó:

Las normas sobre garantías a los trabajadores que ostentan cargo sindical electivo no distinguen entre el vocal del jurado de empresa titular y el suplente. Existen las mismas razones y motivos para la concesión a uno y otro de las garantías establecidas, puesto que las funciones son las mismas. Y en ese acta de elecciones no figuraba José, por no corresponderle cesar en el cargo, mientras si se demuestra que era vocal suplente del jurado de empresa siete días antes de ser despedido, puesto que en autos obra un documento en virtud del cual puede verse que el 17 de diciembre de 1971 fué citado como tal vocal para la reunión plenaria del jurado que iba a celebrarse.

Y la Sala Sexta del Supremo ha confirmado la sentencia de la Magistratura de Trabajo malagueña, de acuerdo con lo mantenido por el letrado sindical.

J. MARTIN MORALES

### CONVENIO EN FRIGSA

Se aprueba el convenio colectivo sindical interprovincial para la empresa Frigoríficos Industriales de Galicia, S. A. (Frigsa), en forma aceptada por su comisión deliberante en su reunión del 7 de julio pasado, o sea, que en el primer año de vigencia se difiera para el segundo el aumento salarial en cuanto excedía del 15 por 100, admitiéndose para este segundo año, o sea desde primero de enero de 1974, la actualización de salarios limitada al índice del coste de vida.

El convenio entró en vi-

gor el día 1 de enero de 1973, durará dos años y podrá ser prorrogado.

La orden del Ministerio de Trabajo apareció ayer inserta en el «Boletín Oficial del Estado».

#### ● En Navarra

PAMPLONA, 14. — En la Delegación Provincial de la Organización Sindical se ha procedido a la firma de los convenios colectivos sindicales que comprenden las industrias cárnicas de Navarra y la empresa Cooperativa la Proveedora.

El convenio provincial afecta a 45 empresas y 688 trabajadores. Su vigencia es de dos años, con revisión anual, según el índice de ayuda, productividad, vacaciones, gratificaciónes, incremento en las tablas salariales y otros conceptos.

El convenio de la empresa Cooperativa la Proveedora, con dos años también de vigencia y revisión según índice de costo de vida, contiene la regulación aplicada a la empresa, con incrementos en tablas salariales y otros conceptos. (Cifra.)

## EDUCACION

# NO HUBO EXPULSION

- ◆ De 17 profesores de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona
- ◆ «Simplemente se les anunció la no renovación de los contratos», declara la dirección

BARCELONA, 14.—La dirección de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona ha dado a conocer una extensa nota por la que replica al contenido de una circular del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares en la que se recomendaba a los colegios no acceder a las plazas vacantes en dicha escuela producidas por el despido de 17 profesores.

La dirección de la escuela puntualiza, entre otros, los siguientes extremos:

● No se ha producido dentro del profesorado de este centro ninguna expulsión, sino simplemente el anuncio de la no renovación de los contratos anuales suscritos por determinados profesores de esta escuela, lo que cae dentro de las normales atribuciones que la ley concede a los directores de los centros.

● Las razones que han motivado la petición a la superioridad de no renovar dichos contratos son de índole totalmente académica y están plenamente inscritas dentro de las competencias académicas de los directores.

● La Dirección General de Universidades e Investigación ha conocido en

todo momento, y refrendado con su autoridad, las medidas tomadas por la dirección del centro, encaminadas a renovar la normalidad académica de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona.

● La dirección de este centro no duda en calificar de grave el atentado a su autoridad académica y de injerencia flagrante en sus atribuciones escolares, los acuerdos adoptados por la Junta de gobierno del Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares con respecto a problemas de esta escuela, acuerdos que no sólo contribuirán a su solución, sino que dificultarán aún más la difícil tarea de normalizar la vida académica, que el Ministerio de Educación y Ciencia y la dirección de este centro están tratando de alcanzar. (Europa Press.)

## SUPERAR LA MORAL DE SIMPLE SUPERVIVENCIA

- ◆ Problemas de la enseñanza privada a los tres años de la reforma educativa



### Manifestaciones de López Medel en Tarragona

TARRAGONA, 14.—El presidente del Sindicato Nacional de Enseñanza, don Jesús López Medel, efectuó una visita al Sindicato Provincial de Enseñanza, manteniendo un amplio cambio de impresiones con sus dirigentes. Manifestó el señor López Medel que los dos principales problemas del sector de la enseñanza privada se refieren fundamentalmente a la necesidad de recuperar el desequilibrio que al final de los tres primeros años de la reforma educativa se en-

cuentra la enseñanza no estatal, así como superar la moral de simple supervivencia por la de una auténtica participación de la iniciativa privada. Señaló que se espera poder alcanzar estos dos objetivos con una participación y audiencia sindical más operante en la reforma, agregó que así se ha planteado al Ministerio de Educación y Ciencia y, a través del ministro de Relaciones Sindicales, al propio Gobierno. (Pyresa.)

# "TIENDA DE PRECIO UNICO"

en nuestras tiendas de

# OPORTUNIDADES

Todo a **95** ptas.

### Señoras y jovencitas

Jerseys, blusas, zapatos modelo zueco, camisas punto, bikinis, camisones, faldas, batas, pantalones...

### Caballeros

Camisas, nickys, jerseys, bañadores, pantalones, zapatos...

### Niñas, niños y bebés

Trajecitos, peleles, raniatas, jerseys, babys, pantalones, vestidos, bikinis, bañadores, zapatos playeros, blusas, camisas polo...

**Galerías  
Preciados**

Plaza del Callao, planta 6.<sup>a</sup> ● Goya, planta sótano ● Magallanes, 28

**Sederías  
Carretas**

Carretas, 6

## PISOS EN ALICANTE

30 000 pesetas entrada. Llave en mano; resto, 2.500 pesetas al mes, más hipoteca. Escritura en el acto

## COLONIA SANTA ISABEL

Apartado de Correos 1.104 ALICANTE

## AYUNTAMIENTO DE MADRID

### CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de habilitación del edificio de las escuelas Aguirre para Hemeroteca Municipal (2.ª fase).

PLAZO: Hasta las trece horas del día 1 de septiembre.

PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 8 del actual.

Madrid, 8 de agosto de 1973.—El secretario general, Pedro Barcina Tort.

## COCHES DESAPARECIDOS

AUTOMOVILISTA: Si le ha desaparecido el coche, nosotros lo buscaremos, llámenos urgentemente:

**232 85 54 - 231 72 58 - 231 13 39**

Y ESCUCHE LA HORA BRUJULA EN RADIO ESPAÑA A LAS 12,30

CITROEN: Dyane-6, A-148.791, beige. Azam, M-522.546, verde. MERCEDES: 200-D, B-723.428, gris. SIMCA: 1.300, B-905.115, blanco. 1.300, B-670.721, blanco. MORRIS: 850, M-3.622-K, verde. 1.100, M-597.584, verde. 1.100, SS-71.596, gris claro. Mini, GT-1.275, M-916.705, blanco. M-915.809, rojo. RENAULT: R-8, M-604.710, blanco. M-6.300-E, blanco. M-665.546, blanco. SEAT 600: M-658.786, beige. SE-190.222, verde. M-338.140, verde. M-918.845, butano. GU-16.957, blanco. M-451.993, beige. 850: Coupé, T-57.378, gris. VA-41.897, amarillo. M-707.908, rojo. SG-13.378, beige. M-679.255, rojo. M-835.992, marfil. M-610.494, rojo. M-601.305, blanco. 124: Sport, M-945.607, amarillo. M-7.788-L, verde. M-1.812-B, amarillo. SH-1.598, azul. L.430: J-49.349, Familiar, M-889.917, amarillo.

MOTOCICLETAS.—BULTACO: Metralla, M-4.816-S, gris.



SERVICIO PERMANENTE LA BUENA NOTICIA: AYER FUERON RECUPERADOS 14 COCHES

Es el único sistema que coordina Prensa, radio y equipos de localización que operan en toda España a su servicio. Si ve un coche abandonado LLAMENOS URGENTE.

## VIDA POLITICA

### «CONSEJILLO» DE MINISTROS

- Hoy, en la Presidencia del Gobierno
- Para preparar el Consejo previsto para el 17, en La Coruña

Prácticamente la totalidad de los ministros del Gobierno se encuentran en Madrid a fin de asistir hoy, día 14, a una reunión del Consejo de Ministros, en la Presidencia del Gobierno, bajo la presidencia de su titular, almirante Carrero Blanco.

En los medios políticos se considera esta reunión como preparatoria del Consejo que, bajo la presidencia del Jefe del Estado, está previsto en el Pazo de Meirás (La Coruña) para el próximo 17 de agosto.

## TURISMO

### MURIO EL MARQUES DE IVAN REY (Ricardo Soriano)

Fue el primer promotor de la Costa del Sol

MALAGA, 14.—En su domicilio de Marbella falleció ayer tarde don Ricardo Soriano, marqués de Ivan Rey, que contaba noventa años de edad y estaba considerado como el primer promotor de la Costa del Sol.

El señor Soriano, que llegó a Marbella en 1942, desarrolló toda la costa malagueña, que, de ser una zona de pescadores, pasó a convertirse en pocos años en uno de los principales enclaves turísticos del país.

Promotor de las llamadas Motos Soriano, fue una de las primeras fortunas de España, aunque a su muerte contaba con escasos recursos. Estaba emparentado con el príncipe de Hohenlohe, del que era primo. (Europa Press.)

### Quedan desierto dos premios

- Por falta de concursantes en los nacionales de Turismo para radio y televisión

Dos de las cuatro especialidades del premio nacional de Turismo para trabajos transmitidos por radio y televisión en 1972 han quedado desierto por no haberse presentado ningún concursante, según ha resuelto la Dirección General de Promoción del Turismo, al aprobar el fallo del concurso. Las dos especialidades desierto han sido el premio para emisoras de radio y televisión extranjeras y el premio para emisoras de radio españolas, privadas e institucionales, que estaban dotadas, respectivamente, con 150.000 y 100.000 pesetas.

Por su parte, el premio para colaboradores y redactores de emisoras de radio y televisión extranjeras, dotado con un viaje a España por la suma total de 70.000 pesetas, ha sido concedido a don Francisco de Jesús Fontana Aedo, de México, por sus trabajos transmitidos en la emisora de Guanajuato. El premio para los autores o equipos de redacción y de realización de programas de radio o los de televisión españolas, transmitidos por las emisoras de radio y la de televisión, dotado con 50.000 pesetas, ha correspondido a don Eugenio Julio Rico García, por su programa en la red de emisoras de R. N. E. titulado «Bienvenidos a España». (Europa Press.)

### PARA EL PUBLICO QUE VIAJE

Una completa información en el último número de «Aerogüía Española»

«Aerogüía Española», Guía Española de Transporte, acaba de editar su núm. 25, correspondiente al mes de agosto. Esta publicación está dirigida especialmente, tanto al público que viaja por motivos profesionales o de placer, como a los empleados de agencias de viaje, compañías de transporte, hoteles, etc., que tienen que facilitar a sus clientes información detallada y puesta al día sobre trayectos, horarios, frecuencias y tarifas de los diversos medios de transporte.

«Aerogüía Española» ofrece a sus lectores un sumario del máximo interés y considerablemente amplio: horarios y tarifas de líneas aéreas y marítimas, líneas regulares de autocarres, así como de los principales trenes, coches-cama y auto expreso.

## TRANSPORTE

### «FERRY» ENTRE SOUTHAMPTON Y PASAJES

- ◆ El servicio se iniciará el próximo 22 de diciembre

SAN SEBASTIAN, 14.—El próximo 22 de diciembre una compañía inglesa iniciará el servicio marítimo de «ferry» entre Southampton y el puerto de Pasajes (Guipuzcoa). La frecuencia de este servicio será de dos viajes semanales, que variarán según las épocas altas y bajas. Así, durante los meses de invierno partirá de Pasajes los lunes y jueves, mientras que en los tres meses de verano lo hará los domingos y miércoles.

El buque, recientemente adquirido para este servicio, efectuará la travesía en veintinueve horas. Tiene capacidad para 394 pasajeros y cabinas de aire acondicionado. También dispone de salas interiores donde se han colocado sillones tipo avión para aquellos pasajeros que deseen hacer viajes económicos. Tiene capacidad para acomodar a 200 coches o una combinación de coches y camiones.

Por lo que respecta a la terminal marítima de Pasajes, que va junto al nuevo muelle de Molino, no podrá estar definitivamente acabada para las fechas en que se inicie el nuevo servicio del «ferry». Por esta razón se acondicionarán unos servicios provisionales antes de que pueda finalizarse el muelle de atraque de la nueva estación marítima, lo que se espera ocurra dentro del primer trimestre del año próximo. (Europa Press.)

## CANARIAS

# “EL AGUA ES NUESTRA”



- ◆ La Comunidad de Regantes de San Nicolás de Tolentino se niega a ceder agua a otras zonas de Gran Canaria

- ◆ El presidente de dicha comunidad ya había formulado los acuerdos para la concesión

LAS PALMAS. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)

La cuenca de San Nicolás de Tolentino es —cosa excepcional por estas tierras— muy rica en aguas, y estas aguas son la más preciada riqueza de la citada comarca, eminentemente agrícola. De un tiempo a esta parte se venía hablando de la oportunidad de que San Nicolás concediera parte de sus aguas a zonas más necesitadas del norte de la isla y de la propia ciudad de Las Palmas.

Ahora, en una reciente y tumultuosa reunión, ha estallado la bomba o lo que también podríamos denominar «la guerra del agua». La Comunidad de Regantes de

San Nicolás se reunió en Junta general, y en ella se enteraron los comuneros que el presidente de la misma, en un reciente viaje a Madrid, ya había formalizado los acuerdos por los que se legalizaban las concesiones de agua a las zonas antes indicadas.

Los ánimos se encendieron en cuestión de segundos, ya que los comuneros no conocían estos acuerdos. Un abogado y también comunero pidió —y así se redactó un acuerdo— que se dejaran sin efecto todos los acuerdos tomados por la Junta, manteniendo el criterio de que el agua es propiedad particular de la comunidad, encontrándose debidamente inscrita en el registro de la propiedad. Por tanto, se declaraban ilegales estas concesiones.

En fin, que la reunión fue subiendo de tono. «Nadie puede atentar contra la propiedad privada», se dijo. «Mientras exista en San Nicolás, en todo su término municipal, un solo surco sin regar no se otorgarán derechos ni concesiones a otros Municipios de la isla», se dijo también. Y en esto hubo unanimidad total. Se nombró una comisión para que estudiara hasta dónde se había llegado, en realidad, en las gestiones de concesiones, y también con el encargo para dicha comisión de velar por la principal riqueza de la comarca, es decir, por el agua.

Se pregunta ahora este pueblo y estos comuneros si es posible borrar unos acuerdos ya firmados. Pero hay algo que se palpa tajantemente nada más pisar aquellas tierras: ningún aldeano permitirá que las aguas que son propiedad del pueblo de San Nicolás, porque en el año 1928 las compró al Estado, se desvien ni un metro hacia otros lugares de la isla.

Habrà que preguntarse también si una venta realizada por el Estado a una comunidad hace casi medio siglo, cuando no existían los problemas de desarrollo que ahora conoce Gran Canaria, tiene que mantenerse en vigor eternamente. Es lógico que el pueblo de San Nicolás goce de su agua. Pero si sobra, ¿por qué no aprovecharla en otros lugares de secano? Los comuneros se

escudan en una herencia y dos palabras: propiedad privada.

J. M. AMILIBIA

### Propiedad intelectual



### ACTUALIDAD DE BLASCO IBAÑEZ

- Su novela «La araña negra» deberá editarse antes de un año
- En caso contrario, pasará al «dominio público»

Ante el Registro de la Propiedad Intelectual un particular ha presentado una denuncia, con arreglo a la ley del mismo nombre, a fin de que sea declarada del dominio público la obra de don Vicente Blasco Ibañez titulada «La araña negra», que fue impresa en el año 1892 y publicada en 1893 por el editor don Jaime Seix Faya, quien figura como propietario de la misma, sin que se haya realizado otra edición con posterioridad a la indicada fecha.

En relación con esta denuncia, la Dirección General de Archivos y Bibliotecas ha señalado el término de un año para que se imprima de nuevo «La araña negra» por quien acredite ser su propietario, con la prevención de que, de no hacerlo así, pasará la obra al dominio público, con las consecuencias determinadas en la ley de Propiedad Intelectual.

### El próximo octubre

## VISITA OFICIAL A ESPAÑA

### DE LOS PRINCPES HEREDEROS DEL JAPON

- Aceptan una invitación hecha por los Príncipes de España en nombre del Gobierno

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado:

«Sus altezas imperiales el príncipe heredero del Japón Aki Hito y la princesa Michiko han aceptado la invitación para visitar oficialmente España, que en nombre del Gobierno español les formularon en su día Sus Altezas Reales el Príncipe don Juan Carlos y la Princesa doña Sofía, según una nota facilitada por la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Esta visita, que sin duda contribuirá a reafirmar las amistosas relaciones que existen entre ambos países, es devolución de la que Sus Altezas Reales efectuaron a Japón el pasado año y tendrá lugar a mediados del próximo mes de octubre, con una duración aproximada de una semana.»



A CAUSA DEL MAL TIEMPO

## VUELOS CANCELADOS

Los vuelos que en las primeras horas de la mañana debían haber salido para Bilbao, La Coruña y Oviedo desde Madrid fueron cancelados tras experimentar aplazamientos en algunos casos de varias horas por mal tiempo en los aeropuertos de destino.

Entre los vuelos afectados se encuentran el IB-612, con destino a Bilbao y salida a las 7,45; el IB-702, con destino Oviedo y salida a las 7,45, y el IB-118, con destino a La Coruña y salida a las nueve de la mañana. Han sido anulados, asimismo, los vuelos de la compañía Aviaco con las mencionadas capitales.

El vuelo 708, con salida prevista a las 7,45 y destino Santiago de Compostela, fue objeto de tercer aplazamiento a las nueve treinta de la mañana. Según fuentes de Iberia, no existe seguridad de que puedan cubrirse las líneas durante el día.

Los vuelos que debían haber salido esta mañana de Bilbao, Oviedo, La Coruña y Santiago de Compostela con destino a Madrid no han podido hacerlo por las mismas causas. (Cifra.)

### En Dos Hermanas (Sevilla)

## DOSCIENTAS MUJERES INTERRUPTEN EL TRAFICO

### ● Invadieron la autopista para pedir agua

Unas doscientas mujeres, vecinas de la barriada Nuestra Señora del Rocío, del término sevillano de Dos Hermanas, interrumpieron anoche el tráfico durante hora y media en la autopista que va desde esta localidad a la capital de la provincia, al parecer para pedir públicamente que se les suministre agua. Sobre las nueve de la noche, fuerzas de la Guardia Civil disolvieron a las manifestantes sin que se produjeran detenciones.

Según algunos de los propios vecinos de Dos Hermanas, el vecindario de la localidad viene padeciendo falta del líquido elemento desde el principio de verano. La situación se ha ido agravando por días, hasta que durante el día de ayer las restricciones solamente permitieron media hora de suministro de agua, que no llegó a los pisos altos de las viviendas.

Las mujeres se situaron anoche en la autopista, a la altura del camping Willson, y dividiéndose en dos grupos impidieron la circulación en los dos sentidos desde las ocho hasta las nueve y media de la noche. Una vez en el lugar las fuerzas de la Guardia Civil, y tras largas discusiones, se pudo restablecer el tráfico. (Europa Press.)

# PUEBLO URGENTE-TARDE

## VENDAVAL EN LEGANES

A causa de la fuerte tormenta que entre las diez y media y las once de la pasada noche descargó sobre Madrid, acompañada de viento huracanado y gran aparato eléctrico, tres bloques de la colonia de Campoclaro, en Leganes, resultaron con graves desperfectos.

La techumbre del bloque 10 fue arrancada de cuajo y lanzada contra la del bloque 9. Parte de la estructura metálica fue a estrellarse contra el suelo, aplastando a siete automóviles que se hallaban estacionados frente al edificio. La totalidad de los cristales de las ventanas del bloque 9, así como de los balcones, quedaron destrozados. A consecuencia de la tormenta resultaron afectadas las viviendas de unas doscientas familias. Por fortuna, no hay que lamentar ningún herido.

(Foto Cifra.)



## LA FORD, EN SECTOR DE INTERES PREFERENTE

Se declara a Ford España, S. A. (sociedad a constituir) incluida dentro del sector de fabricación de automóviles de turismo, declarado de interés preferente, por orden del Ministerio de Industria que hoy inserta el «Boletín Oficial del Estado».

La presente declaración se entenderá aplicable, desde hoy, al proyecto de nueva industria, cuyo programa a desarrollar fue autorizado por este departamento con fe-

cha 16 de julio de 1973, y la efectividad de los beneficios otorgados se supedita al cumplimiento de las condiciones señaladas en la autorización y las generales fijadas en el decreto 3757/1973, de 23 de diciembre.

Como se recordará, Ford España, S. A., está autorizada a instalar una planta industrial de fabricación de automóviles de turismo en Almusades (Valencia). (Cifra.)



### ■ Argentina: Norma Kennedy, detenida

Una de las más destacadas personalidades de la rama femenina del peronismo, Norma Kennedy, ha sido detenida por pintar letreros partidarios del justicialismo en el cabildo metropolitano, situado en una céntrica zona de Buenos Aires. Agentes de la brigada volante de la Policía detuvieron a la popular dirigente peronista cuando, acompañada por un grupo, pintaba con pintura roja en la fachada del cabildo el siguiente letrero: «Evita al Poder, con Perón e Isabel.» Norma Kennedy permaneció dos horas en una comisaría de la capital argentina, siendo puesta en libertad posteriormente.

### ■ El cadáver de Eva Perón

En respuesta a las versiones de que Perón había sido consultado para integrar una comisión pro retorno de los restos de Eva Perón a Argentina, el líder justicialista contestó a los periodistas: «Esos rumores son todo macanas». «Eso es el cuento de algún loco que no tiene qué decir y dice cosas. Eso tendremos que hacerlo cuando todo esté en orden, cuando todo esté tranquilo. No la vamos a dejar fuera. La vamos a traer, en el momento que sepamos cómo la vamos a recibir y dónde la vamos a tener», afirmó por último.

### ■ Libano convoca a la O. A. C. I.

La Organización Internacional de Aviación Civil afirmó haber recibido un telegrama de Libano en el que se solicita una sesión urgente del Consejo de la O. A. C. I. para censurar el secuestro de un avión árabe sobre espacio aéreo libanés, perpetrado por cazas israelíes. Un portavoz de la organización declaró que treinta miembros del Consejo se habían puesto en contacto para estudiar la demanda libanesa, pero existe el problema de que muchos consejeros están ausentes.

### ■ Pakistán: En vigor la nueva Constitución

La transición del presidencialismo a la democracia parlamentaria, en Pakistán, se ha consumado cuando el presidente saliente, Ali Bhutto, tomó posesión como primer ministro. En una ceremonia celebrada en el Parlamento y televisada a todo el país, Chaudry Fazal Elahi tomó posesión como Presidente y entró en vigor la nueva Constitución de Pakistán.

## CUANDO HABLABA ALLENDE POR TV.

# APAGON EN CHILE

### El partido socialista lo atribuye a un acto de sabotaje

SANTIAGO DE CHILE, 14.—Un gran sector de Chile sufrió anoche un corte de energía eléctrica que duró treinta y cinco minutos y se produjo cuando el Presidente de la República, Salvador Allende, se dirigía al país por radio y televisión.

El mandatario se estaba refiriendo en ese momento a las consecuencias del prolongado paro del transporte, que ya se acerca a los veinte días. Cuando señalaba el Presidente que «el país está al borde de la guerra civil y que hay que evitarla» se interrumpió el fluido eléctrico, lo que creó confusión y alarma entre los chilenos.

El partido socialista declaraba poco después que los cortes de energía eléctrica corresponden a una planificada campaña de actos de sabotaje. La comisión política del partido hizo a medianoche una declaración afirmando que esta institución política estaba en conocimiento, desde hacía varios días, de que se iba a realizar esta clase de atentados. (Efe.)

## EL GOBIERNO INGLES LO ADMITE

# LOS LITTLEJOHN ERAN ESPIAS

LONDRES, 14.—El Gobierno británico ha admitido que Kenneth Littlejohn, encarcelado en Dublín por robo bancario, espía para Gran Bretaña a través del Servicio Secreto de Inteligencia M. 1.6., según confesión del ministro del Interior, Robert Carr, a lord Wigg, encargado de cuestiones de seguridad durante el Gobierno laborista de Harold Wilson.

Por otra parte, el ex primer ministro del Eire, Jack Lynch, admitió anoche también haber sido informado por el Gobierno de Londres de que los Littlejohn eran espías británicos. Lynch, ahora jefe de la oposición en Dublín, aseguró que el asunto «se le había olvidado».

Las actividades de los hermanos Littlejohn en la República de Irlanda espionando al I. R. A. han borrado el buen clima existente hasta ahora en las relaciones entre Londres y Dublín. (Efe.)

## TRIBUNALES

### SUIZA CONCEDE LA EXTRADICION (PEDIDA POR ESPAÑA)



Del hombre que secuestró a Moïse Tshombe en 1967

LAUSANA (Suiza), 14. El Tribunal Federal Suizo ha decidido, por seis votos contra uno, anular la oposición creada por Francis Bodenan, el secuestrador del ex primer ministro de Katanga, Moïse Tshombe, contra la apelación de extradición presentada por España.

Por tanto, la extradición podrá obtenerse con objeto de permitir que el secuestrador del avión en que iba Moïse Tshombe el 30 de junio de 1967, desviándolo hacia Argelia sea juzgado por la justicia española competente, porque el mencionado desvío se produjo sobre territorio español.

El secuestrador, Bodenan, que había conseguido infiltrarse entre el personal empleado por el señor Tshombe tenía un plan preconcebido, que consistía en impedir una revuelta dirigida contra el presidente de la República de Zaire (Congo belga), general Mobutu. Pero este aspecto político del asunto carece de importancia desde el punto de vista de los jueces españoles.

La extradición ha sido, por tanto, autorizada por el Tribunal Federal Suizo en el sentido de una aportación a la lucha contra la piratería aérea internacional, aportación basada en el derecho común. (Efe.)

### Están en Agadir

■ Los pesqueros «Wamba» y «Joselete», capturados por Marruecos

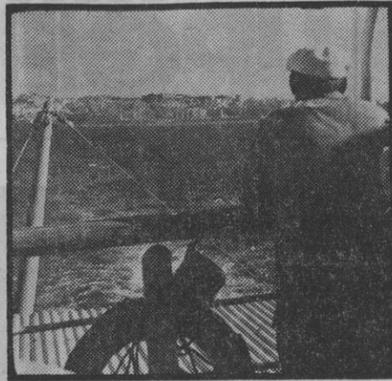
■ Al parecer, las tripulaciones serán puestas en libertad en los próximos días

HUELVA, 14.—La Comandancia Militar de Marina continúa sin tener noticias oficiales sobre la captura por una lancha marroquí de los pesqueros onubenses «Wamba» y «Joselete».

No obstante el armador del primero de ellos, L. Domínguez Fernández, manifestó que había recibido un telegrama de la tripulación confirmando su detención en Agadir y anunciando que serán puestos en libertad en los próximos días.

El «Wamba» llevaba seis días de navegación, cuatro o cinco de los cuales los empleó en llegar al lugar donde faenaba. El armador del «Joselete», como se sabe, navega a bordo de su barco. (Cifra.)

## PESCA



CEUTA, 14.—Ante el problema que sigue planteándose a los pescadores locales, de los que sólo una parte de ellos salen a faenar muy cerca de la costa ceutí, se sabe, por la Delegación Provincial de Trabajo, que a estos trabajadores del mar, afectos a la Cofradía de Pescadores de Ceuta, les será concedido auxilio económico por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo, por haberse decla-

### EN DESEMPLEO INVOLUNTARIO

Los pescadores de Ceuta Por culpa de los últimos incidentes con los guardacostas marroquíes

rado en situación legal de desempleo involuntario.

Dicho auxilio se concede con carácter retroactivo desde el pasado día 8 de agosto, fecha de la aprobación del acuerdo.

Ya se han dado las instrucciones correspondientes para que las solicitudes sean cursadas a través de la Cofradía de Pescadores de Ceuta al Instituto Social de la Marina y dirigidas a la Delegación Provincial de Trabajo. (Cifra.)

## EMPRESAS

### UNA CONSTRUCTORA SUSPENDE PAGOS (En Barcelona)

BARCELONA, 14.—Ha presentado solicitud de suspensión de pagos la firma barcelonesa J. Miró Trepas Construcciones, S. A., que en el momento de llevar sus cuentas al Juzgado declara 248 millo-

nes de activo por 149 de pasivo.

Figuran entre los acreedores más destacados Laureano Miró, con 19 millones; Banco Hispano Americano, 9,8; Banco Santander, 6,4; Hierros y Aceros

Loca, 5,4; Banco Español de Crédito, 4,2; Mario Gil Verdú, 4; Cementos Uniland, 3,5; Seguros Sociales, 2,8; Banco Ibérico, 2,5; Marcelo Jaurregui, de Bilbao, 2,5; Canteras y Aridos, 2,3, y Comercial Cerámica, 2,2. (Europa Press.)

**BOITE**

**Cheofa's**

Goya, 5

**HOY - TARDE y NOCHE**

ACTUACION DE

# SERGIO MENDES Y BRASIL '77

PRIMERAS GALAS DE SU GIRA EUROPEA EN 1973

**HOY, MARTES - TARDE y NOCHE**

**MAÑANA, MIERCOLES - TARDE y NOCHE**

RESERVA DE MESAS: TELEFS. 275 01 11 y 276 45 23

EN DISCOS

bell

DISTRIBUIDO POR Polydor s.a.

## LA INFLACION ES UN MAL QUE AFECTA AL CONJUNTO DE LA ECONOMIA

Para cortarla hay que establecer un clima general de moderación ante el crecimiento

**AFIRMA EL  
MINISTRO DE  
HACIENDA AL  
DAR POSESION  
AL SUBGOBER-  
NADOR DEL  
BANCO DE  
ESPAÑA,  
SEÑOR  
FERNANDEZ-  
CUESTA**



«Nadie habla ya del diagnóstico de que el mundo, y España con él, está atravesando una época de inflación generalizada. Las reacciones frente a este fenómeno económico no pueden ser, bajo ningún concepto, fruto de decisiones parciales», ha manifestado el ministro de Hacienda, Antonio Barrera de Irímo, en el acto de toma de posesión del nuevo subgobernador del Banco de España, Nemesio Fernández-Cuesta.

Informa Cifra que el señor Barrera agregó que «siendo las causas de la inflación actitudes generalizadas en todo el contexto de la vida económica, es indispensable que los remedios con que se afrenten sean también generales y, por encima de todo y antes de las recetas concretas de las medidas a adoptar, es necesario encontrar de una manera igualmente generalizada una actitud de responsabilidad en todos los intérpretes de la vida económica, responsabilidad que tiene que traducirse en el establecimiento de un clima general de moderación ante el crecimiento moderación que, en modo alguno es pesimista ni retardataria, sino que comporta acompañar el ritmo de la marcha al máximo de las posibilidades, teniendo conciencia de que corremos una carrera de fondo, y, por tanto llega más lejos el que camina con más regularidad y consistencia».

Señaló más adelante el ministro de Hacienda que la política monetaria debe estar dispuesta a acompañar a España en todas las ambiciones de su expansión, pero, al propio tiempo, debe

servirla con la acción de un ejercicio sereno y prudente que le impone su propia responsabilidad.

El señor Barrera dedicó en su intervención un recuerdo a las dos personas que con anterioridad habían ocupado el cargo de subgobernador, los señores Herrero Fontana y Varela Parache.

Señaló también que la autoridad moral del Banco de España en el ejercicio de sus funciones monetarias, había permitido la integración definitiva de la política monetaria exterior ante una situación en que la escisión de los aspectos externos e internos en una economía cada vez más universal e internacionalizada, carecía de eficacia.

«La íntima compenetración del Instituto Español de Moneda Extranjera y el Banco de España —agregó el ministro— ha tenido así su adecuado reflejo en las medidas recientemente adoptadas sobre la competencia del banco y del Ministerio de Comercio, porque no es posible, sin grave riesgo para el crecimiento, actuar sólo en la vertiente monetaria».

Refiriéndose al nuevo subgobernador del banco, señor Fernández-Cuesta, el ministro de Hacienda dijo que era hombre que ha servido desde muy distintos lugares a la Administración Pública y es persona que, al incorporarse y compartir las inquietudes del Banco de España, sabrá aplicar la brillantez de su competencia y, al propio tiempo, la ponderación de su ejecutoria y la magnitud de sus ambiciones para ser un intérprete fiel, «y yo me gozo —agregó el señor Barrera de

Irímo— especialmente también en darle su bienvenida a esta casa, a la que asimismo felicito por su incorporación».

Previamente había hecho uso de la palabra el gobernador del Banco de España, señor Coronel de Palma, quien hizo una breve semblanza de la trayectoria profesional del nuevo subgobernador del banco, señalando que el señor Fernández-Cuesta llega al banco emisor «en el momento de la plenitud de éste», ya que las últimas modificaciones del marco institucional en el que se mueve el banco, le han concedido potestad sobre un gran número de problemas relacionados con la política monetaria.

Se refirió muy especialmente a las nuevas competencias reconocidas al banco en materia de pagos exteriores y reservas de divisas, que desempeñará de forma plena en adelante.

Describió el señor Coronel de Palma las funciones del nuevo subgobernador del Banco de España, entre las que citó lo relacionado con la política monetaria, tipos de interés, bonos del Tesoro, regulación de la masa monetaria, inspección de los servicios del banco con sus 72 sucursales en toda España, etc.

Al acto asistieron, además del ministro de Hacienda y del gobernador del Banco de España, los subsecretarios de Hacienda, señor López Muñiz, y de Economía Financiera, señor Fernández Ordóñez, ambos del Ministerio de Hacienda, así como el subsecretario de Comercio, señor Trenor, y numerosos altos cargos de la Administración, del banco y de su Consejo.

### COMERCIALIZACION DE LOS AGRIOS

## LA ETERNA PESADILLA

Apenas terminada la campaña de agrios 1972-73, comienza a hablarse de la de 1973-74 o, mejor dicho, se hacen ya negocios sobre la misma, puesto que en las zonas productoras los comerciantes exportadores inician las compras de fruto en la modalidad de «a ojo en árbol», a base de unos precios que no quedan definitivamente fijados hasta que se conoce la producción de cada huerto.

Evidentemente, la producción citrícola española se encuentra basada en una gran exportación, ya que sin ella sería absurdo mantener las cosechas actuales y más absurdo aún incrementarlas mediante la ampliación del cultivo que es, en realidad, lo que está ocurriendo desde hace ya bastantes años. Y es que la cosecha de los frutos que examinamos (naranjas, mandarinas, limones, etc.) es, aproximadamente, el triple de lo que absorbe cada año el mercado interior.

Aunque todavía faltan varios meses para iniciarse la recolección de las variedades más precoces, comienzan a hacerse cálculos sobre cosecha. A la vista de la situación del arbolado, se estima que la próxima campaña será tan buena como lo fuera la pasada. Los cálculos de mayor prudencia la hacen ascender a la cifra de 2.7-2.8 millones de toneladas, mientras que los más optimistas prevén que se alcanzarán los tres millones de toneladas.

Incluso si nos atenemos a las cifras más bajas de las que hemos citado y teniendo en cuenta que el consumo nacional de agrios —incluido el que realiza la industria de zumos— no llega al millón de toneladas, las posibilidades de exportación se situarán, al igual que en la campaña anterior, en torno a 1.8 millones de toneladas.

Ya es sabido que en virtud de la legislación proteccionista que mantiene el Mercado Común, cuyos países son los primeros clientes de las naranjas españolas, la «batalla» de la exportación se hace cada vez más dura, siendo necesario mantener durante casi toda la campaña una dosificación de los envíos, con el fin de evitar que los precios del fruto caigan por debajo de los que la C. E. E. establece, y que al ser sobrepasados en el sentido del descenso, producen, automáticamente, la pérdida de las preferencias arancelarias que el Mercado Común nos concede.

En la campaña próxima, la situación se verá agravada por las circunstancias de que las ventas a Gran Bretaña, que hasta ahora fueron libres y no sujetas a los precios de referencia, tendrán ya que realizarse ateniéndose a las normas de los reglamentos comunitarios.

Los agricultores españoles, que no en vano cuentan con una práctica secular en el cultivo de agrios, ayudada por una elevada técnica, han conseguido, apoyados sin duda en las condiciones de suelo, sol y clima, variedades de frutos muy precoces, lo que les permite poner en el mercado exterior importantes cantidades de naranjas antes de que lleguen a los mismos las primeras remesas de los demás países mediterráneos, que son nuestros competidores.

Del mismo modo se han especializado también en la obtención de naranjas tardías prolongando por ambos extremos el periodo de ventas en el exterior, que en realidad dura entre ocho y nueve meses, al paso que en el mercado exterior y con el auxilio de las cámaras frigoríficas hay naranjas frescas, prácticamente, durante todo el año.

Merced, pues, a los mejores procedimientos de cultivo y también a la perfección cada vez mayor de los procesos de comercialización, España es, a gran distancia de todos los demás, el primer abastecedor de cítricos a los mercados de Europa, puesto que logra mantener y afianzar en lucha con las trabas que imponen muchos países importadores, en perjuicio no sólo de nuestras posibles ventas, sino de sus propias poblaciones consumidoras.

R. CID LENO

### EN SEPTIEMBRE

## ENSIDESA ABSORBERA A UNINSA

Durante los días de ayer y hoy han celebrado sendas reuniones los Consejos de Administración de las empresas Ensidesa (Empresa Nacional Siderúrgica, S. A.), y Uninsa (Unión de Siderúrgicas Asturianas, S. A.), con objeto de fijar la fecha de celebración de las Juntas generales extraordinarias de ambas sociedades y tomar los acuerdos pertinentes definitivos sobre la fusión de ambas empresas, por absorción de Uninsa por Ensidesa, según se informa hoy en medios económicos competentes de Madrid.

Agregan los mismos medios, que el Gobierno ha dado ya su autorización para esta operación que afecta a dos empresas nacionales.

El orden del día de las dos Juntas generales extraordinarias que se celebrarán en la misma fecha y en los primeros días de septiembre, constará básicamente de un punto, el que afecta a la fusión de ambas sociedades.

La fórmula, aceptada por el Gobierno a propuesta del Instituto Nacional de Industria, es la de fusión por absorción, fórmula que, bajo el punto de vista legal, reúne todos los requisitos y posibilita las mejores condiciones de tipo fiscal.

La nueva sociedad fusionada se denominará Ensidesa, con lo que el nombre de Uninsa desaparece, al ser absorbida esta sociedad por la primera. (Cifra.)



**Muebles  
«El Pilar»**

**¡AHORA PUEDE USTED COMPRAR A PLAZOS!  
10 Meses de crédito-SIN RECARGO**

EL MAYOR SURTIDO EN LIBRERIAS - GRAN CANTIDAD DE  
TRESILLOS - DORMITORIOS - MUEBLES POR ELEMENTOS  
Y MUEBLES AUXILIARES - TODOS LOS ESTILOS

Francisco Silvela, n.º 80 - Avda. de América, n.º 28  
General Oraa, n.º 82, y Hermanos Miralles, n.º 105

**Muebles El Pilar... no solo amuebla, decora.**

COMEDOR COMPUESTO por LIBRERIA, MESA y CUATRO SILLAS TAPIZADAS

**13.500 PTS.**  
SOLO POR UNOS DIAS

# EL GALÁPAGO



## DON AGAPITO Y EL TIEMPO

—¿Usted sabe—preguntó don Agapito—cuál es la clave, la cifra para descubrir la diferencia de nuestro presente con nuestro pasado más o menos inmediato?  
 Al escuchar los términos de esa interrogante, no tuve más remedio que exclamar:  
 —¡Don Agapito, no lo niegue! ¿A que lee la «Revista de Occidente»?  
 —No señor, se equivoca. No van por ahí los tiros.  
 —En ese caso, ¿por dónde van?  
 —Pues, sencillamente, van por los llamados «pronósticos del tiempo».  
 —No entiendo nada.  
 —¡Qué torpe es usted, hombre! Antes no existían ni en los periódicos, ni en la radio, ni en la televisión las predicciones acerca de las variaciones atmosféricas.  
 —Es verdad.  
 —Y ahora, sí. Y todo el mundo las lee o las oye.

—¿Pero qué sucede con eso?  
 —Pues que nadie ignora que hay un anticiclón en las Azores.  
 —Claro.  
 —¿Y le parece poco?  
 —No sé, no sé...  
 —¿A qué viene esa duda?  
 —Creo que lo más importante debería ser saber con certeza si va a llover o si va a lucir el sol.  
 —¡Caramba! Usted pide demasiado... Eso no puede preverse con certeza. ¿No le basta con lo del anticiclón de las Azores?  
 —Más bien, no.  
 —¡Ignorante, inmovilista retardatario!—me gritó don Agapito—. ¡Váyase a hacer gárgaras! (Bueno, no dijo «gárgaras» exactamente.)

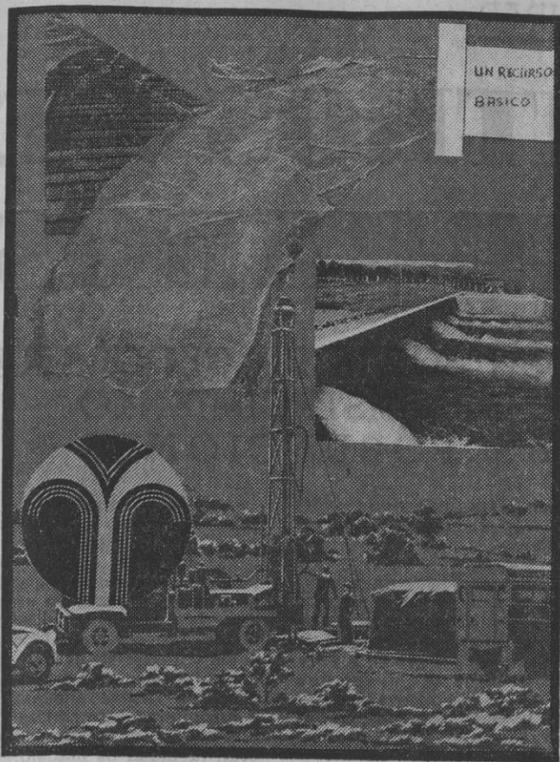
EL COCODRILO VIUDO

## AGOSTO

- Cerrado hasta septiembre.
- Octavo mes del año inhábil a todos los efectos.
- Temporada en que se hace la recolección de granos y de divisas.
- Agosto: sinónimo de canícula. Canícula: lacero de las perrerías municipales.
- Se debate entre el Leo y el Virgo. (Para más detalles consúltense horóscopos de mano.)
- Nacieron en agosto, Napoleón, Calígula, Walter Scott, Hegel, Iván «el Terrible», Luis XVI de Francia, Manuel Machado, Amado Nervo, Teófilo Gautier, Asenjo Barbieri, Oscar Esplá, la Mata-Hari, Diego Corrientes, Ingres y los cineastas Myrna Loy, Cecil B. de Mille, Fred Mac Murray, Mae West e Ingrid Bergman... Históricamente, agosto es apasionante, artístico, estimulante y altamente propicio a todo tipo de genios, tunantes e intelectuales.
- «Agosto es enemigo de Baco y de Cupido.» ¡No lo hay más casto en todo el año!
- «El agua agostera destroza la era, pero apaña la sementera...» Para los que vivimos en la ciudad y sólo sembramos discordias sobre el asfalto, esto es como chino.
- En agosto también busca la sombra el perro. Lo que pasa es que no rima.
- No hay por qué alarmarse: los termómetros sólo han subido un 0,6 por ciento en relación con el pasado año.
- Agosto: despreocupación de las preocupaciones. Septiembre: preocupación por las despreocupaciones. Octubre: sólo preocupaciones.
- Agosto: frío en el rostro de los alistas.

ANTENOSTES





UN RECURSO BÁSICO

# AGUAS SUBTERRANEAS

**RESERVAS 200.000 millones de metros cúbicos**  
**20.000 millones se explotan al año**

El agua es un bien escaso y necesario, cuyo uso debe planificarse de manera que no se pierda ninguna de sus posibilidades de aprovechamiento.

De los 300.000 millones de metros cúbicos que anualmente recibe nuestro país en forma de lluvia, nieve, etcétera, se evaporan, sin posibilidad de aprovechamiento, 200.000 millones de metros cúbicos. El resto—100.000 millones de metros cúbicos— corre por los ríos (80 por 100) o se infiltra para alimentar los acuíferos subterráneos (20 por 100), de los cuales vuelve a surgir por los rebosaderos naturales (fuentes) o artificiales (pozos y sondeos), para incorporarse nuevamente a las corrientes superficiales o directamente al mar (manantiales subterráneos).

Estas cifras medias nacionales tienen oscilaciones según las regiones de España. En general, en las más secas (Levante o Sur), el porcentaje de agua subterránea es muy elevado, llegando, en la cuenca del Segura, por ejemplo, al 60 por 100.

Por otra parte, estas cifras a que hacemos referencia son recursos, es decir, cantidades medias de agua que entran a los acuíferos anualmente y pueden ser objeto de explotación. El agua subterránea no solamente tiene importancia por el volumen de los recursos, sino, principalmente, por las reservas, que son diez veces mayores; de ahí el poder regulador de las cuencas fluviales que tienen los acuíferos subterráneos.

—Estos acuíferos subterrá-

neos son formaciones de rocas porosas que contienen agua y cuya capacidad de almacenamiento las convierte en verdaderos «embalses subterráneos», de un volumen total estimado en 200.000 millones de metros cúbicos. Téngase presente que los embalses artificiales de superficie almacenan unos 36.000 millones de metros cúbicos. Es decir, que los «embalses subterráneos» son de una capacidad mucho mayor que la de los de superficie y no ha costado nada construirlos, y si se explotan racionalmente (extrayendo agua en verano y dejando que se recarguen en invierno), su poder de regulación de las cuencas fluviales es enorme.

Le pedimos a continuación que nos haga un balance de la labor realizada por el Instituto en estos últimos años y de los resultados obtenidos en el campo de las aguas subterráneas:

—Las cifras anteriores son las deducidas de la planificación realizada por el INSTITUTO en la elaboración del PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN DE AGUAS SUBTERRANEAS (P. I. A. S.). Esta planificación se elaboró en los años 1970-71. Actualmente se desarrolla a través del P. I. A. S., el estudio de las principales cuencas, con los objetivos de precisar al detalle los recursos explotables, la capacidad de acumulación de los acuíferos y su aprovechamiento racional. El Instituto realiza estudios hidrogeológicos desde su creación en 1849, pero es la primera vez que los estudios se planifican con carácter general.

El señor Izaguirre insis-

te en que España, que es un país seco, pobre en agua meteorica, debe aprovechar sus recursos mejor que lo hace actualmente. Cada vez en mayor proporción, los países más desarrollados, aunque estén situados en zonas de mayor pluviosidad, tienen problemas debido a su demografía y a las necesidades industriales.

Hablamos de las reservas o de esas bolsas de aguas subterráneas que se calcula puedan existir en nuestro país. Nos dice al efecto:

—Las reservas son 200.000 millones de metros cúbicos (la capacidad de almacenamiento de los acuíferos). Los recursos son 20.000 millones de metros cúbicos (cantidad media explotable cada año).

No es claro el concepto de «bolsa» de agua. Los acuíferos subterráneos son formaciones geológicas constituidas por rocas porosas im-

pregnadas de agua o con fisuras donde pueda alojarse el agua. En el Mapa de Síntesis de los acuíferos subterráneos elaborado por el INSTITUTO se representan, en líneas muy generales, los principales acuíferos. El número de acuíferos pequeños es muy grande.

Y por último, ante un futuro más o menos incierto, en el que las necesidades y las existencias de agua y el consumo deben jugar un papel armónico, recogemos la opinión del director del Instituto Geológico y Minero de España.

El futuro español debe ser el de lograr un óptimo aprovechamiento de sus cuencas fluviales, mediante la utilización combinada de aguas superficiales y subterráneas. Téngase presente que con embalses de superficie no suele ser posible una regulación de los recursos superior al 50 por 100. El resto del agua se pierde en el mar.

Los «embalses subterráneos», bien conocidos en su estructura geológica y bien explotados con técnicas mineras—labor que realiza el INSTITUTO a través del P. I. A. S.—ofrecerán una posibilidad de regulación mucho mayor de los recursos totales.

DE CARA AL FUTURO

Investigación y adecuada planificación para explotarla

Realiza: Equipo 1  
 Supervisa:  
 Carlos AYALA

## Entrevista con don José Ignacio Izaguirre, director del Instituto Geológico y Minero de España

Es bien conocida la labor que viene realizando el Instituto Geológico y Minero de España en el campo de las aguas subterráneas, de manera especial asesorando e informando a las entidades públicas y privadas, así como al público en general, lo que ha contribuido de manera esencial al descubrimiento y conocimiento de nuestras cuencas subterráneas.

Y puesto que el agua subterránea es un recurso básico en España, de lo que se trata es de llegar, una vez conocida la riqueza acuífera, a una adecuada planificación de su explotación económica y racional, así como a su prevención contra los peligros de una anárquica explotación y de una contaminación irreparable.

Al director de este importante centro, don José Ignacio Izaguirre Rimmel, le hemos formulado una serie de preguntas. En primer lugar, que nos esponga, en síntesis, el panorama actual español en lo relativo a las aguas subterráneas.

## Tarea esencial del IRYDA en este campo FOMENTAR LOS REGADIOS

Son importantes las realizaciones del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA) en materia de aguas subterráneas. En los dieciocho años transcurridos desde la iniciación de los programas de captación de las mismas, su acción se ha extendido a la mayor parte de la geografía

española. Con ello se trata de fomentar los regadíos, de manera especial en aquellas zonas deficitarias en caudales de superficie.

Actualmente, y dentro del III Plan de Desarrollo Económico y Social, el programa de captaciones del IRYDA puede resumirse así:

	En zonas de investigación y estudio	En planes de regadío en marcha	Totales
Superficie cubierta por los estudios.	200.000 Km <sup>2</sup>	—	200.000 Km <sup>2</sup>
Perforación ... ..	110.000 m.	90.000 m.	200.000 m.
Coste de los trabajos de captación.	400 millones pesetas	320 millones pesetas	720 millones pesetas
Caudales a captar estimados ... ..	22.000 l/s.	40.000 l/s.	62.000 l/s.
Superficie regable.	62.000 Ha.	100.000 Ha.	162.000 Ha.

El Instituto colabora estrechamente, en materia de aguas subterráneas, con otros organismos, principalmente con el Instituto Geológico y Minero de España y el Servicio Geológico de Obras Públicas. Mediante tal colaboración ha abordado el Gobierno programas como el Estudio Hidrogeológico de la Cuenca del Guadalquivir.

con el auxilio técnico y económico de la F. A. O., y el Estudio de Recursos Hidráulicos Totales de Mallorca, encaminados a resolver los graves problemas que allí se han planteado.

Como culminación de todo ello está en marcha el Plan

(Pasa a la pág. 13.)

## Un solo hombre riega 150 hectáreas

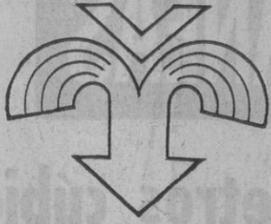
con el riego por **aspersión sistema fijo**

# TECNI-RAIN<sup>®</sup>

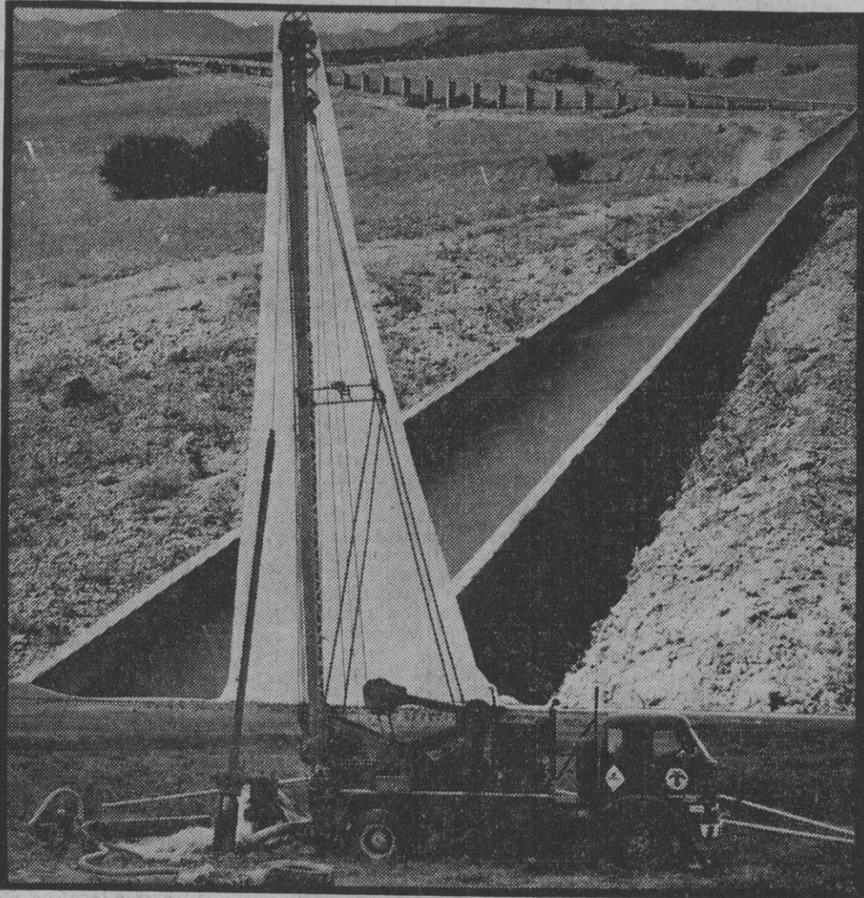
Tecni-Rain reduce la mano de obra, hace el trabajo rápido y cómodo y asegura un riego perfecto. El sistema fijo Tecni-Rain se instala en muy breve plazo y sólo cuesta lo que un riego semifijo.

**tecni-rain, s. a.**

Avenida José Antonio, 63  
 Teléfonos 248 60 39  
 248 62 87. 7  
 Madrid-13



# MILES DE LITROS DE AGUA ALUMBRADOS



## INTENSA ACCION SOBRE LA GEOGRAFIA ESPAÑOLA Y ABASTECIMIENTO A MUCHAS POBLACIONES

con diámetros de 200 a 700 milímetros, desarrollos y tratamientos de sondeos, afloros, instalaciones de grupos de bombeo en captaciones profundas, construcción de depósitos de regulación, proyectos y ejecución de conducciones, de estaciones de bombeo, de instalaciones de riego por aspersión y ejecución de abastecimiento de aguas a ciudades y pueblos.

Para desenvolver lo mejor posible su cometido, la sociedad ha organizado y distribuido sus actividades en una serie de divisiones y departamentos entre las que destacan los de hidrogeología, captaciones profundas, instalaciones de riego, abastecimientos y conducciones y económico-financiero.

Como apretado resumen de todo lo expuesto, podemos decir que Vegarada lleva una veintena de años realizando perforaciones, que ha alumbrado miles de litros de agua, que cuenta con modernísima maquinaria y trenes de sondeo, con equipos autónomos, con personal especializado, equipo de desarrollo y aforo adecuados, servicios de supervisión de sondeos, y que su lema ha sido siempre y sigue siendo éste: servicio. Y con esta idea sigue estando a disposición de satisfacer

plenamente las necesidades en materia de aguas subterráneas.

Además Vegarada se ocupa con normalidad, siempre que el cliente lo pide, de las obras auxiliares. Realiza la instalación, «llave en mano», ocupándose de la apertura y cierre de zanjas, casetas de bombeo, arquetas, anclajes e instalación eléctrica.

### INSTALACION DE RIEGOS POR ASPERSION

VEGARADA, S. A., dispone de una sección dedicada exclusivamente a la confección de proyectos y realización de montajes de instalaciones de riego por aspersión y conducciones de agua.

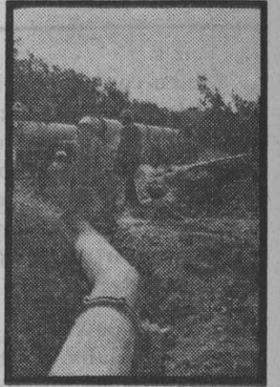
Amplia es su experiencia en instalaciones de riego por aspersión para agricultura, jardinería y campos de deportes (instalación automática, semiautomática y manual), defensa contra heladas y usos industriales.

En cualquier tipo de instalación de riego por aspersión (fija, semifija, móvil, por mangueras, etc.) son vitales tres aspectos:

- proyecto,
- materiales e m pleados,

— calidad del montaje, para un óptimo aprovechamiento de la instalación.

La empresa dispone de técnicos especializados, con amplia experiencia en estas materias, que permite estudiar el proyecto más idóneo a las características del terreno, utilizar materiales de primeras firmas nacionales y extranjeras para conseguir una mayor duración y una gran facilidad de manejo en la instalación; y cuenta con unos equipos de montaje altamente cualificados para asegurar que los servicios pos-venta no serán necesarios.



**H**AY un hecho indudable al tratar de resaltar el valor del agua subterránea. Es el que esta constituye en la actualidad—y más aún pensando en el futuro—el único recurso de muchas regiones donde no se puede asegurar el abastecimiento a partir exclusivamente de la explotación de sus recursos hidráulicos superficiales.

El valor del agua subterránea aumenta en la misma o mayor proporción que se incrementa su uso. El mundo entero toma conciencia de este hecho y se plantea seriamente un adecuado tratamiento del más preciado y necesario de los líquidos.

En nuestro país está ya en marcha un programa de investigación para las aguas subterráneas, por cuanto lo que corresponde es administrar adecuadamente tales recursos y evitar, en lo posible, abusos e irregularidades.

En su explotación, por pozos y sondeos, indudablemente la tecnología española ha avanzado de forma extraordinaria en estos últimos años. Cada vez urge integrar las técnicas que se utilizan y la acción de

descubrir y explotar el agua subterránea debe sujetarse a una rigurosa valoración técnica y económica acordes por completo a las necesidades.

Vinculado íntimamente al agua en todas sus facetas—alumbramiento, sondeos, elevación, conducción, distribución, conversión en regadíos, abastecimiento—es el nombre de Vegarada. Esta empresa nació hace ya un cuarto de siglo, y toda su trayectoria está jalonada por un afán constante de superación y perfeccionamiento, hasta el punto de que en la actualidad, por sus equipos y actividades, cubre el ciclo completo del agua, tanto en el sector agrícola como en el orden industrial y urbano.

Aunque su origen fué el alumbramiento de aguas subterráneas, en realidad no ha parado un momento de incorporar nuevos equipos, de formar personal especializado, de adoptar las más avanzadas técnicas, y fruto de ello y de su continuada colaboración con los organismos oficiales, empresas y particulares, poniendo su contribución en miles de sondeos realizados, tanto

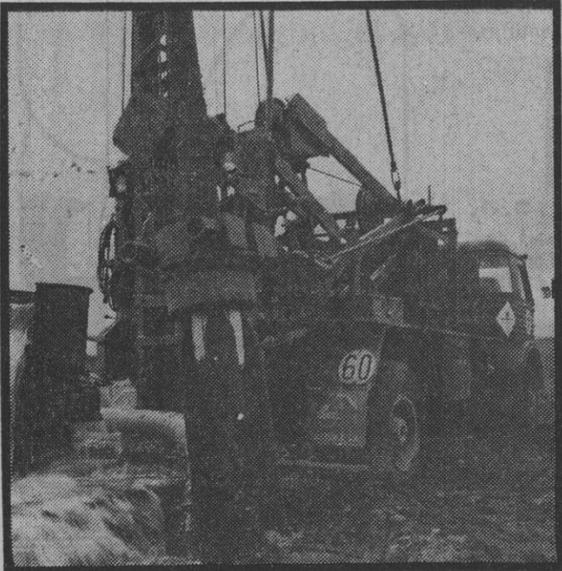
para la agricultura como la industria y abastecimiento, el resultado fué que paulatina e ininterrumpidamente se amplió el campo de sus actividades, que llevaron a la empresa a realizar de forma completa numerosos proyectos de conversión en regadío y abastecimiento, incluyendo en la realización todas las obras de perforación, elevación, conducción y distribución de agua.

En un apretado balance actual de la gestión de Vegarada, habría que resaltar el hecho, tan evidente como notorio, de que numerosas y grandes zonas de la geografía española han sido transformadas por esta empresa, al igual que el abastecimiento de muchas poblaciones ha sido obra suya. También que a lo largo de esa trayectoria seguida ha realizado obras con prácticamente la totalidad de los organismos estatales o paraestatales, entre los que podemos mencionar el Instituto Nacional de Colonización (hoy el IRYDA), Instituto Geológico y Minero de España, Servicio Geológico de Obras Públicas, Servicio de Extensión Agraria y Ordenación Rural, Patrimonio Forestal del Estado, Empresa Nacional Adaro, diputaciones provinciales, ayuntamientos, etcétera. Colaboración que se ha extendido a organismos internacionales, tales como la FAO, Banco Mundial y otros.

Vegarada cuenta con un amplio número de técnicos, personal especializado para llevar a cabo la realización de sus actividades. Cuenta también con delegaciones para el desarrollo de todas sus actividades en las principales regiones españolas.

Especial importancia revisten sus modernísimos equipos—máquinas y herramientas especiales de extraordinarias cualidades técnicas y rendimientos—, así como los talleres propios para su mantenimiento.

Los amplios cometidos de Vegarada van desde los estudios de hidrología correspondientes, sondeos profundos para captación de aguas con alcance de 600 metros y



## VEGARADA está cambiando el paisaje

España piel de toro Seca y dura, fuerte y hermosa Hermdsa si, pero en algunos sitios lo seria mas si pudiese contar siempre con agua

Y VEGARADA con sus 350.000 m perforados y mas de 25 años de experiencia, ha contribuido a convertir en regadío zonas que antes eran de sécano.

En el subsuelo de nuestra piel de toro existen aguas abundantes y limpias. Y VEGARADA sabe como conseguirias.

VEGARADA puede poner el agua a su alcance por medio de modernos y potentes equipos de sondeo capaces de perforar en todo tipo de terreno con el sistema más apropiado:

- a percusión
- a rotación directa
- y a rotación inversa

VEGARADA UN CAUDAL DE EXPERIENCIA

**Vegarada** perforaciones

GUZMAN EL BUENO, 133  
PARQUE DE LAS NACIONES - MADRID 3 - TEL. 253 42 00

El agua, elemento primordial en el desarrollo de la vida, ha determinado en cierto modo o en buena parte la historia de la Humanidad. Alrededor del agua han crecido las comunidades humanas. El consumo de millones de litros de agua cada día es imprescindible. Temible, si se plantease su falta.

Pero si el agua ha sido siempre elemento determinante de la vida, el ritmo de la vida marca en cada etapa el consumo del preciado líquido. Es indudable que el consumo sigue un ritmo espectacular. A medida que el nivel de vida aumenta, las necesidades de agua experimentan incrementos notables. Mayores cantidades de agua cada día, tanto para usos domésticos como industriales y agrícolas. El gasto unitario por habitante es cada vez mayor. La comprobación es bien fácil. Si tomamos como base un país de muy alto consumo, como Francia, vemos que las necesidades de agua tendrán que cuadruplicarse en cien años, pasando de 34.000 millones de metros cúbicos en 1970, con una población de 49 millones, a 86.000 millones en el año 2050, para 60 millones de habitantes.

En 1955 las necesidades industriales de agua eran en Francia de 240 metros cúbicos por habitante y año, de 315 en Inglaterra, 390 en Alemania y 920 en Estados Unidos.

En términos generales, un habitante de una zona urbana industrializada puede llegar a consumir entre cinco y veinte millones de litros a lo largo de su vida, a los que, añadiendo la parte que le corresponde del consumo agrícola, industrial y recreativo, la cifra sobrepasa los 40 millones de litros.

Una persona, en condiciones de vida primitiva, podría sobrevivir con un consumo total de doscientos mil litros, y con otros tantos, cubrir sus necesidades sanitarias e higiénicas. El hombre actual consume mil veces más que sus antepasados.

El agua subterránea —esta gran reserva de nuestros recursos hidráulicos— almacenada y recuperable se calcula que es más de diez veces la capacidad de nuestros embalses de superficie.

Las aguas subterráneas cubren el 22 por 100 de la demanda agrícola, el 34 por 100 de la demanda industrial y de abastecimientos urbanos. Lo que significa que el 23 por 100 de la demanda nacional (alrededor de 22.000 hectómetros cúbicos) se satisface con aguas subterráneas.

La distribución del agua en el mundo, según datos del U. S. Geological Survey, es la siguiente:

	Porcentaje del agua total
<b>AGUAS SUPERFICIALES</b>	
Lagos de agua dulce ... ..	0,009
Lagos salados y mares interiores.	0,008
Almacenamiento temporal en ríos y canales ... ..	0,0001
<b>AGUAS SUBTERRANEAS</b>	
Aguas vadasas (incluida la humedad del suelo) ... ..	0,005
Aguas subterráneas almacenadas hasta un kilómetro de profundidad ... ..	0,33
Aguas subterráneas más profundas (salada e impotable) ... ..	0,29
<b>OTRAS AGUAS</b>	
Casquetes polares y glaciares ...	2,15
Atmósfera ... ..	0,001
Océanos ... ..	97,2

El agua subterránea constituye, pues, la mayor fuente de agua potable de más fácil aprovechamiento.

(Viene de la pág. 11.)

Nacional de Investigación de Aguas Subterráneas de todo el país, con el que se ultimarán durante la vigencia del III Plan de Desarrollo, los estudios relativos a las cuencas hidrográficas del Pirineo oriental Júcar, Segura, Sur, Guadalquivir e insulares, quedando para el

siguiente cuatrienio la finalización de las restantes.

El IRYDA, que también colabora activamente con empresas privadas de nuestro país y con particulares, cuenta con un notable parque de sondeos, en el que dispone de importantes medios de trabajo para captación de las aguas subterráneas. Su valoración sobrepasa los ochocientos millo-

nes de pesetas. Y, junto al empleo de las más modernas técnicas existentes, cuenta con un grupo numeroso de técnicos especializados, tales como ingenieros superiores, geólogos, ingenieros técnicos, sondistas. Para promover la formación de personal especializado se llevan a cabo cursos teóricos y prácticos de sondistas, mecánicos, aforadores, etcétera.

## KRONSA

TECNICAS ESPECIALES DE LA CIMENTACION  
TRATAMIENTO DE SUELOS Y CAPTACION DE AGUAS

**DESARROLLAMOS AMPLIAMENTE LAS TECNICAS DE:**

- RECONOCIMIENTO DE SUELOS
- RECALCES DE ESTRUCTURAS Y CONSOLIDACIONES
- CIMENTACIONES ESPECIALES DE TODO TIPO
- PILOTES HORMIGONADOS IN SITU
- PILOTES PREFABRICADOS HERKULES
- PANTALLAS DE HORMIGON Y TABLESTACADOS
- CAPTACION DE AGUAS SUBALVEAS O PROFUNDAS
- DRENAJES ESPECIALES PARA CARRETERAS. CONSERVACION DE FIRMES.



Comandante Zorita, 2. 4.  
Edificio ATYKA  
Teléfa. 254 94 00 y 253 19 00  
Telex AGREC-23332  
MADRID - 20

**NO PIERDA SU COSECHA**

**MOTOBOMBAS Y MOTORES PARA BOMBAS VERTICALES**



**NO SE CANSAN DE REGAR... TODOS LOS DIAS**

**PARA REGAR LA MEJOR SOLUCION DIESEL**



**EL GRUPO MOTOBOMBA DE 6 A 102 CV QUE SE OFRECE AL**

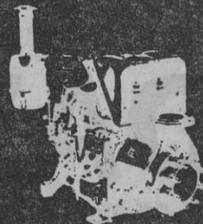
**CLIENTE AMIGO**

**...Y PARA MOVER**

**BOMBAS VERTICALES MOTORES**



**...EL DIESEL QUE "LIGA" CON TODAS**



**LOS MOTORES Y LAS MOTOBOMBAS CON TODAS LAS VENTAJAS PIDALA A SU INSTALADOR DE RIEGO**

**DIAZ DE TERAN, S. A.**  
FABRICA:  
Carretera Badajoz-Granada, km. 74,600  
Tel. 55 01 00/10 líneas  
ZAFRA (Badajoz).

CHILE

# MANO DURA

(CON LOS TRANSPORTISTAS)

- El fiscal de Santiago ha ordenado la detención del dirigente máximo de la huelga
- "Patria y Libertad" anuncia la reanudación de sus acciones de fuerza contra el Gobierno

SANTIAGO DE CHILE, 14.—El fiscal de Santiago, Luis Stuardo, requirió al Tribunal de Apelaciones de Santiago que se ordene la detención del dirigente máximo de los camioneros, León Villarín, acusado por el Gobierno de atentar contra la ley de Seguridad Interior del Estado, por la huelga de tres semanas, que mantienen los transportistas.

Miembros de la Policía pretendieron en la madrugada de ayer detener al líder de los transportistas, después de haber terminado el programa «Esta hora se improvisa», que se transmite por el canal trece de televisión de la Universidad Católica. Con ese motivo, Villarín protestó por la represión policial de que habían sido objeto un grupo de mujeres que se

manifestaban en las cercanías del palacio de Gobierno. Los policías no pudieron cumplir con su objetivo, ya que Villarín abandonó el lugar por una parte no revelada.

En su intervención, Villarín calificó de positiva la remoción de Jaime Faivovich como interventor en el conflicto de los transportistas y la designación de un militar en

su reemplazo, pero insistió en que también Faivovich debe abandonar el cargo de subsecretario de Transportes.

● PATRIA Y LIBERTAD

El movimiento derechista clandestino Patria y Libertad (P. y L.) anunció ayer la reanudación de sus acciones de fuerza contra el Gobierno de Salvador Allende, porque se ha respondido con la represión al movimiento de los transportistas.

La decisión fue comunicada a través de una declaración pública, divulgada a través de Radio Agricultura, de oposición. Hace cuatro días, Patria y Libertad había comunicado al cese de sus acciones, a la espera de los resultados del nuevo Gabinete cívico-militar.

● VISITA DE LA HERMANA DE TORRIJOS

«Panamá se encuentra luchando por su dignificación, tanto en el plano nacional como en el internacional», manifestó Berta Torrijos, hermana del líder panameño general Omar Torrijos, quien se encuentra en Chile participando en el XIV Congreso Panamericano del Niño.

La hermana del dirigente panameño, de visita hasta el 17 de este mes, fue entrevistada por el diario «La Tercera de la Hora», el de mayor circulación del país. Con este motivo explicó las tareas que está impulsando el actual Gobierno de su país. (Efe.)

O. N. U.

# U.S.A., ENTRE DOS FUEGOS

- No quiere condenar a Israel, pero tampoco aparecer como su sólido respaldo

NACIONES UNIDAS, 14. (De nuestro corresponsal, José María CARRASCAL.)

Que árabes e israelíes se llamen piratas, asesinos, ladrones, no tiene verdadera importancia. Lo importante, casi lo único importante de esta reunión del Consejo de Seguridad, es lo que digan los Estados Unidos. Pues los Estados Unidos son, a fin de cuentas, los únicos que pueden hacer variar la situación actual en el Oriente Medio. Los árabes está visto que no, con o sin el apoyo soviético. Es Washington el único con fuerza suficiente para hacer cambiar a Israel su política de mantener los territorios ocupados, madre, a fin de cuentas, de la crisis.

La posición de Washington en este momento es de enfado con Israel, pero no sabemos si lo suficiente para darle una azotaina. Las Fuerzas Aéreas israelíes, violando todas las normas internacionales, desviaron un avión de línea iraquí sobre territorio libanés, haciéndolo aterrizar en uno de sus aeródromos militares. Esperaban encontrar con los pasajeros cuatro dirigentes palestinos, pero cuando se convencieron de que sus servicios de inteligencia se habían equivocado, dejaron marchar al aparato con su pasaje.

Para los árabes se trata de un caso claro, inequívoco, de piratería. Para los israelíes ha sido un «acto en legítima defensa». ¿Y para los americanos? para los americanos se trata de un acto «deplorable». Pero deplorable, con todo lo vistoso que esa palabra tiene, no es «condenable», y aquí está el caballo de batalla del presente debate en el Consejo de Seguridad. Los Estados Unidos están dispuestos a «deplorar» el golpe israelí. Los árabes quieren la condena y, a ser posible, a compañía de sanciones económicas y diplomáticas. Washington no quiere llegar a tanto y el forcejeo, tanto en la sala del Consejo como en los pasillos, se centra en cuál de esas palabras se elige para la resolución.

Puede pensarse que la cosa es bizantina, pues llegado al extremo, los Estados Unidos pueden decapitar con su veto una resolución que no les guste, pero eso es precisamente lo que quieren evitar: quedar de nuevo como los únicos defensores de Israel e, indirectamente, respaldar su política de represalias, expansión y mano dura. Ya lo han hecho últimamente con una asiduidad que empieza a ser peligrosa. Los árabes, por su parte, buscan eso mismo: dejarlos en evidencia, no sólo ante el mundo, sino especialmente ante los regímenes árabes más conservadores, todavía en buenas relaciones con Washington.

Es hoy, uno de los principios de la política internacional que mientras los árabes no modernicen sus estructuras, con un cambio radical, parecido a lo que Mao hizo en China, arrojando por la borda viejos hábitos, costumbres, tradiciones, no podrán medirse con ese Estado supermoderno que es Israel. Pero aún en su trasnochada debilidad, los árabes tienen un arma, no contra Israel, sino contra los Estados Unidos, que a la postre viene a ser lo mismo, pues sin el apoyo americano, Israel no podría mantener su política de retención de los territorios ocupados. Nos referimos al petróleo, que

este país necesita a un ritmo creciente que sólo el Oriente Medio puede suplir.

Poco a poco, los árabes se van dando cuenta de esta baza en sus manos. Los más militantes, como Libia, han empezado a nacionalizar las compañías americanas. Los más conservadores, como Arabia Saudí, se limitan a prohibir nuevas prospecciones. En cualquier caso, con unas previsiones de doblar el consumo de gasolina en 1980, empieza a cundir aquí la alarma. Una de las compañías petrolíferas, la American Company, ha sido la primera en romper la conspiración de silencio y ha hecho pasar entre sus accionistas una circular donde se dice que «nuestro Gobierno debe alterar su política de apoyo incondicional a Israel si queremos seguir obteniendo petróleo de los países árabes». La reacción, como podía preverse, ha sido formidable, con amenazas de boicot y denuncias por parte de las organizaciones petrolíferas. Pero eso no elimina el problema, que sigue a la vuelta de la esquina.

De ahí que la actitud de los Estados Unidos en esta sesión del Consejo de Seguridad sea más importante que la sesión misma. ¿Van a seguir apoyando o comenzará una política incondicionalmente a Israel, o comenzarán una política más equilibrada en el Oriente Medio? Observadores con el oído fino en el Departamento de Estado dicen que el cambio se está produciendo. Pero nos lo han anunciado tantas veces, para encontrarnos después con que la contraproposición israelí los desmontaba, que hasta que no vamos al embajador americano en el Consejo de Seguridad, no sólo lamentándose de lo que ocurre en el Oriente Medio, sino llamando por su nombre a las acciones israelí, no nos lo creemos.

U. S. A.

## MANDAMIENTOS JUDICIALES

(Contra Nixon)

El fiscal del «Watergate» le acusa de «retener evidencia criminal» (las cintas magnetofónicas)

WASHINGTON, 14.—El investigador especial del «Watergate», Archibald Cox, ha acusado al Presidente Nixon de «retener evidencia criminal» por negarse a facilitar cintas magnetofónicas de la Casa Blanca. Cox explica en un documento de 67 páginas las bases de su acusación, y, entre otras cosas, destaca: «El gran jurado está buscando evidencias de conducta criminal por parte de ciertos miembros de la Casa Blanca... Esta evidencia puede encontrarse o negarse por medio de las cintas magnetofónicas que retiene Nixon.»

Por su parte, Nixon manifestó que no podía hacer públicas las cintas, ya que el descubrimiento público de las conversaciones del Presidente con sus asesores «haría simplemente imposible el desarrollo normal de la presidencia».

Ante la negativa de Nixon tanto Cox como el comité especial del Senado han presentado dos mandamientos formales ante los tribunales. Los derechos de réplica han sido limitados hasta el día 29 de agosto, por lo que se espera que el juez falle a primeros de septiembre sobre el caso. (Efe.)

ARGENTINA

# TODAVIA HAY TIEMPO

Para concretar una fórmula mixta

- Hasta el 22 de agosto, los partidos pueden concertar alianzas
- López Rega quiere dimitir, pero Perón no le deja

BUENOS AIRES, 14. (De nuestro corresponsal Interiño.)

Perón aceptó la candidatura a Presidente de la nación, con Isabel como compañera de fórmula. Los radicales presentarán, según decidieron el domingo, a Balbin-De la Rúa. Los socialistas, a Coral-Páez, y los demócratas progresistas (un partido suavemente izquierdista), a Manrique-Martínez Raymonda (una fórmula suavemente derechista). Esto es oficial, pero no definitivo. Ahora los partidos tienen libertad de acción hasta el 22 para afianzar compromisos. Ese día tendrán que dar la última palabra.

El Gobierno, en tanto, se encuentra abocado a solucionar el déficit fiscal heredado: más de 1.500 millones de pesetas. Desde Bienestar Social se busca contribuir. En esta semana las empresas del Estado firmarán un acta de compromiso con Seguridad Social para poner al día la deuda previsional. Desde Hacienda comenzará el control de producción de las empresas estatales.

Los 82 guerrilleros detenidos secuestraban empresarios. La Policía está decidida a forzar la conducta de la izquierda para ponerla «derecha». El 22 de agosto, sin embargo, se espera una ofensiva política de los radicalizados.

Las relaciones argentino-paraguayas están lastimadas. El domingo último ni los tres comandantes en jefe ni el canciller argentino asistieron al acto de inauguración del nuevo mandato de Alfredo Stroessner. El que sí asistió fue el canciller brasileño, Mario Gibson, que aprovechó el viaje para ratificar el Tratado de Itaipú. Paraguay decidió en este conflicto de aprovechamiento de las aguas del río Paraná, que nace en Brasil, pero que recorre en su curso 1.800 kilómetros de costas argentinas, a favor de su país, pero en contra de la política continental.

La unidad nacional argentina, propugnada desde el Gobierno peronista, es posible. Con la concreción de las fórmulas del radicalismo y del peronismo se busca centrar en ellas las diferentes vertientes de izquierda y derecha que viven en estos partidos. Una vez lograda las respectivas unidades se podrán totalizar en una fórmula común. Esta es una idea que se maneja en la residencia de Gaspar Campos.

López Rega está por renunciar a su cargo de ministro de Bienestar Social; Perón no le deja, pero en una semana o quince días puede haber novedades. La Argentina política ha fijado sus puntos de partida. La carrera es larga, pero en los procesos de evolución siempre hay tiempo.



ORIENTE MEDIO

# Combate naval (Egipcio-israelí)

● DOS MARINOS DE ISRAEL, HERIDOS, Y UN BARCO ARABE, ALCANZADO

EL CAIRO, 14.—Unidades navales israelíes que trataban de aproximarse a las costas egipcias, al sur de Suez, fueron interceptadas y obligadas a retirarse a primera hora de ayer tarde, ha informado la agencia de noticias Oriente Medio.

La agencia señala que un portavoz militar ha declarado que las Fuerzas Navales egipcias y la defensa costera interceptaron a los navíos israelíes, obligándoles a retirarse hacia el Este.

La Fuerza Aérea israelí apoyó dicha operación. No ha habido bajas por parte egipcia, añade la agencia. Finalmente indica

que el incidente se produjo en la zona de al-Adabiya, en el golfo de Suez. Al-Adabiya se encuentra a unas 15 millas (25 kilómetros) al sur de Suez, en la extremidad sur del canal.

Por su parte un portavoz israelí confirmó que el incidente naval ha enfrentado a dos buques de vigilancia israelíes y a otros dos egipcios. El portavoz ha indicado que dos marinos israelíes han resultado ligeramente heridos.

Finalmente, ha señalado que uno de los barcos egipcios resultó alcanzado y se vio arrojarse por la borda a algunos miembros de su tripulación.

MARRUECOS

# PIDE 25 PENAS DE MUERTE

(Y 30 DE CADENA PERPETUA)

El fiscal general, al Tribunal Militar de Kenitra

RABAT, 4. — Veinticinco penas de muerte y 30 de cadena perpetua y 31 de diferente duración ha pedido el fiscal general, Mohammed Aziz Kerudi, al Tribunal Militar Permanente de Kenitra, que juzga a los im-

plicados en un atentado contra la seguridad del Estado, según informa la agencia MAP.

El veredicto de este proceso será conocido en los próximos días, una vez que el tribunal haya escuchado los

argumentos de la defensa. El Tribunal Militar de Kenitra, desde el 25 de junio, está juzgando a 159 inculcados por atentado a la seguridad del Estado y tentativa de derrocamiento del régimen. (Efe.)

El juicio de Kenitra, organizado por el Gobierno marroquí, alcanzó una gran repercusión política en el país, tras su inicio, el pasado 27 de junio. Para el Gobierno el intento guerrillero había sido ayudado por Libia, interpretación que contaba en su apoyo con la presencia del líder del grupo, Mohammed Basri, en la vecina nación árabe. Por su parte, el jefe de la U. N. F. P. legal, Buabid, fue impedido para defender a algunos de los acusados, y se rumoreó que el Rey Hassan le había propuesto el nombramiento de primer ministro a cambio de desautorizar públicamente a los miembros de su partido que habían optado por la acción violenta. En el momento de comparecer como testigo en el proceso, el pasado 8 de agosto, Buabid declaró que su partido había actuado siempre en la legalidad y que creía en la inocencia de todos los acusados pertenecientes a su partido.

Sin embargo, muchos otros de los acusados habían reconocido su participación activa en el intento guerrillero contra el Estado marroquí, al que calificaron de cómplice del imperialismo.

(Servicio de Documentación de PUEBLO.)

GRECIA

# LA REPUBLICA, CONFIRMADA (POR EL SUPREMO)

ROMA. (Crónica telefónica de nuestra corresponsal, Maria Francisca RUIZ.)

Hace pocas horas se ha registrado en Atenas un acontecimiento importante: la ratificación por el Areópago, el Tribunal Supremo de Grecia, de los resultados del referéndum constitucional celebrado el pasado domingo día 29 de julio, que consagró la victoria personal y política de George Papadopoulos. Si bien se ha establecido como porcentaje definitivo de los «sí» el 77,2 por 100, algo menos de la cifra dada inicialmente. Ahora se espera el anuncio de una reorganización a fondo del Gobierno griego. Es posible, además, de que con la proclamación oficial de la República y la instalación definitiva de Papadopoulos como primer magistrado de la nación (y del general Odisseo Angelis como vicepresidente) se restablezca la plenitud constitucional en Atenas y en algunas otras comarcas de la nación, y se dé paso al proceso político anunciado por los portavoces del Gobierno. Ese proceso entraña, como es sabido, la posibilidad de crear organizaciones políticas, que, dentro del marco constitucional, ofrezca opciones diversas al pueblo, que así podrá, el año próximo, participar en elecciones administrativas y políticas.

De los trece ministros que formaron en el equipo de Papadopoulos, cuando en abril de 1967 se hizo cargo del país, no quedará ninguno en la nueva combinación. Tiene su explicación. La mayoría de ellos, habrán de ganarse «el puesto» en la polémica política que se avecina.

De los grupos que hasta ahora se mostraron hostiles a «los coroneles» es posible que un par de ellos entren en el juego constitucional, con la esperanza de condicionar de algún modo el futuro político del país. Los partidarios del rey Constantino —que son muchos, calculándose que las dos terceras partes de las «no» proceden de ellos— quisieran obtener un estatuto legal para seguir luchando sin estar fuera de la ley por la restauración del trono. Menos posibilidades de tener tal posibilidad tienen los grupos marxistas o comunistas.

# VOLUNTAD DE VENCER

(Tiene Nixon para Camboya)

Pero el mandato judicial de cese de bombardeos puede perjudicar la marcha de las operaciones

El Presidente Nixon, uno de los más discutidos y brillantes que han tenido los Estados Unidos, está sometido a un sistema de lo que llaman, en el juego de las prendas, un favor y un disfavor.

El régimen presidencialista americano, aun siendo parlamentario, no es parlamentarista. Una votación adversa del Parlamento no puede derribar al Gobierno, antes al contrario, una ley aprobada por el Congreso puede ser vetada por el Presidente de los Estados Unidos, no por el jefe del Gobierno.

En estas difíciles condiciones está Nixon gobernando por segundo período presidencial, sorteando con las armas políticas de que dispone el poder ejecutivo, los obstáculos que le ponen el legislativo y el judicial.

Entre ambos, y, sin duda, con ánimo de provocarle el desprestigio, le tienen sometido a un sistema de ducha escocesa, creando frente a cada éxito presidencial una nueva dificultad. Lo que hizo decir al propio Breznev que, cuando la historia cite los triunfos de Nixon, como la paz de Vietnam, nadie se acordará de «Watergate».

Pero el régimen de ducha escocesa continúa. Al iniciarse este mes de agosto, cuando la entrevista de dos días con el primer ministro japonés, Kakuei Tanaka, que ha sido considerada tan trascendente como lo fue el acercamiento de la Casa Blanca a Moscú y Pekín, y que el propio Nixon calificó, atendiendo, sin duda, a los acuerdos comerciales, de «gesta épica», la Cámara de representantes, en lugar de agradecerlo como merece, dado que la balanza comercial Japón-U. S. A. es favorable al primero, y, por tanto, es muy deseable tratar de nivelarla, respondió pidiendo el procesamiento del Presidente y su destitución, como si no hubiera hecho durante sus mandatos más que los presidentes demócratas que le han precedido. Pero la pasión política no tiene entrañas y, en general, las luchas entre los partidos por la conquista del poder son a muerte.

Volviendo de nuevo a los avatares de Nixon, cuando está en lucha contra reloj para evitar que Phnom-Penh caiga en poder de los comunistas —y antes del desgraciado accidente del error que costó 300 vidas en Camboya, y que demuestra en una triste comprobación que los bombardeos son más eficaces que lo que se dice—, pues el 15 de agosto, fecha tope, ya está aquí, un juez del Tribunal Supremo, Douglas, ordenó el cese inmediato de los bombardeos de Camboya.

El juez Thugood Marshall se declaró incompetente para decidir, por sí, el veto constitucional a los bombardeos.

Ante la decisión del juez Douglas, el Departamento de Defensa declaró que continuaría bombardeando hasta el 15 de agosto, conforme al compromiso entre el poder ejecutivo y el legislativo, pero el Departamento de Justicia presentó recurso ante el juez Marshall. Este decidió lo contrario que Douglas, con lo que originó una crisis constitucional en el máximo tribunal, que sólo podrá resolverse cuando se reúnan los nueve miembros de él, resolución ya inútil después del 15 de agosto, pero que no deja de ser un conflicto más entre los tres poderes: ejecutivo, legislativo y judicial.

En algún comentario anterior ya dejamos establecido el peligro de mezclar las decisiones de inspiración política con las de carácter e intención militar. Ahora tenemos que volver sobre el tema con motivo de la injerencia en una de éstas, y trascendente, de una poco medida decisión judicial. Es indiferente que luego haya sido abrogada o no. El daño, en todo caso, ya estará hecho, pues una interferencia de esa clase, al sembrar la duda en el ánimo de los ejecutantes —y más si, como en este caso, se quiere fundar en una dudosa interpretación de principios constitucionales tan respetados por los norteamericanos—, se vulnera y ataca otro principio fundamental e inmutable de toda lucha, «la voluntad de vencer».

Al negar la constitucionalidad del soporte aéreo a las fuerzas americanas en las tropas gubernamentales que defienden Phnom-Penh, se corre el grave riesgo de minar su moral y acabar con su voluntad de vencer. Principio tan fundamental que su falta anula los demás, como recogió la sabiduría popular en el conocido refrán: «Cuando uno no quiere, dos no riñen.»

En nuestro caso, ya parece que los defensores de la capital combaten en los alrededores, lo que está inquietando a los miembros de las conversaciones Vietcong-Saigón que tienen lugar en La Celle Saint Cloud en las afueras de París, aunque no se cree que fracase la conferencia.

Mientras discuten los miembros del Tribunal Supremo, Nixon no parece que haya visto afectada su «voluntad de vencer» ni por la injerencia del poder judicial, ni por las acusaciones contra Agnew. Pero a escasísimas horas de la fecha —cuando escribimos— convenida con el Congreso, no parece que la intensificación de los bombardeos, y menos con los errores que tres veces se han hecho públicos, pueda ser una solución del problema.

Lo que puede ocurrir es que tanto por la injerencia judicial como por la llegada de la fecha crítica, la voluntad de vencer de los camboyanos gubernamentales sufra un colapso que pudiera ser trascendente para la comunización de Indochina.

Fortún LOPEZ

# FUGAS EN EL XII ANIVERSARIO DEL «MURO»

Fuerzas de la Policía y de la Marina de Dinamarca realizan una inspección en un buque de la Armada, atracado en el puerto danés de Neksó, en búsqueda de refugiados de la Alemania oriental que, según un testigo, habían subido a bordo para fugarse. La búsqueda no dio resultado. En cambio, sí consiguieron llegar ayer a zona occidental trece alemanes orientales, precisamente el día en que se conmemoraba el duodécimo aniversario del «muro de la vergüenza». Una madre con su hijo huyó a través del Báltico en una lancha rápida; otra familia atravesó el muro por la Alta Franconia, y tres de los refugiados atravesaron el Elba a nado. (Telefoto Cifra.)



# El I.R.A. mete baza (EN EL ESCANDALO LITTLEJOHN)

- Brinda a las autoridades de Dublín información de sus servicios de inteligencia
- Adelantó ya que tanto Lynch como Cosgrave están complicados en el espionaje británico

LONDRES, 14. (De nuestro corresponsal, Javier MARTINEZ REVERTE.)

Londres sigue negando cualquier género de participación en actos terroristas en la República irlandesa, pero cuanto más crecen sus negativas, menos gente cree, a ciencia cierta, las negativas de Londres. La verdad es que, en última instancia, podría ser que Londres fuese inocente de muchas de las actividades que los rumores hoy le achacan, tras las revelaciones de los hermanos Littlejohn; pero cuando un asunto tan feo como este «affaire» de espías ve la luz, nadie puede evitar que los rumores crezcan y se agiganten las sospechas. Y cierto es también que, por curiosas coincidencias, hay más que fundamento para sospechar.

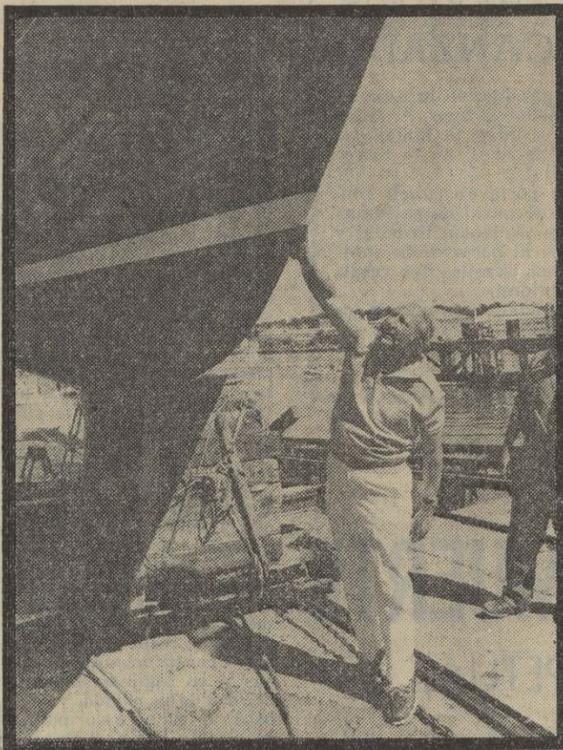
Edward Heath, ajeno a la tormenta política que el «caso Littlejohn» ha echado sobre los hombros de su Gobierno, continúa compitiendo con su yate «Morning Cloud» en una competición de embarcaciones de cierto tonelaje en el mar de Irlanda, que estos días ha sido dejado tranquilo por los temporales. Pero si la nave de Heath surca el mar con tranquilidad, no así su gestión política en materia de defensa, puesta ahora en entredicho de un lado a otro del mar de Irlanda.

La Policía irlandesa sigue investigando las posibles conexiones de los servicios secretos británicos de espionaje con los bombazos del pasado diciembre en Dublín, cuando dos personas murieron y otras setenta resultaron heridas, lo que provocó que Dublín endureciese su política respecto al I.R.A. irlandés. Y mientras la Policía investiga sobre esta hipótesis y las relaciones entre los dos países entran en un periodo ciertamente crítico, el I.R.A., que no piensa dejar escapar esta baza propagandística, se ha ofrecido a brindar a las autoridades de Dublín toda la información que sus propios servicios de inteligencia tienen recopilada sobre las actividades del espionaje británico en el Eire. La única condición que el I.R.A. ha puesto para brindar su información secreta, es que Dublín lleve a cabo una investigación pública sobre los sucesos de diciembre del 72, en la que, desde luego, podrían salir manchados los nombres de algunos políticos relevantes irlandeses. El I.R.A. se ha encargado ya de decir que tanto Lynch, antiguo «premier» del Eire, como Cosgrave, actual primer ministro de la República, no están limpios de complicidad con las actividades de espionaje británico.

Hoy se espera la publicación del informe de los Littlejohn, aunque nadie está seguro todavía de que vaya a ver en breve plazo la luz pública. Por el momento, el abogado de los dos hermanos lo presentará al Ministerio británico de Defensa, que espera con cierto nerviosismo cualquier género de revelación que pueda venir de labios de los Littlejohn.

Es difícil calcular, por ahora, las consecuencias que puede acarrear este asunto al Gobierno de Londres. Todo podría quedar en mucho

ruido y pocas nueces, y también costar algunas cabezas notables al Gabinete de Whitehall. Pase lo que pase, una cosa es cierta: que el grado de credibilidad del Gobierno de Londres ha descendido buenos enteros.



Más preocupado por el estado de la quilla de su yate que por la de su Gobierno, alcanzada por el «torpedo Littlejohn», el «premier» británico, Heath, se prepara para participar en una regata. (Foto Nemes-Keystone)

## FRANCIA: Los obreros de la fábrica Lip

# DESALOJADOS POR LA POLICIA

◆ Veinticinco autobuses de las fuerzas de seguridad rodean la factoría

BESANÇON (Francia), 14.—Fuerzas de seguridad han entrado esta mañana en la fábrica de relojes Lip, de Besançon, que se encontraba en situación de gestión obrera desde hace dos meses, y han desalojado a los trabajadores que hacían guardia en la factoría.

Antes de que comenzara el turno de trabajo de la mañana, dos autobuses de la Policía llegaron a las puertas de la fábrica. Sus ocupantes descendieron, penetraron en los locales por la puerta principal y por otro de los accesos y rodearon el puesto de guardia, donde los trabajadores fueron cogidos de improviso.

Tras breves y poco importantes choques, los obreros hubieron de abandonar

esta mañana en París que le había sorprendido sobre manera esta decisión, la cual no iba a «simplificar su misión de salvamento de Lip».

«Volveré a mi misión inicial: montar una nueva sociedad de explotación relojera», manifestó también Giraud, quien últimamente concentra su papel como el de un mediador en el plano global entre el Gobierno y los trabajadores.

Los observadores piensan que es muy posible que la decisión de ocupación de la fábrica Lip por las fuerzas de seguridad provenga del prefecto de la región, quien pudo actuar independientemente de cualquier poder superior, ya que se basaba para ello en una

pieza vital, sin la cual no pueden funcionar.»

Aseguraron también que han retirado el material necesario para hacer relojes fuera de la factoría. «Continuaremos nuestro combate desde el exterior», consignaron.

«Si el Gobierno quiere que Lip vuelva a funcionar, sólo hay una solución: negociar sobre la base de nuestras reivindicaciones, es decir, no a los despidos y no a la división de la empresa.»

Estas son las condiciones que proponen los sindicalistas de Lip después de la intervención de las fuerzas de seguridad.

En efecto, dentro de la fábrica no queda nada que sirva para hacer funcionar la empresa, ni siquiera la dirección de un solo cliente. El ordenador está parado y es imposible ponerlo en marcha, tal como el resto de las máquinas.

«Controlaremos día y noche los alrededores de la fábrica», manifestó, por último, Charles Piaget, el dirigente sindical más caracterizado.

El movimiento de reivindicación de Lip comenzó ya hace cuatro meses. La huelga total para oponerse a la declaración de quiebra, hace aproximadamente tres. Y la ocupación activa de la factoría, el 19 de junio último.

El día 30 del mes pasado, los obreros procedieron a pagarse ellos mismos por su trabajo, cuando ya hacía varias semanas que vendían relojes también por iniciativa propia.

La compañía propietaria de la fábrica reclamaba el control de la misma. Había encargado la liquidación de bienes, liquidación aceptada por decisión judicial la semana pasada.

El Gobierno, por mediación del ministro de Desarrollo Industrial y Científico, Jean Charbonnel, había propuesto un plan de salvamento de la empresa Lip, con el que los sindicatos estaban dispuesto a negociar en las últimas horas. (Efe.)

# VENTA DE ARMAS JUSTIFICADA

(A PORTUGAL Y SUDÁFRICA)

Las entregas a Lisboa han sido únicamente para su defensa exterior, explica Jobert

PARIS, 14. (De nuestro enviado especial, Eduardo G. RICO.)

Para el señor Jobert, ministro de Asuntos Exteriores, tampoco hay vacaciones tranquilas. Realmente, a pesar de la, por llamarla así, coartada del primer ministro francés, al plantear el hecho de que la tranquilidad del mes de agosto crea un clima favorable para la mejor difusión de la propaganda política personal de algunos —evidentemente se refería tanto a Edgar Faure como a Giscard D'Estaing o a Michel Debré—, olvidándose de que él mismo acaba de manifestarse ampliamente en dos ocasiones este mismo mes, realmente, decimos, no hay tregua para nadie cuando las divisiones se profundizan.

Por lo demás, el señor Jobert ha visto cómo se acaba de abrir para su política una perspectiva bastante sombría. (Y a propósito de la «tranquilidad del mes de agosto» habría que recordar que se han buscado estas fechas para las pruebas del Pacífico. Quizá porque se confiaba en el silencio creado por el sopor estival? Grave error. Algunos han ironizado con el

hecho de que en el hemisferio austral es ahora invierno.)

A la demanda de varios diputados, el señor Jobert se ha visto obligado a explicar en el «Journal Officiel» su política con respecto a Portugal y África del Sur. En concreto, se le ha preguntado sobre las ventas de armas con destino a Sudáfrica y a las provincias portuguesas del continente negro. Jobert ha respondido sin tardanza. La entrega de armas a Lisboa se ha limitado a satisfacer las necesidades de la defensa exterior de Portugal, por su calidad de miembro de la Alianza Atlántica. La política francesa no ha cambiado en este punto desde hace varios años.

Sobre las relaciones militares con África del Sur, Jobert ha sido más preciso: «Francia desaprueba la segregación racial institucionalizada en ese país, pero mantiene con el mismo vínculo de Estado a Estado, de acuerdo con las leyes internacionales. Y Jobert ha añadido, para que no exista la menor duda: «Estado independiente, África del Sur está en el derecho de organizar su defensa exterior y asegurar la protección de la ruta estratégica del Cabo... A este efecto, Francia acepta, como otros países, enviarle material de guerra, pero se opone al abastecimiento de todo armamento ligero, susceptible de ser utilizado para la represión interna o para la lucha de los movimientos africanos de liberación. Esta política es aplicada muy estrictamente desde hace tiempo.» Quien preguntó a Jobert sobre la entrega de armas a Portugal fue el propio François Mitterrand. «No hay cambio de orientación», fue la respuesta del ministro. Y recuerda que Amílcar Cabral, el jefe guerrillero muerto recientemente, fue autorizado en 1972 a venir a París, para participar en una reunión de la UNESCO. Y que Portugal pertenece a la Alianza Atlántica.

Preguntas y respuestas intencionadas. Téngase en cuenta la delicadeza con que los franceses desarrollan su política exterior en el continente africano, y especialmente sus relaciones con Argelia, país que apoya las acciones guerrilleras.

## ◆ Unas dos mil personas, a su vez, cercan a los agentes del orden

donar la fábrica. Otros veinticinco autobuses de la Policía llegaron después a las inmediaciones de la fábrica Lip, quedando ésta totalmente rodeada por las fuerzas de seguridad.

Los obreros que montaban la guardia fueron puestos en libertad después de haberles sido tomadas sus señas personales. Teniendo en cuenta la esperanza que había surgido estas últimas horas de nuevas negociaciones, el asalto de las fuerzas del orden sorprendió a todo el mundo, pero la posible evacuación de la fábrica ya había sido decretada judicialmente la semana pasada para el caso en que fuera necesaria para sellar los bienes de la empresa.

Henri Giraud, encargado por el Gobierno de arreglar el conflicto, declara

decisión judicial tomada la semana pasada.

Unas dos mil personas respondieron ya a la convocatoria del dirigente sindical Charles Piaget, de la C.F.D.T. (izquierdista), y se han concentrado en los alrededores de la fábrica de relojes frente a las fuerzas de seguridad.

El alcalde de Besançon, J. Minjoz, no desfavorable a los obreros, ha reunido urgentemente al Consejo Municipal. Automóviles con altavoces recorren la ciudad en todos los sentidos, anunciando la evacuación de la fábrica y convocando a la población a las puertas de la misma.

«Sin nosotros no podrá trabajar la fábrica», declararon representantes de personal de Lip, añadiendo: «De cada una de las máquinas hemos retirado

# SUPER OFERTAS DE VERANO de MUEBLES LA FABRICA

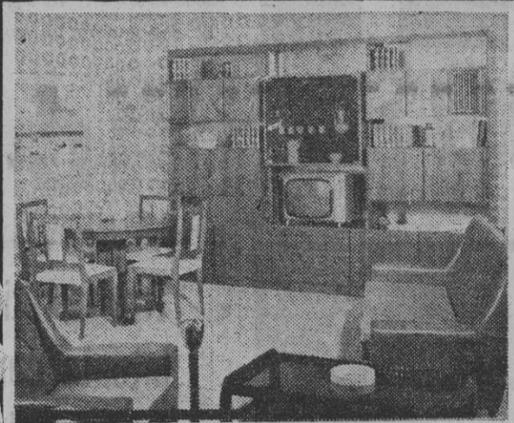
Aproveche sus  
**VACACIONES**

para hacer mas confortable su hogar

**...Y COMPRE  
A PRECIOS DE FABRICA**

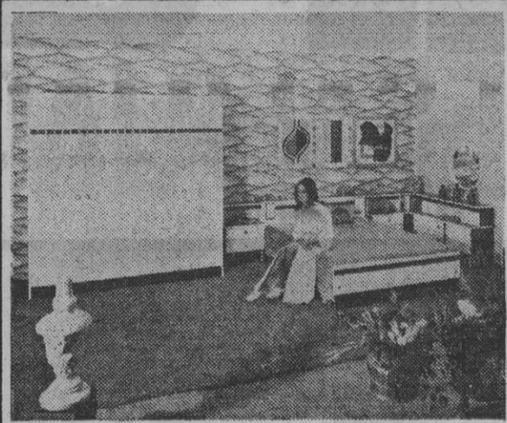
**Comedor  
modelo Ulises**

Por solo  
**1.500. Ptas.  
al mes**



**Dormitorio  
modelo  
Olimpo**

Por solo  
**1.250. Ptas.  
al mes**



**Mueble  
cama  
modelo Venus**

Por solo  
**950. Ptas.  
al mes**

**Tresillo  
modelo  
Apolo**

Por solo  
**9.00. Ptas.  
al mes**



**Y NO OLVIDE...  
DONDE NO LLEGUE SU  
PRESUPUESTO, LLEGA...**

**MUEBLES LA FABRICA**



**TRASLADO Y MONTAJE  
GRATIS A TODA CASTILLA  
FACILIDADES DE PAGO A  
COMODIDAD DEL  
SR. CLIENTE**

**MADRID: CENTRAL**

**Avda. de los Toreros, 3 y 5**

LA MAYOR ORGANIZACION ESPAÑOLA DEL MUEBLE

**P.º de las Delicias, 73**

**P.º de Extremadura, 103**

**C/. Atocha, 80**

**C/. López de Hoyos, 145**

**C/. Alcalá, 380**

Establecimientos en: BARCELONA, SABADELL, TARRASA, TARRAGONA, GERONA, FIGUERAS, IBIZA, PALMA DE MALLORCA, MADRID (6 establecimientos), ZARAGOZA, HUESCA, ALICANTE, ELCHE, VALENCIA (2 establecimientos), BILBAO (2 establecimientos), MALAGA, CASTELLON, PAMPLONA, MURCIA, LOGROÑO.

Próximos establecimientos a inaugurar en: SEVILLA, LERIDA, GIRONA, OVIEDO, LA CORUÑA, JAEN, CADIZ.

**COMPRE O NO COMPRE... VISITENOS**



troliferas. El pacto de amistad entre Bagdad y Moscú no ha traído, sin embargo, el deseado apoyo masivo contra Persia —lo que demuestra el interés de Moscú en Teherán y la hábil política del Sha y Bagdad ha vuelto a poner sordina a sus exigencias.

Más delicado es el problema asiático. Por una serie de razones, el Sha se inclina a la amistad con el vecino Pakistán, lo que hubo de enfrentar a Irán con la India, tan estrechamente ligada a Moscú. Además Teherán y la mayoría de los observadores ven la mano de Moscú tras el golpe de Estado en Afganistán, que llevó al Poder a Mohammed Daud Jan, inmediatamente reconocido por el Kremlin. Daud Jan sueña desde hace tiempo con un Pakistán unido, que costaría al Pakistán cinco millones de habitantes y un territorio de especial valor estratégico. El Sha ha dado a entender inequívocamente que no permanecerá de brazos cruzados ante una nueva desmembración del Pakistán, y por atractiva que sea para Moscú la idea de una comunicación directa por tierra entre la Samarkanda soviética y el puerto de Karachi para su flota, el interés en la buena vecindad con Persia es aún mayor.

El comunicado final refleja perfectamente, cuando se conoce este trasfondo, la importancia de la di-

● **Oriente y Occidente tratan de asegurarse su amistad**

mención del acuerdo Moscú-Teherán. La U. R. S. S. y el Irán proclaman su voluntad de contribuir a establecer un sistema de se-

conflicto y reclama una solución «política y justa» a base de las resoluciones del Consejo de Seguridad, al igual que Moscú. Y final-

**V**IENA, 13. (De nuestro corresponsal interino.)—La voluntad de mantener relaciones amistosas «incomovibles y permanentes» y de ampliarlas y profundizarlas, proclamaron el domingo la Unión Soviética e Irán en el comunicado final de la visita del primer ministro de Teherán, Amir Abbas Hoveida. La visita del jefe del Gobierno de Irán y hombre de confianza del Sha Reza Pahlevi a Moscú, que ha durado seis días completos, ha pasado casi inadvertida en la tormenta de noticias sensacionales que conmueven la calma veraniega, como el secuestro de un avión iraquí por los israelíes. Los observadores políticos señalan, sin embargo, la extraordinaria importancia de la visita, dada la posición clave de Irán en el Oriente Medio y en la economía del petróleo, que tanto preocupa a Occidente y en los problemas del continente asiático que provocan enorme inquietud en Moscú por la confrontación con China. Y esta importancia crece cuando se tiene en cuenta que Irán es hoy—descontando a Israel, que constituye más bien un peso—el aliado más importante de Estados Unidos y el estado petrolífero con mayor comprensión para Occidente, al tiempo que acaba de reforzar sus lazos de amistad y buena vecindad con la U. R. S. S.

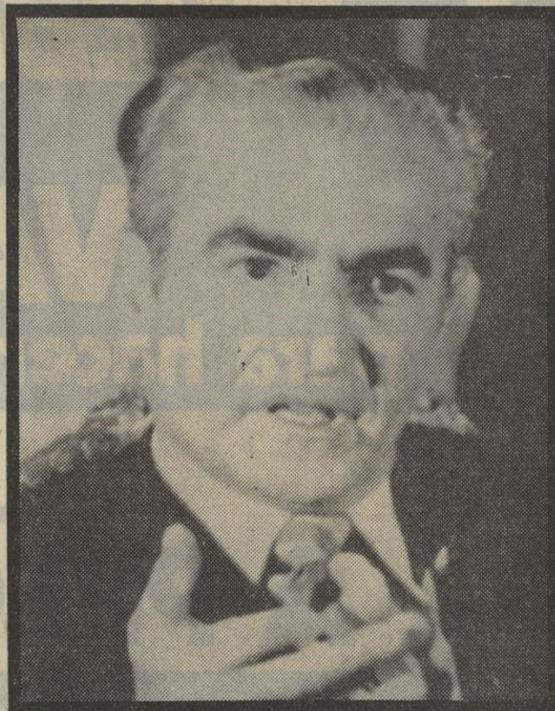
El Gobierno del Sha —considerado, tanto en Moscú como en Washington monarca «progresista» con grandes perspectivas de desarrollar y dar paz social a su país y de llevar una política internacional positiva— está tratando patentemente de llenar el vacío político que han dejado peligrosamente los ingleses a su retirada del golfo pérsico y de impedir que tal vacío sea cubierto por una potencia extranjera. Y el golfo Pérsico, donde se acumula casi el 60 por 100 de las reservas conocidas de petróleo del mundo, es tan interesante para Occidente como para la U. R. S. S., que ve en él la avanzada del océano Índico, donde Moscú, en vista de la confrontación cada vez más grave con China, refuerza sin cesar su potencia naval.

La grandiosa escenificación milenaria de Persépolis, que provocó sonrisas y críticas en corresponsales de frívola unilateralidad ideológica, constituyó en realidad una gran operación de relaciones públicas para dar publicidad a las pretensiones de gran potencia de Teherán. Y la publicidad se ha documentado con el enorme aumento de la potencia militar del Irán a base de una compra de armas estadounidenses a largo plazo no inferior a los 15.000 millones de dólares, y que ha provocado mucha inquietud en el bloque soviético. De ahí la importancia de las explicaciones entre Hoveida y el jefe del Gobierno soviético, Kosyguin, que según se desprende del comunicado final han sido «amistosas y abiertas» y han llevado al acuerdo.

Pero si Arabia Saudita y la Federación de Emiratos del golfo Pérsico, que tienen el grifo del petróleo, ven un motivo de tranquilidad en la sustitución persa de la «pax británica» y estrechan sus relaciones con Teherán, no faltan motivos de roce entre Irán, que plantea su capitanía en la zona y la U. R. S. S. El primero está en la vieja rivalidad entre Irán e Iraq, avivada por la delimitación de la soberanía en Chat el Arab, donde problemas de menos kilómetros cuadrados deciden la pertenencia de inmensas riquezas pe-

# Irán

## La gran encrucijada



El Sha quiere un papel preponderante para su país



Las fiestas de Persépolis sirvieron de marco a una alta diplomacia.



Abbas Hoveida, durante sus conversaciones con Kosyguin.

- **Tras la retirada británica, el Sha intenta convertir a su país en árbitro del golfo Pérsico**
- **La zona contiene el sesenta por ciento de las reservas conocidas de petróleo en el mundo**

guridad colectivo en Asia —lo que interesa a la U. R. S. S. frente a las reivindicaciones territoriales de China y a Persia ante la labilidad del problema pakistani— y están de acuerdo en la importancia positiva del acuerdo soviético-norteamericano para evitar una guerra nuclear, lo que significa para Moscú un valioso apoyo asiático frente a las críticas de China y otros países y favorece la doble amistad de Teherán con Moscú y Washington. Además Teherán apoya también la seguridad europea y colabora con la U. R. S. S. «en la preparación práctica de una conferencia mundial de desarme» que incluya las armas nucleares y también las convencionales. En Oriente Medio, Irán mantiene la misma «inquietud» que la U. R. S. S. ante el

mente se decide una ampliación de la cooperación económica, técnico-científica y cultural.

La mención, expresa en el comunicado, de que Hoveida fué recibido «por todas partes» en la U. R. S. S. —visitó también Leningrado y otros puntos— de la manera más cordial y amistosa desvela la amplitud del acuerdo. Los recelos e inquietudes, sobre todo por la compra de armas norteamericanas —documentados en comentarios muy críticos de la Prensa del pacto de Varsovia— parecen despejados, y así queda abierto el camino para la visita a Moscú del Sha, que los círculos diplomáticos esperan para este otoño, y en la que se firmarían acuerdos de cooperación de gran alcance, sobre todo en el campo económico.



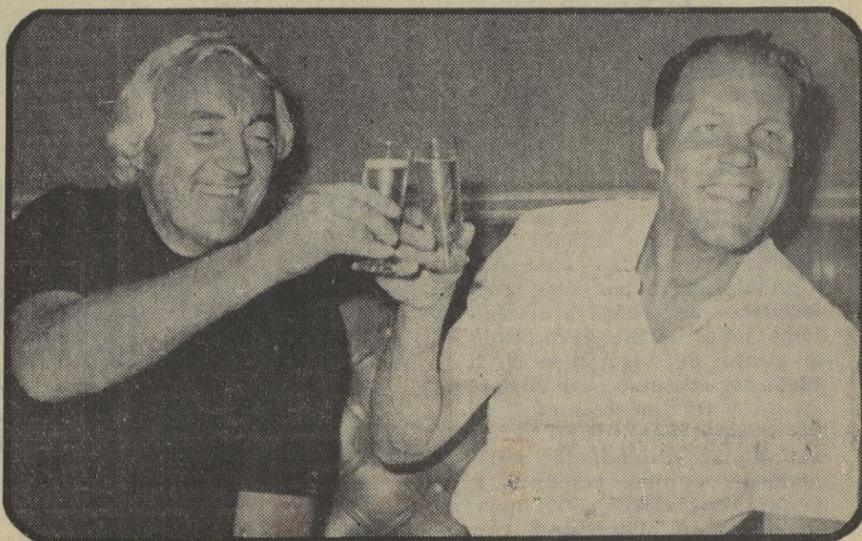
FECHA HISTORICA  
PARA EL  
BARCELONA

Por fin

consiguió a

CRUYFF

◆ En 120 millones de pesetas se cerró la operación en Amsterdam



La operación está concluida. Cor Coster, suegro de Cruyff, y Rinus Michels, que bebía los vientos por tener a su ex jugador en el Barcelona, brindan con champagne tras el acontecimiento

## PRESENTACION ARGENTINA

☆ Lorenzo y Sivori  
alinearán esta noche,  
en el Manzanares, sus  
mejores jugadores

☆ Ayala, Heredia,  
Guerini, Carnevalli  
y Brindisi, estrellas  
del partido

(Información de MARTIN  
SEMPRUN, en página 21)



### PISOS LLAVE EN MANO

CALLE CARABELOS, 25 (final Antonio López)  
FRENTE A LA CIUDAD SANITARIA ZONA SUR  
ENTRADA UNICA: 135.000 ptas; resto, 120 meses

- Autobús-línea número 23.
- Tres dormitorios, salón-comedor, cuarto de baño.
- Parquet y empapelado en salón y vestíbulo; terrazo resto vivienda.
- Azulejos hasta el techo; serigrafado en baño.
- Instalación calor negro.
- Muebles metálicos en cocina; grandes terrazas.
- Ascensor subida y bajada; suntuoso portal de mármol.
- Gastos de comunidad, 300 pesetas mensuales.

Informes:  
INMOBILIARIA VEIGA: Teléfono 217 89 68  
y en propia obra, todos los días, incluso sábados  
y festivos mañana y tarde

- El AJAX y CRUYFF cobrarán la misma cantidad (sesenta millones)
- UNICA OBJECCION: Se precisa la autorización de la Federación Holandesa

BARCELONA. (De nuestro corresponsal interino, José Ramón ALBIACH.)

Ayer tarde fue una fecha histórica para el Barcelona y Barcelona, ya que sobre las cuatro horas treinta minutos de la tarde llegó a la Ciudad Condal la noticia de que en la reunión que efectuó en Amsterdam el gerente del Barcelona con Van Praag, presidente del Ajax, aceptó la última oferta del Barcelona, puesto que fue aprobada la última oferta barcelonista, y que consistía en ofrecer sesenta millones de pesetas.

PHILISHAVE  
90  
SUPER  
apura más  
PHILIPS

En la Ciudad Condal, la noticia ha caído como una bomba y rápidamente se ha ido propagando, cual si de reguero de pólvora se tratase. Y ha sido acogida por los seguidores barcelonistas con júbilo indescriptible, pues no en vano han fructificado las gestiones que el club azulgrana hacía tres años que efectuaba para hacerse con los servicios del «as» holandés.

El Barcelona, ya ha cubierto con este fichaje su cupo de extranjeros y ahora flotan en el aire dos incógnitas: una, si la Federación Holandesa de Fútbol dará su visto bueno para que Cruyff juegue en España, pues ésta debe autorizarle a abandonar Holanda, aunque los afi-

(Pasa a la página siguiente.)

Ha conseguido al mejor jugador del mundo

## PLENO DEL BARCELONA

**E**XITO total para el Barcelona, y para Montal. Por la mitad justa de las últimas pretensiones del club holandés en la famosa y fallida reunión de La Coruña, Cruyff ha pasado a ser jugador azulgrana. La constancia admirable de la directiva catalana y la colaboración del jugador, que no estaba dispuesto a desperdiciar el fichaje de su vida, han allanado la cuestión. Cruyff, la gran estrella del fútbol europeo, y quizá mundial, se convierte así en el traspaso más sensacional de todas las épocas en España. Se combinan, a un mismo tiempo, la calidad impar del jugador holandés con las enormes dificultades (casi tres años llevaba el Barcelona detrás de Cruyff) que su contratación ha deparado, plena de incertidumbres, negativas y nuevas aperturas.

Cabe preguntarse si la cifra de ciento veinte millones de pesetas —repartidas entre club y jugador, éste por tres temporadas— es excesiva. Desde luego, no es barata. Pero desde el punto de vista deportivo puede ser rentable para el Barcelona, y fácilmente amortizable, a poco que Cruyff, gran profesional y conductor para cualquier equipo, responda a su fama y categoría. Es más, la visita del Barcelona con Cruyff a los diferentes estadios españoles reforzará también las arcas de su tesorería, mientras se complementan los llenos rebosantes del Nou Camp y el equipo catalán adquiere —o se pone en vías de ello— una personalidad definida, por la que tanto tiempo viene luchando. Desde el prisma espectacular y proyectable, Cruyff no viene a quitar un sitio a jugador alguno, sino que, por el contrario, como en los casos de Di Stéfano, Puskas, Kubala y tantos otros, será un auténtico ejemplo a imitar por las jóvenes promociones de futbolistas españoles y una constante lección de enseñanza por todos los campos nacionales.

Días atrás, en un comentario sobre Cruyff, me pronuncié definitivamente sobre la prudencia del Barcelona, al no acceder a los tres millones de dólares que pedía Van Praag, más la cantidad que ya tenían convenida azulgranas y jugador, que se deslizaba por números doblemente elevados a los actuales. Hoy, limadas las pretensiones del Ajax prácticamente a la tercera parte de sus exigencias, sólo cabe felicitar al histórico club catalán por tan formidable conducción de traspaso y por su obtención a un precio elevado, cuantioso, pero ya no disparatado ni mucho menos. Tacto y prudencia, infrecuentes en otras ocasiones, que valoran y elogian al Barcelona por haber alcanzado el propósito de conseguir el futbolista más cotizado del mundo.

RUANGO

## TROFEO 75 ANIVERSARIO DEL ATHLETIC

# LOS BILBAINOS, FINALISTAS

■ Vencieron al Rapid de Viena (4-2) en un brillante encuentro

BILBAO.—Athletic de Bilbao, 4 (Rojo II, Villar, de penalty, Lasa y Carlos); Rapid de Viena, 2 (Walzer y Lorenz).

ALINEACIONES.—ATHLETIC DE BILBAO: Iribar; Aranguren, Larrauri, Zubiaga; Guisasaola, Rojo II; Lasa, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo I. Tras el descanso, Núñez sustituyó a Zubiaga y Carlos a Arieta. RAPID DE VIENA: Antrich; Krause, Dajenk, Stumberger; Scheffel, Walzer; Hof, Ritter, Kranl, Starek y Lorenz. En el segundo tiempo, Leber substituyó a Ritter.

ARBITRO.—Soto Montesiños. Realizó una buena labor.

GOLES.—1-0. Seis minutos. Rojo II remata fuertemente.

2-0. Dieciséis minutos. Zubiaga es zancadilleado en el área, y el penalty lo transforma Villar.

3-0. Cuarenta y tres minutos. Lasa, en jugada personal, marca el tercer tanto.

3-1. Cuarenta y ocho minutos. Walzer, a pase de Starek, marca el primer tanto de los austriacos.

3-2. Sesenta minutos. Lo-

renz marca el segundo gol del Rapid.

4-2. Ochenta y ocho minutos. Carlos marca el cuarto tanto bilbaino.

INCIDENCIAS.—San Mamés casi se llenó. Hubo desfile de abanderados y representantes de las peñas atléticas de toda España.

JUICIO CRITICO.—El encuentro tuvo dos partes totalmente opuestas. En la primera dominó abrumadoramente el equipo bilbaino,

a base de sus hombres del centro del terreno, especialmente de Villar y Rojo II, pero en la continuación el Rapid de Viena fue quien jugó más y mejor, consiguiendo dos goles que pusieron en aprietos a los bilbainos. Afortunadamente para los seguidores del Athletic, Carlos consiguió un cuarto tanto, que aseguraba el pase a la final de los bilbainos.

F.

## ESTA NOCHE, SEGUNDO PARTIDO

# EXPECTACION ANTE EL MADRID-BAYERN

El Real Madrid celebró ayer su último entrenamiento en la capital bilbaina, que consistió en ligeros ejercicios físicos y toque de balón. Ante las ya consabidas ausencias de Zoco, Amancio y José Luis, el preparador madrildista ha dado la siguiente alineación: García-Remón; Touriño, Benito, Rubiñán; Pirri, Andrés; Aguilar, Velázquez, Santillana, Netzer y Oscar Mas. Según el

transcurso del partido contra el Bayern Munich, Muñoz hará o no una serie de cambios, dando entrada a Planelles, Grosso o Marañón.

Miguel Muñoz considera al cuadro germano como al más difícil que le podía haber tocado en suerte, y, aunque confía en la victoria de su equipo, dice que cualquier pronóstico puede ser muy arriesgado.

## Montal, radiante:

# “Cruyff dará al Barcelona grandes éxitos”

«Hemos hecho un esfuerzo económico, pero sin echar la casa por la ventana»

«Sí, puede afirmarse que el Barcelona, el Ajax y Cruyff han llegado a un acuerdo», ha confirmado el presidente del Barcelona, Agustín Montal.

Montal añadió: «He estado hasta hace poco en comunicación casi continua con nuestros representantes en Amsterdam, Carabén me ha confirmado al fin que el Ajax ha aceptado la oferta del Barcelona, y que por tanto el acuerdo podía darse por hecho. Ahora lo



que falta tan sólo es la autorización de la Federación Holandesa para hacer factible el traspaso, pero las noticias que tengo son muy esperanzadoras.»

«El acuerdo —ha añadido— ha sido muy laborioso, y el mismo se ha logrado porque el Ajax ha rebajado sus exigencias hasta el punto que el Barcelona estaba decidido a pagar, y porque también el jugador, muy deseoso de venir al Barcelona, ha disminuido sus peticiones, consiguiéndose así un acuerdo económico que considero favorable para el Barcelona, que estaba dispuesto a hacer un sacrificio para contratar a un jugador de la categoría de Cruyff, pero nunca a echar la casa por la ventana alegremente.»

«Desde Holanda aseguran que el Barcelona pagará 60 millones de pesetas al Ajax. ¿Es así?»

«De cifras nunca me gusta hablar. Repito: Se ha llegado a una cifra que es la máxima que el Barcelona estaba dispuesto a pagar.»

«¿Cuando se firmará el contrato? ¿Será aquí o en Amsterdam?»

«El contrato entre Cruyff y el Barcelona ya está firmado. Ahora falta hacerlo con el club holandés. Probablemente si el osbitáculo de la Federación Holandesa se resuelve favorablemente nuestros representantes regresarán ya de Holanda con todo el papeleo solucionado.»

«¿Satisfecho?»  
«Desde luego. Ha sido una tramitación muy laboriosa y muy dura por las exigencias del club holandés. Pero el desenlace ha sido favorable y eso me satisface. Además, creo que la inclusión de un delantero de la clase de Johan Cruyff en el Barcelona nos permitirá alcanzar grandes éxitos y contribuir a la mejora espectacular del fútbol español que, sin duda, estaba muy necesitado de ella.»

«¿Confía que Cruyff estará ya aquí para jugar el Gámpfer?»

«Tengo la casi completa seguridad de que Cruyff podrá hacer su presentación ante nuestros socios en el próximo Trofeo Gámpfer, la semana que viene.»

## Trofeo Vallehermoso

# SUPERO EL TORREJON (3-1) AL MOSCARDO

Con el resultado de tres goles a uno, a favor del Torrejón, finalizó anoche en el estadio Vallehermoso, de Madrid, el cuarto partido del VI Trofeo Vallehermoso, disputado entre el Moscardó y el Torrejón. Al descanso se llegó con un gol a cero a favor del Torrejón. Dirigió el encuentro el colegiado castellano Gómez del Pulgar, que tuvo una mala actuación.

ALINEACIONES.—MOSCARDO: Valbuena I; Valbuena II, Sánchez (Sirvent), Gutiérrez (Monchin); Flores, Carmelo; Grela, Ramón, Seminario, Serrano y Clemente (Goyo).

TORREJON: Menéndez; Salcedo, Alarcón, Ruiz (Ráez); Nico, Soto; Lope, Moleiro, Rico, Villaverde, González (Domingo).

GOLES.—A los diez minutos inaugura el Torrejón el marcador por medio de Moleiro. El gol del empate para el Moscardó lo marcó Ramón a los cinco minutos de la segunda parte. Seis más tarde, Rico desnivela el marcador a favor del Torrejón. La jugada del tercer gol fue iniciada por Rico, que arrancó, al parecer en fuera de juego, con pase final a Moleiro, quien sólo tuvo que empujar el balón para redondear el tanto.

Destacaron por el Moscardó Ramón y el constante batallar de Grela. Los mejores por el Torrejón fueron Lope, Moleiro y Villaverde.

## Protesta el presidente del Groningen

GRONINGEN.—El presidente del equipo holandés Groningen, Steen, piensa protestar ante la Real Federación Holandesa de Fútbol, si ésta decide dar permiso a Cruyff para marchar a Barcelona.

Steen opina que no es justo que su equipo (que ayer perdió su primer partido de Liga contra el Ajax por 4 a 0) se haya tenido que enfrentar a un Ajax con Cruyff (la superfigura del fútbol holandés fué autor de dos goles) y que los otros equipos puedan encontrar a un Ajax sin Cruyff.

El presidente del Groningen tiene prevista para esta noche una reunión con otros miembros de la presidencia del Groningen para estudiar el caso.

El Groningen ocupa, tras el primer encuentro perdido en su campo, el último puesto de la clasificación.

# POR FIN CONSIGUIO A CRUYFF

(Viene de la pág. anterior.)

cionados azulgranas confían en que esto no será impedimento, y otra, qué sucederá con Heredia, pues el Barcelona ya tiene su cupo de jugadores extranjeros cubierto.

A mayor abundamiento, Heredia, que andaba algo remolón y resentido por su exclusión si cuajaba la operación Cruyff o Müller, llegó a Barcelona en las primeras horas de la tarde. Como es lógico quedará apartado del equipo y el Barcelona habrá de enviarle a cualquier otro sitio o renunciar a su participación, puesto que están prohibidas las cesiones de extranjeros y el jugador —de gran calidad, además, como demostró en el Oporto— tiene apetencias de figurar en un grande del fútbol español.

En cuanto a los pormenores de la operación Cruyff se ha confirmado que no aceptó Carabén la demanda

de los dos millones de dólares que pedían Van Praag y Tinman, y contraofertó con tres millones de florines (60 millones de pesetas, al cambio), que aceptaron los holandeses, porque veían que la moral de Cruyff en el equipo estaba por los suelos, y su abogado se disponía a replantear su libertad. La cantidad que abonará el Barcelona al jugador es idéntica a la del club neerlandés. Es decir, otros tres millones de florines por tres temporadas, a veinte millones de pesetas por temporada, que según deseo del jugador serán depositados en un banco suizo, a su nombre, por adelantado.

Finalmente, preocupa el último cabo de la operación: el permiso de la Federación Holandesa, ya que a las protestas del Groningen se unirán otras, como figura y estrella del fútbol de su país, máxime teniendo en cuenta que a Holanda le restan cuatro partidos de clasificación para el Mundial; frente a Islandia, en Amsterdam, el 22 de agosto; en Islandia, el 29; el 12 de septiembre en Noruega, y el decisivo encuentro con Bélgica, también en Amsterdam, que se celebrará el 18 de noviembre del presente año. Todo ello, acompañado de la prohibición de autorizar traspasos, una vez comenzada la temporada, determinan que mañana, miércoles, se celebre una reunión en la Federación Holandesa para tratar del tema, con la presencia del propio Cruyff, en la que se teme que no autoricen su incorporación al club azulgrana hasta pasadas esas fechas, como ya se ha repetido en los casos de Ayala, Heredia y Sotil. En ese caso, Cruyff no vestirá de azulgrana hasta diciembre, o en el mejor de ellos —que sería la solución, como en el de Netzer— que el famoso se quedara a disposición del equipo nacional en las fechas que ellos precisan.

ESTA NOCHE, EN EL MANZANARES, LA SELECCION ARGENTINA

# DIFICIL EXAMEN

(PARA EL ATLETICO)



«SERA UN ENCUENTRO SIN PRECAUCIONES» (LORENZO)

**H**OY abre Madrid sus puertas al fútbol, y lo hace con un encuentro de carácter internacional. A las diez de esta noche comenzará a rodar el balón en el estadio Vicente Calderón; la selección nacional de Argentina y el Atlético de Madrid serán el prolegómeno de una de las más interesantes y prometedoras temporadas de nuestro fútbol en estos últimos años. La expectación que ha suscitado la selección criolla es enorme, y hay auténtico ambiente de fútbol.

El interés de la confrontación se centra en la actuación de las tres nuevas adquisiciones del Atlético: Ayala y Heredia, que actuarán en la selección de su país, y Panadero, que debutará como lateral izquierdo. Y como segundo plato fuerte se encuentra la actuación de la revolucionaria selección de Sivori y el estado actual de la plantilla rojiblanca, una incógnita toda-

vía para el aficionado madrileño. Ambos conjuntos entrenaron ayer por la tarde en el estadio Vicente Calderón. A las seis, lo hicieron los sudamericanos y a la siete y media de la tarde, el Atlético, con la baja de Adelardo, que siente molestias en la pierna derecha.

Hora y media, entre ejercicios y un partido, tuvo Lorenzo a sus hombres sobre el terreno de juego. Lorenzo también tiene decidida ya la alineación. Sobre el partido me dijo:



☆ «Habrá goles y jugadas sin dureza»

—Usted ha sido un hombre que siempre ha tenido como divisa en su equipo la juventud... ¿Entran Adelardo y Luis en sus planes a largo plazo?

—Indudablemente. Son dos fenómenos. Ellos fueron básicos para la consecución del pasado campeonato liguero.

—¿Pronóstico?

—No lo tengo.

—¿Contento con el equipo después de este mes de trabajo?

—Mucho. Están rindiendo a plena satisfacción. Hay que tener en cuenta que los partidos que hemos jugado han sido como exámenes valederos para la Copa de Europa.

—Ayala se desenvuelve bien en cualquier puesto de la delantera. Los dos son compatibles en un mismo equipo.

—Se hace de noche, y Lorenzo pide que se enciendan las luces del estadio, porque los jugadores no ven el balón. Alguien le contesta que no se pueden encender, porque se funden dieciséis bombillas y no se pueden reemplazar.

—El primero en salir del terreno de juego es ADELARDO.

—Estoy fastidiado. He pasado una mala temporada con la boca, y parece que me ha afectado a la pierna derecha. Estoy mal, de verdad.

—¿A quién teme más de la selección?

—A todos. Es la selección titular. Los más peligrosos serán Ayala y Ponce. También Brindisi anda muy bien.

—¿Cree que serán compatibles?

—Ayala se desenvuelve bien en cualquier puesto de la delantera. Los dos son compatibles en un mismo equipo.

—Se hace de noche, y Lorenzo pide que se enciendan las luces del estadio, porque los jugadores no ven el balón. Alguien le contesta que no se pueden encender, porque se funden dieciséis bombillas y no se pueden reemplazar.

—El primero en salir del terreno de juego es ADELARDO.

—Estoy fastidiado. He pasado una mala temporada con la boca, y parece que me ha afectado a la pierna derecha. Estoy mal, de verdad.

—¿A quién teme más de la selección?

—A todos. Es la selección titular. Los más peligrosos serán Ayala y Ponce. También Brindisi anda muy bien.

—¿Cree que serán compatibles?

perfección a todos los integrantes de la expedición argentina, me dice:

—El equipo criollo es bueno, de lo mejor, pero nosotros sabremos frenarles, y les daremos mucha guerra. Para mí es muy importante este partido, porque es el primero, y los nervios pueden acabar con cualquiera.

Miguel Reina, otro de los debutantes, va a ser el centro de atención de todos los aficionados.

—Va a ser mi debut, y me juego mucho en él. Sólo quiero que me acompañe un poquito la suerte y no salga nervioso.

—¿Qué le han parecido los delanteros criollos en el entrenamiento?

—Le pegan a la pelota como diablos. Va a ser un partido muy disputado. Puede darse cualquier resultado.

Se ha hecho de noche, y las luces siguen sin encenderse. El «mister» rojiblanco da por finalizado el partido.

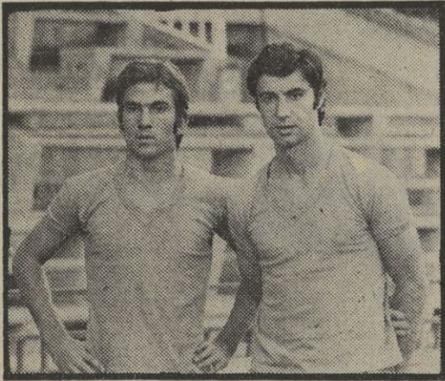
MARTIN SEMPRUN

Fotos Raúl CANCIO

Adelardo, lesionado, será sustituido por Bermejo



Adelardo, ausente en el partido, debido a una secuela de lesión que le produjo su reciente flemón, presenció el entrenamiento junto a Becerra



El joven Bermejo, que sustituirá a Adelardo, junto al veterano Garate

ALINEACIONES

SELECCION ARGENTINA

CARNEVALLI

WOLF	BARGAS	HEREDIA	CORREA
BRINDISI	TELCH	CHAZARRETA (o BABINGTON)	
BALBUENA		AYALA	GUERINI
ARBITRO: Señor Soto Montesinos, del Colegio Castellano.			
BECCERRA		GARATE	UFARTE
IRURETA		LUIS	BERMEJO
PANADERO DIAZ	BENEGAS	OVEJERO	MELO
		REINA	

ATLETICO DE MADRID

ESTADIO: Vicente Calderón. HORA: 22.00.

# Los profesionales de la ruta ya lo usan ¿y vd.?

## LUBRICANTES REPSOL



EL MULTIGRADO  
MAS VENDIDO EN ESPAÑA

REPSOL es servicio



TENSION

CICLISMO

III Trofeo Antonio Blanco

GONZALEZ LINARES (KAS) VENCEDOR DE LA TERCERA ETAPA

Sigue de líder López Carril



El fuerte calor sigue siendo el fiel acompañante de los participantes en el III Trofeo Antonio Blanco de ciclismo. Ayer, sobre un recorrido de 186 kilómetros, se disputó la tercera etapa, con salida y llegada a Leganés. Los primeros ciento cincuenta kilómetros se cubrieron todos ellos en grupo. Fue en los últimos treinta y cinco kilómetros cuando la carrera salió de su monotonía. Primero saltaron González Linares, López Carril, Grande y Elo-

riaga, todos del Kas, y Pontony Casas, del Monteverde. Sin embargo, el pelotón reaccionó, y les cazó rápidamente. Luego intentaron la fuga Menéndez, en solitario, y Lazcano, acompañado de Germán Martín, pero también fueron cazados. A treinta kilómetros de la llegada saltó muy fuerte del paquete González Linares (Kas), que llegaría como vencedor a la meta de Leganés, con 2 minutos y 31 segundos sobre el gran pelotón, que encabezaba Do-

mingo Perurena.

Tras la etapa de ayer, sigue como líder Vicente López Carril, que, como decía ayer, es virtual vencedor de esta edición del Trofeo Antonio Blanco, ya que a continuación de él vienen clasificados otros cinco compañeros de equipo, razón más que sobrada para que López Carril gane la carrera. Hoy se disputa la cuarta y última etapa, con 200 kilómetros de recorrido.

CH. P.



FUENTE FRENTA A MERCKX EN LA SUBIDA AL MONTE CAMPIONE

MILAN (Italia).—El español José Fuente, el colombiano Cochise Rodríguez y el belga Eddy Merckx participarán en la subida contra reloj a Monte Campione, que se disputará el próximo viernes, día, 17, y que está considerada como una de las pruebas ciclistas más importantes del programa veraniego de ciclismo en Italia.

En total disputarán esta prueba 32 corredores, entre los que se encuentran, además de Fuente, Rodríguez y Merckx, otros ases de la bicicleta como Gimondi, Paolini, Zilioli, Bitossi, Bergamo, Motta y Ritter. (Alfil.)

MUNDIALES

MOTTA Y DANCELLI NO FIGURAN EN EL EQUIPO ITALIANO

ROMA.—Las ausencias de Gianni Motta y Michele Dancelli son el hecho más destacado de la selección nacional italiana que tomará parte, el 2 de septiembre, en Barcelona, en el Campeonato del Mundo de

Ciclismo de Fondo en Carretera. El comisario técnico de la selección italiana, Nino Defilippis, dio a conocer ayer tarde, en Roma, la lista definitiva de la «squadra azzurra», que es la siguiente: Marino Basso, Giovanni

Battaglin, Franco Bitossi, Felice Gimondi, Enrico Paolini, Italo Zilioli, Giancarlo Polidori, Fabrizio Fabbrì, Roberto Poggiali y Marcello Bergamo. Como reservas viajarán a España Ugo Colombo y Zalter Riccomi. (Alfil.)

1x2 GRAN PEÑA TEMPORADA 1973-74 PUEBLO

Valiosa colaboración

Nuestro asociado don M. H. M., doctor ingeniero de Caminos, miembro de nuestra Peña desde hace dos temporadas, nos ha remitido el siguiente estudio sobre las combinaciones que nuestra Peña tiene en proyecto jugar la próxima campaña. Por el interés que dicho comentario encierra, publicamos el mismo con agrado y, como no, con sincero reconocimiento a su autor. El análisis que don M. H. M. (por propia indicación silenciamos su nombre y apellidos) nos remite es realmente valioso y, naturalmente, la dirección de la Peña, siempre atenta a cuanto pueda representar beneficio para sus asociados, intentará llevar a la práctica dichas combinaciones, que, en definitiva, son ampliaciones especiales a nuestros sistemas uno y dos. Esperemos que cuando llegue el próximo día 27, fecha tope de admisión de socios, podamos contar con una inversión semanal de 768.650 pesetas, que es, poco más o menos, la suma que jugábamos la anterior temporada. Esta es la colaboración —extraordinaria, por cierto— que hemos recido.

Alfaro!) Tome usted, por ejemplo, el primer boleto de la próxima temporada; fije un «uno», elija tres a triples, y dígame, de los diez restantes, cuáles son los siete caseros. Por otra parte, tomar tres partidos a triples directos me parece excesivo. Se gastan muchos boletos a sabiendas de que es rara la jornada en que salgan, por ejemplo, los tres «doses», por no señalar otros resultados. Pero si en vez de tres se toman sólo dos ya parece más asequible combinar el resto. Veamos: Aun corriendo el riesgo que supone jugar un fijo (cuánta gente se sentiría feliz si sólo tuvieran que fijar un partido cada jornada), si esto se hace a lo largo de toda la temporada, y se mantiene un firme criterio en la elección de ese fijo, se puede, creo yo, obtener un elevado porcentaje de aciertos. Pero, eso sí, sabiendo de antemano y haciéndole ver a los socios que, si se elige el sistema número 2, el fijo puede fallarse seis u ocho jornadas. Partiendo, pues, de la idea (que, repito, me parece muy buena) que usted publica, creo que podríamos ir al siguiente sistema tipo: — Un partido a signo fijo (naturalmente, al «uno»). — Grupo A: Dos partidos muy fuertes, a triple total. — Grupo B: Seis partidos caseros (cuatro muy caseros y dos algo menos); y — Grupo C: Cinco partidos fuertes. Los que siguen al grupo A. En el grupo B me parecen estupendos los signos que usted publica para el mismo grupo del sistema número 1. Es decir: (xx), (2x), (xxx) y (xx2). Todos estos signos, naturalmente, en cualquier posición. O sea 125 columnas. Para el grupo C tomaríamos los siguientes: (xx), (x2), (22), (xxx), (xx2) y (x22). Como verá, es un pronóstico razonable y razonado, que, como usted sabe, requiere una inversión de 618.750 pesetas, que creo puede estar al alcance de nuestra querida Peña. Para valorar la calidad de este sistema, que podríamos llamar Sistema Base, hay que examinar y criticar el mismo, viendo cuáles son sus aciertos y cuáles sus fallos. Hay que olvidarse, lógicamente, del fijo. Ya he hablado de su riesgo, pero también sé que la mayoría de las jornadas podemos acertarlo. Por tanto, la quiniela, tal como se examinará de aquí en adelante, sólo tendrá trece partidos. (El fijo, como si no existiera, a no ser que se contara con un disponible superior, que tal vez no fuese aconsejable invertir, porque, como verá más adelante, la cantidad resultante de mi estudio está plenamente identificada para obtener unos beneficios excelentes, e invirtiendo más quizá no fuese así. Continúo.)

Sr. Director de la Gran Peña PUEBLO Madrid

Mi estimado amigo: He participado en la Peña PUEBLO las dos últimas temporadas, y para la próxima he vuelto a quedar inscrito, animado, sobre todo, por la firme promesa por su parte de mantener «manque pierda» un criterio firme y un único sistema durante toda la temporada. Esta «declaración de principios» en el reglamento me parece condición indispensable para que el socio sepa cómo y en qué condiciones invierte su dinero; pero, sobre todo, es fundamental para intentar acertar, sea o no rentable el acierto, cosa que ya no depende del pronóstico, sino de la propia quiniela resultante. Propone usted a los socios que se decidan democráticamente por uno de los dos sistemas que usted esboza en el periódico. Ambas combinaciones parten de la idea de dividir la quiniela en dos o más grupos, cuya clasificación, atendiendo a los equipos que la compongan, nos permite disminuir el número de boletos a jugar. Esta clasificación pudiera ser, simplificando: GRUPO A. — Partidos muy fuertes, es decir, aquellos en que es previsible que los equipos visitantes, dada la diferencia de plantilla con el visitado, puntúen. GRUPO B. — Partidos caseros, en los que predomina la superioridad del equipo de casa. GRUPO C. — Partidos fuertes, entendiéndolo como tales aquellos en que la igualdad hace el pronóstico incierto y se prevé la existencia de resultados negativos. A la vista de esta clasificación he examinado las posibilidades de cobertura de las dos combinaciones que propone, y he llegado a unas conclusiones basadas en unos números que no son del caso detallar, por ser suficientemente conocidos por usted, partiendo siempre de que la Peña pueda llegar a una inversión semanal de unas setecientas cincuenta mil pesetas. En el sistema número 1 los grupos A y B consumen 3.375 boletos, con los

que quedan unas cuarenta y cinco apuestas para cubrir el grupo C, en el que, tal como los hemos catalogado, hay que esperar un elevado número de negativos, con «doses» incluso. Contar con sólo 45 combinaciones para el nos obligaría a hacer algo parecido a esto: (xxx), (2xx) y (xxxx). Es decir, 45 apuestas precisamente. Como podrá apreciar, este grupo C quedaría muy cojo. Por consiguiente, el sistema número 1, en mi opinión, queda un poco en el aire este último grupo, aunque el resto, lógicamente, haya sido bien cubierto. El sistema número 2 requiere para el conjunto de los grupos A y B unos trece mil boletos, es decir, apuestas, con lo que disponemos de once combinaciones para cubrir los tres partidos del grupo C, que ya estarían rebasadas al intentar jugar algo así: (x), (2), (xx) y (xx2). Vemos, por tanto, que, partiendo de una excelente idea, se han formado dos sistemas en los que el equilibrio de los grupos A y B es más que aceptable, no sucediendo igual en los C de cada combinación. No quiero extenderme aquí en un examen exhaustivo de ambos sistemas, desde el punto de vista del número de variantes que tendrían los boletos resultantes, de donde podrían sacarse conclusiones aprovechables. Resumiendo un poco todo lo anterior, se puede concluir que el «resto» del dinero que se invierte en el grupo C es tan poco que apenas da para cubrir un mínimo de combinaciones en los partidos más delicados de cada jornada. En mi opinión, lo que ocurre es que al hacer intervenir los catorce partidos en el primer sistema propuesto pretendo abarcar demasiado sin «apretar» mucho (porque, naturalmente, no se puede alargar «envergadura» económica), y en la segunda combinación exagera al suponer que se pueden elegir, en cualquier jornada, siete partidos caseros, habiendo ya desglosado un fijo. (¿Qué más quisiéramos todos, usted el primero, señor

**COSTA DEL SOL**

**RAPHAEL**  
**CANTO Y BAILO**  
**EN MARBELLA**



Raphael fue papá y se organizó un buen revuelo; la Prensa no ha parado de ocuparse de ello. Inmediatamente, el cantante ha tenido que venir a Marbella a trabajar. Y me quedaré corta si hablo de la expectación y de la curiosidad de la gente para ver a este gran artista nacional. Su primera actuación después de ser papá y la inauguración de dos importantes centros nocturnos. La cena exigía tiros largos, había algún que otro «smoking», alguna que otra joya fantástica y muchas, pero que muchas, ganas de ver a Raphael. Allí estaban Mingote, el humorista, y también Laurita Valenzuela y José Luis Dibildos, e Isabel Garcés y Artu-

ro Serrano, y la princesa Carmen de Hohenloe, y los duques de la Torre, y los vizcondes de Villamiranda, y toda la corte particular que todos los años tenemos en Marbella. El contrato firmado por la empresa de Banus y Raphael es todo un capítulo. El cantante exigía guardia para su integridad personal haciendo responsable a la empresa de los daños que pudiera sufrir por el ánimo de sus «fans». Pedía también que cuando él saliera a actuar los camareros desaparecieran como por arte de magia, lo cual es muy justo, y otras muchas exigencias de gran divo. En cuanto a su integridad personal se refiere no hubo problemas, porque en-

contró a un público que había ido a cenar, a ver el espectáculo y nada más. A ninguno enloqueció Raphael; les gustó, le aplaudieron, pero sin más. Y cuando la actuación terminó, todo el mundo se recogió los vuelos y a otra cosa. Marbella es Marbella. Conste que ese miedo de Raphael por su integridad física no lo censuro; simplemente, me parece exagerado en este caso, aunque más vale prevenir que curar. ¿No?

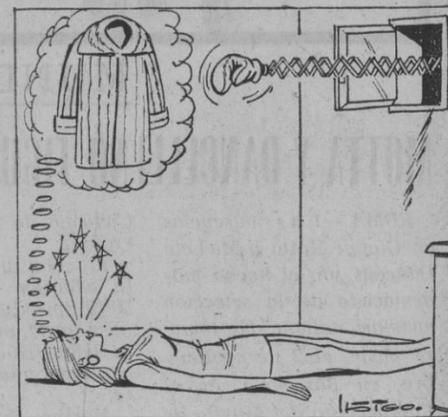
Algunos compañeros de Prensa me comentaban que el público estaba frío. Los aplausos ni eran muy largos ni eran muy calurosos. Yo vi al público contento, tranquilo, feliz.

El Niño de Linares salió al escenario vestido de negro. Está un poco más grueso. Cantó y bailó flamenco y danzas sudamericanas, lo que fue una sorpresa. Y por cierto que, como bailarín, Raphael no tiene nada que envidiar a nadie. Realmente, Raphael es uno de los pocos artistas que lo es en el más amplio sentido de la palabra. Ir a ver una actuación suya no es sólo escuchar diez o veinte canciones, sino ver un espectáculo de calidad. Raphael está en su mejor momento. Cantó nuevos temas, recitó, bailó... Don Ataulfo de Orleans estaba entusiasmado viendo la actuación del cantante, y no digamos nada doña Pilar y don José Banús.

Fue una noche bonita, con un «show» completo y un marco delicioso en verdad. Una de esas noches cálidas, típicas de la Costa del Sol.

**J. N. OTERO**  
(Marbella)

**LOLITA** Por IÑIGO



**BASILIO** «La canción me ha dado dinero, amigos y la posibilidad de viajar»  
**EN 3 RESPUESTAS**  
«DESEARIA QUE MI HIJO PUDIERA DECIR: MI PADRE ES UN GRAN MEDICO»

CON un atuendo más informal que el que suele usar en sus presentaciones ante la televisión; luciendo en su cuello una gruesa cadena de oro, rematada con una gran cruz, Basilio entusiasmó a más de tres mil chicas y chicos reunidos en una sala de fiestas de Gijón, a donde llegó el cantante para inaugurar oficialmente la temporada de verano.

Terminada su actuación, mientras se quitaba con una toalla las gotas de sudor, Basilio respondió así a mis preguntas:

—¿Has triunfado artísticamente?  
—He triunfado en España, país al que considero como mi segunda patria. Aquí hice muchos y buenos amigos y aquí me encuentro estupendamente.

—En tu carrera como cantante, ¿ha influido decisivamente alguna persona?  
—Ha habido muchas personas que me han ayudado, pero sobre todas ellas está Pablo Herrero, mi compositor y productor, quien hizo para mí algunas canciones que alcanzaron luego gran éxito.

Es sabido que Basilio, antes de ser cantante, estudiaba Medicina en una Universidad española, cuyas salas abandonó para convertirse en profesional de la canción moderna.

—¿Tú crees que has hecho bien, Basilio?

—¿No sientes algunas veces el deseo de reanudar los estudios?  
—Claro que siento el deseo de volver a la Universidad, ya que aún no perdí la esperanza de poder terminar algún día la carrera de Medicina. Por otra parte, mi mujer me está animando continuamente para que finalice los estudios.

—¿Qué te ha dado la canción?  
—Me ha dado una seguridad económica que antes no tenía, me ha proporcionado infinidad de amigos, me ha facilitado la

**«Considero a España como mi segunda patria»**

oportunidad de viajar por muchos países que me eran desconocidos.

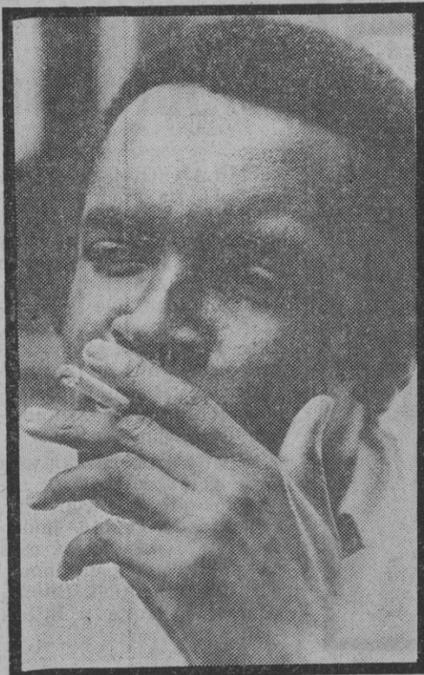
—¿Por qué no has hecho canción protesta, Basilio?

—Quizá porque no la he sentido. Yo respeto a este tipo de cantantes, pero confieso que no estoy en su línea. Lo que yo pretendo es deleitar al público, hacer arte.

—¿Y no influirá en tu estilo el hecho de haber nacido en el seno de una familia acomodada?

—Es posible. No lo sé.

—Cuando tú pertenezcas ya al mundo «camp», ¿qué te gustaría que dijeran de tí?



# Anthony Quinn

**A**NTHONY Quinn es un gran actor. Y una gran persona. Hablando con él pasan las horas con rapidez, dadas su charla cordial y su gran humanidad. Persona sencilla, Anthony Quinn es de esos hombres que pueden vanagloriarse de haber conquistado la fama paso a paso, con honestidad, con perseverancia. Su vida ha sido siempre una auténtica aventura. Quizá algún día un productor se decida a llevarla al cine, máxime ahora que el «hombre más feo del mundo» va a publicar sus «memorias».

Anthony Quinn, actor de por sí, es además un hombre de talento en todas las manifestaciones de su vida. Hemos charlado con él una vez más. Largamente, con tranquilidad. Y Anthony Quinn ha respondido a nuestras preguntas de la forma que es habitual en él: con sinceridad. Anthony, buen esposo y padre de familia, se vuelca con los que le admiramos profundamente, y a través de sus respuestas nos da una clara imagen de ese Anthony Quinn al que muchos desconocen.

## 'CHICANO' UNIVERSAL

### PREDICADOR EVANGELISTA A LOS CATORCE AÑOS

Anthony Quinn nació en Chihuahua (Méjico) el 21 de abril del año 1915. Su padre era un revolucionario que luchaba contra la opresión que se hacía sentir en todo el territorio mejicano. Un buen día desapareció. Un amigo del matrimonio le dijo a la madre que su esposo se encontraba en los Estados Unidos. Ella cogió al pequeño Anthony y emprendió camino hacia el país vecino. En la mente primitiva de aquella valerosa mujer los Estados Unidos no eran más que un pequeño pueblo, como el que ella habitaba. Tras muchos días de viaje por caminos perdidos, Anthony y su madre, atravesando montes y ríos, llegaron a los Estados Unidos. Trabajaron en lo que pudieron. Alquilaban una chabola y, dedicados a la cría de gallinas y otros animales domésticos, vivieron allí por espacio de tres años. Un buen día...

—Un buen día estaba yo recogiendo unas verduras en el huerto cuando vi a un hombre de alta estatura y tez morena, con barba de varios días. Sin conocerle, me dió la corazonada de que aquel hombre era mi padre —cuenta Anthony Quinn.

En efecto, aquel hombre era su progenitor, el cual había deambulando también de un lado para otro en su busca. Tras muchos meses de intensa pesquisa, preguntando aquí y allá, el padre del futuro actor pudo localizarles. Y una nueva vida comenzó para ellos.

—¿Qué recuerdas de tu niñez, Anthony?

—Muchas cosas.

—¿Por ejemplo?

—Hambre. Pasé mucha hambre, a pesar de los desvelos de mi madre, primero, y de mi madre y mi padre, después. A los cinco años ya cogía entre mis manos un azadón para cavar zanjas por unos cuantos centavos. ¿Había algún recado que hacer en las casas de los ricos? Allí estaba yo, raudo como una bala. Recuerdo con

«Pasé hambre  
-mucho-  
y trabajé  
en todo,  
hasta de  
"sparring"  
de  
boxeo»



## CAPITULO

1

### A los tres años viaja a California con su madre en busca de su progenitor, revolucionario fugitivo de Méjico

nostalgia, pero también con tristeza, los crueles años de mi infancia. Yo fui un niño con una infancia muy triste. Bueno, puedo decir ahora que, realmente, soy un hombre sin infancia. Es más real y más completo.

—¿Qué hiciste en los primeros años de tu adolescencia?

—De todo. Trabajé en una fábrica de colchones. Fui vendedor de periódicos. Calcé los guantes para hacer de «sparring» de boxeo. Estuve a punto de dedicarme al pugilismo. Decían que tenía aptitudes. Sin embargo, aquello de dar y recibir golpes no me gustaba, y por ello decidí buscar un trabajo más tranquilo.

—¿Lo encontraste?

—Sí, estuve de ayudante en una farmacia, y más tarde, a los catorce años, de predicador evangelista con Aimee Semple Mac Pherson. Con los años se iba agudizando dentro de mí el ansia de aprender, el deseo de saber más. Cuando tenía un rato libre me iba a una biblioteca pública. Cuando ahorraba algo, me compraba un libro. A los quince años me trasladé a Los Angeles y busqué un trabajo, alternándolo con los estudios en la Escuela Politécnica, sita en la parte más pobre de la ciudad. Allí, amén de estudiar, formé, junto a otros compañeros, una compañía teatral, en plan de diversión, y poco a poco iba naciendo en mí la idea de convertirme en actor. La vocación había comenzado.

### SER MESTIZO ME ABRIÓ LAS PUERTAS DEL CINE»

En el año 1936, cuando Anthony Quinn contaba veinte años, se embarcó rumbo a Europa. ¿Motivo? El rodaje de una película. Anteriormente había trabajado en el filme «The Plainsman», haciendo el papel de indio «cheyenne». Afirma Anthony Quinn:

—Ser mestizo me abrió las puertas del cine. Me siento orgulloso de haber nacido en Méjico, tierra de emperadores aztecas, unida por sangre y sentimientos a los aguerridos conquistadores españoles. Tengo, pues, sangre de emperadores y conquistadores, lo que no es poco, ¿verdad?

—Anthony, poco se sabe de tus conocimientos artísticos. ¿Fue «The Plainsman» tu debut profesional como artista?

—¡No, no! Y te voy a decir una cosa que muchos ignoran: mi debut artístico como profesional fue en un espectáculo de «varietés», en una compañía encabezada por Mae West.

—¿Por qué dejaste esa faceta?

—Porque un día le pedí a Mae West aumento de salario. Su respuesta fue que en vez de pagarme debían cobrarme. Como te puedes suponer, cogí el hatillo y me fui en busca de otro trabajo. Hasta que surgió el papel de «cheyenne» en el filme al que te refieres.

—¿Desfalleciste en algún momento?

—Sí, en varias ocasiones. Ya sabes que en muchos sectores de los Estados Unidos no pueden ni ver a los «chicanos». Yo no me libré de ese racismo. Por eso un día me prometí triunfar y ello me hizo no doblegarme jamás ante nadie.

(Continuará.)

Desde Roma Gina VECCHI, en exclusiva. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial, aun citando la procedencia. Copyright by, agencia Delfos-73.

LA **Crónica**  
de  
Alfonso  
NAVALON



Semana Grande de San Sebastián

TERCERA CORRIDA

# LA CASTA, EL CELO Y

# LA IMPOTENCIA

Tarde apacible y lleno. Cinco toros de Baltasar Ibán, alegres y lúcidos. El cuarto fué ovacionado en el arrastre. En tercer lugar salió uno de Sánchez Ibargüen, tardo y sin peligro. Como es costumbre, la presidencia dirigió acertadamente la lidia, perdonando en dos ocasiones el tercer puyazo al cuarto y al sexto, por tener menos fuerza.

Diego Puerta, con muchas ganas toda la tarde, cuajó una buena faena al primero, con un momento emocionante cuando cayó en el ruedo y se hizo el quite dos veces hasta que llegaron los peones. Perdió el triunfo por matar de cinco pinchazos y dos descabellos. Ovación y saludo. En el cuarto, gran faena, recreándose con un toro muy fijo. Ligó muy bien un natural con el pase de pecho. Volvió a matar mal de dos pinchazos y media estocada. Oreja y dos vueltas al ruedo.

Palomo, mal de capa en los dos, sin lograr fijarlos. Con la muleta hizo todo lo que pudo, y pese a las facilidades de los toros, no logró lucirse, saliendo la mayoría de los pases tropezados y sufriendo repetidos desarmes. Mató al segundo de rinconera rápida. Vuelta por su cuenta con pitos en contra. Al quinto, de estocada, perdiendo la muleta y saliendo trompando. Cuando ya el presidente había ordenado la salida del sexto, se empeñó en dar la vuelta al ruedo entre marcada división y fuerte bronca al finalizarla.

El Niño de la Capea estuvo muy seguro y confiado en los dos. En el tercero expuso mucho. Estocada y dos orejas. En el sexto, muy parado, le sacó el máximo partido. Estocada y tres descabellos. Ovación.

A Rafael Corbelle no le permitió su matador dar ni un solo capotazo. Palomo fué despedido con abundantes pitos.

● Alegre corrida de Baltasar Ibán con triunfo de Puerta y El Niño de la Capea

● Palomo perdió los nervios en un incidente con la presidencia

LA corrida de Baltasar Ibán, justa de presencia, comodísima de cabeza y con un juego alegre y fácil ha sido una excelente colaboradora al triunfo de los toreros. Cuando los toreros, como en el caso de Puerta, sacaron a relucir su casta de veterano pundonoroso, o como El Niño de la Capea, que está en un momento de celo, capaz de darle partido a casi todo lo que asome por los chiqueros.

También los toros alegres y fáciles sirven, como en el caso de Palomo, para demostrar su impotencia, cuando, a pesar de intentarlo todo y dar cientos de pases, la cabeza estaba más pendiente de las reacciones del público que de llevar al toro templado, sin dejarse rozar la muleta. Desgraciadamente, Palomo hizo todo lo que sabe, y no logró vencer, porque la muleta anda hecha un rebujo, constantemente arrollada, y, para colmo, sufrió un desarme tras otro o dejó

jirones de la tela roja perdidos por el ruedo. Dos faenas sin norte ni fundamento, y a pesar de que ayer había un público favorable y nada exigente, su balance fue negativo. Porque la primera vuelta al ruedo fue provocada y ejecutada por su cuenta. Lo peor fue que en el quinto se dirigió al que ya había ordenado la salida del sexto, habida cuenta de que al final de la faena sonaron más pitos que palmas. Palomo forzó la vuelta, con mucho público en contra y bronca final.

Estas cosas no tienen nada que ver con el toro. Son simples incidentes, que nada dicen a favor de su protagonista, sobre todo después de no haber sido capaz de triunfar ante dos clarísimos colaboradores.

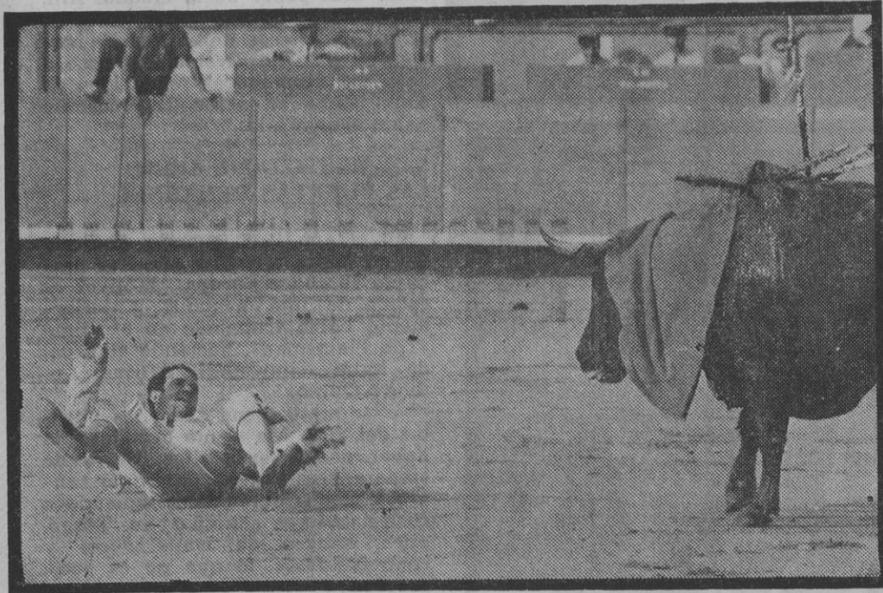
Diego Puerta anduvo arrollador, camino de las cuatro orejas si la espada no hubiera sido manejada tan desacertadamente, entrando a herir con el brazo retrasado y sin confianza. Su faena al primero fue buena, vibrante y variada. La del cuarto tuvo ya especial categoría, porque se recreó en naturales y rechazazos, destacando sobre todo un pase de pecho perfectamente ligado con el último natural. Tuvo emoción, porque el toro repetía mucho la arrancada, y Puerta lo tuvo sometido de principio a fin. Cor-

tar una oreja y dar dos vueltas al ruedo, después de hartarse de pinchar, es una buena medida de sus méritos.

También aquí ha convencido plenamente ese celo triunfal de El Niño de la Capea. Es como si le hubiera entrado una calentura de cortar orejas por dondequiera que va. Y por eso, aunque el tercero llegó corto a la muleta y tardeando, supo imponerle su fácil seguridad para dominarlo y cuajar una faena donde sólo hubo un detalle feo, al citarlo dándole patadas en el hocico cuando se le paraba. Ya va siendo hora de que un torero como éste, con vuelos de figura, vaya suprimiendo detalles de mal gusto en sus faenas. Al toro no se le puede humillar ni ofender. Para provocarle están los vuelos de la muleta o la voz. Pero los pies, jamás. Suyas fueron las primeras dos orejas de esta feria, y en el sexto, muy apagado, también se arrimó de firme. Lo del joven torero tiene mayor mérito, porque le tocaron los dos toros más deslucidos de la tarde.

La casta de Puerta y el celo de Pedrito Moya fueron despedidos con cerradas ovaciones. La impotencia de Palomo, con pitos. Así es la fiesta, con el triunfo y la derrota unidos muchas tardes.

Foto RUBIO



LA **Noticia**

Por Manuel F. MOLES

## Carta a Venecia

Busque el aire de agosto el destinatario de esta carta allá por Venecia, tal vez cruzando el puente de los Suspiros, posiblemente a la orilla del Gran Canal, quien sabe si en la explanada de San Marcos. ¿Dónde estará José María Jardón, el empresario de San Sebastián, el que tiene por el mango la sartén de los millones de la llamada nueva empresa de Madrid? Jardón, el viejo y extraño brujo de las finanzas taurinas, usa del radar para dirigir, ya no va a la cabeza de sus huestes, ya no se le ve allí en donde sus plazas se abren a la fiesta. Camina sigilosa, silenciosamente, por una Europa nostálgica, romántica, casi caduca, en la que ni siquiera huele a sangre de toros, a sudor de toreros. Jardón navega por Biarritz, añoranza de otros tiempos, y ahora por Venecia. Y tal vez cruce su paso con Visconti que plantó sobre los canales una historia de muerte y contrastes. Por eso esta carta se va en su busca, para

darle noticia de lo que no ve o no quiere ver.

Este caso del Chofre, misterioso Jardón, que va a encontrar su muerte a los setenta años, porque usted ha dispuesto que el final haya llegado. Estoy seguro que le echa de menos. Ya hasta es posible que le guarde cierto rencor por cambiar su destino para alinearlo en esta nueva vegetación ciudadana que son los complejos de viviendas. Claro que en el fondo sus razones son bien comprensibles.

Usted ha sido el mejor, el más rentable, de los matadores que pisaron la negra arena de San Sebastián. Y tal vez por eso, porque no le perdonó la vida a esta plaza, quiere poner tierra por medio en la hora de su final. También, tal vez por eso, fue a Venecia a rendir nostalgias. ¿Qué sucede aquí en la agonía del Chofre? Podría hablarle de una cierta inquietud de los aficionados que no ven claro el futuro taurino de la ciudad, que temen que el nuevo

año, la otra Semana Grande, se encuentre sin caso en el que meter a toros y toreros. Yo me temo que sus redes taurinas no van a lanzarse de nuevo en San Sebastián, la patria de los Chopera, en donde los hijos y los sobrinos de su buen amigo Pablo, que ya se fue, esperan que el tiempo les devuelva lo que el fundador de la dinastía vio escapar de sus manos por ese inquietante y válido regate de los negocios. Pero estamos intentando adivinar el futuro cuando todavía nos queda un pedazo de presente. Presente en el que su hombre de confianza, Alberto Alonso, será el último que se lance al agua cuando este barco de Chofre se hunda apretado, asfixiado, por los tentáculos de las máquinas. Algún día José María Jardón ha de volver a San Sebastián y tal vez para entonces allí, en donde su amigo Antonio Ordóñez llegó a entusiasmarle, se encuentre un bello apartamento de lujo, con cómoda entrada y plazos a convenir, con

moqueta para las humedades, con alicata hasta el techo y el resto de las gaitas tentadoras que atraen al inquilino. Y tendrá que regresar a Venecia, que por mucho que se lamenten los italianos no se anega. Y estoy seguro que el recuerdo se le ha de venir encima.

Ahora, en este final, los toreros salen al Chofre conscientes de la despedida. Todavía muchachos como Robles o El Niño de la Capea quieren llevarse de aquí su pedazo de gloria. Todavía valientes como Ruiz Miguel pintan con el rojo de su sangre los cimientos de las torres que han de levantarse en esta colina. A Venecia no le llegarán los ecos de estas cosas, ni las fatigas de su lugarteniente por ver cómo los dos primeros días el público no acudía a los tendidos, ni siquiera como la tercera de feria, con el bueno de Baltasar Ibán, sufriendo en la barrera por la suerte de sus toros, ponía vida a esta plaza, con el éxito de tres toreros. Está tan lejos Venecia...

Me temo que no le interesará saber que a esta última feria no puede venir el joven Raúl Aranda, y que será José Julio Granada quien le sustituya. Y que el puesto que deja Ruiz Miguel, internado en la Cruz Roja, viendo cómo agosto le va a pasar en blanco, da una oportunidad a Marismeño. Son las mínimas cosas de la rutina de los toros. Son las leves cavilaciones de un empresario taurino. Y los empresarios taurinos, en agosto, nunca fueron a Venecia.

Ya no hay más que contar en esta carta. Podíamos titularla «Muerte en el Chofre». De la «Muerte en Venecia» ya lo contó todo el viejo Visconti.

**B**ALTASAR Ibán es un ganadero sencillo, bonachón y con una estupenda afición. La temporada pasada, si mal no recuerdo, y en los corrales de esta plaza, sus seis toros no «pasaron» en el reconocimiento. La inmediata reacción del buen Tito Balta, como cariñosamente se le conoce, fue la orden de apuntillarlos, por la lógica razón de que si no servían para esta plaza tampoco debían valer para otras. En la presente temporada, y de nuevo aquí, las exigencias escrupulosas de los veterinarios volvieron a poner el veto a los toros de Baltasar en el momento de la llegada a los corrales, alegando que los astados no tenían el trapío suficiente para ser lidiados en el Chofre. La palabra trapío es muy subjetiva, y cualquiera le puede dar la definición que más le apetezca o le disguste. ¿Que los toros de Baltasar fueron feos de estampa? Puede que lo fueran. Sin embargo, tuvieron un peso: el menor dió en la báscula 504 kilos, y el mayor, 529. Todavía hubo



ni ésta tuvo que precipitarse tanto en sacar el pañuelo blanco. Estas son las manías del rigor, los enfados, las crisis, los nervios, la consecución de un cumplimento del deber llevado a tan extrañas consecuencias que hacen desvirtuar opiniones, reglamentos, intransigencias y hábitos.

El valor de Diego Puerta y los esfuerzos que suponen no desmayar casi ninguna tarde son dignos del mayor elogio. En su primer astado, una nueva cornada, de las muchas que circundan su valía y su valentía, pudo surgir. Afortunadamente, el mismo se hizo los quites, con ese arrojo de valiente sin tacha. Al cuarto le realizó una faena con mucho



uno más pequeño, 484 kilos, de Alvaro Sánchez, por desechar otro en reconocimiento. El 9, número personal e intransferible de la edad, también estaba. Luego el ganadero dio todas las razones habidas y por haber para que sus toros se lidiaran.

La corrida, en tonos generales, salió buena, sin desmerecer con otras; fue cómoda de cabeza y noble, sobre todo el cuarto, que se dejó dar pase tras pase con una bondad extraordinaria y que fue aplaudido en el arrastre. Por lo tanto, las razones «sub judice» en cuanto al trapío se quedaron colgadas de la percha, como tantas otras que seguirán apollándose conforme el discurrir de los tiempos.

El señor presidente debía tener muchas prisas cuando el diestro Sebastián Palomo Linares le recordó que tenía, se imaginaba y calculaba dar la vuelta al anillo. Parón en la apertura del portón de los sustos para dar vuelta al último de la tarde y vuelta parsimoniosa del diestro de Linares, que la dio con división de opiniones, aunque los disconformes a la vuelta fueran los menos. Error por parte de ambos. Ni Sebastián debió dirigirse a la presidencia

mando, templada y rematada con superiores pases de pecho. Pudo haberlo matado a la primera, porque el toro, embebido en su muleta, se hubiera tragado el acero hasta las cintas, pero Diego falló en esos momentos cruciales en que todo está ganado o consumado y nada conseguido o rematado.

Palomo patinó en esta corrida. Voluntad, decisión, entrega, valor y todas las cosas necesarias para llegar al público no le faltaron. Pero sus faenas no fueron lucidas, por quedarse enganchada la muleta en los pases y por los desarmes.

El Niño de la Capea es un matador muy habilidoso y con muchas ganas de triunfar o de meterse a los públicos en el bolsillo. En el tercero de la tarde se ganó las dos orejas, porque estuvo valiente, porque ligó un pase tras otro, sin clase, sin mando, pero con poderío; con cabezonería en el último, de peor embestida. Los naturales salieron enganchados, y en los rechazos se agarró al lomo del animal, en un deseo de poder lucirse más, de triunfar rotundamente. Con esta percha que lleva Pedro Moya podrá aspirar a muchas cosas. Porque el respetable paga para pasarlo bien, sin más miramientos...

## MERCADO DE ORCASITAS

### 2.ª SUBASTA DE PUESTOS Y TIENDAS EXTERIORES

Hasta las 14 horas del día 17 del presente mes de agosto se admiten proposiciones para optar a los mismos.

Las fianzas se constituirán en el Banco de Bilbao, agencia número 22, de Cea Bermúdez, número 43, hasta las 13 horas del mismo día.

Información, en el mismo mercado y en las oficinas de la empresa concesionaria: EDICOR, S. A. Avda. del Valle, número 15. Madrid.

### ESPAÑA TROPICAL en canarias

Un fabuloso viaje de lujo Desde Madrid 9.650 Ptas.



Vuelos regulares de Iberia. Estancia en Apartamento independiente totalmente equipado.\*\*\* Piscina, tenis, Salón social, TV. Tarjeta descuento compras club. Atención personal por azafatas.

Déjese mirar en las Islas Canarias.

Infórmese en su agencia de viajes o llamando al Tel. 279 81 81

**TODOS LOS**  
**PLASTICOS**  
 PARA LA INDUSTRIA Y EL HOGAR  
**RESOPAL, S. A.**  
 Cardenal Cisneros, 47  
 Teléfs. 257 29 42 y 257 77 36

#### Contenga su hernia

con moderno aparato **HERNIUS AUTOMÁTICO**, minúsculo, cómodo y sin tirantes, que se lleva sin notarse. Bajo prescripción facultativa. (C. P. S. 1.389.)

#### GABINETE ORTOPEDICO **HERNIUS**

32, Montera, 32. 2.ª MADRID

## OPORTUNIDAD EXCEPCIONAL VENDEDOR INDEPENDIENTE

Si usted

- Posee licencia fiscal.
- Visita tiendas de alimentación y droguerías.
- Posee furgoneta propia.
- Reside en cualquier punto de España.

Usted puede ganar 20.000 pesetas extra en su actividad independiente y sin dejar su trabajo actual

Sólo llene el recuadro que sigue a continuación y envíelo a:

APARTADO 36.236 - MADRID  
Ref.: Vendedor Independiente

NOMBRE ..... Edad .....

Dirección: .....

Estado ..... Teléfono .....

Vehículo, marca: ..... Matricula N.º .....

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA

para sus talleres en Vicálvaro

### **LISTERO**

Con experiencia en control de personal y confección de nóminas

Escribir a mano, indicando referencias y pretensiones, a **BABBITLESS**

Conde de Peñalver, núm. 36

MADRID-6 (24.466.)

### **GANEN DINERO**

Hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquier edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información, incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos, a

**LABOR ALBA**  
Ref. 114. Calle Enamorados, 23. BARCELONA-18

## La tragedia del Caravelle

# LA NIEBLA, POSIBLE CAUSA

◆ Las investigaciones continúan a buen ritmo, aunque la caja negra no ha sido tocada aún

LA CORUÑA. (Por teléfono, de nuestro enviado especial.)

Eliás Martínez ha perdido hoy algo importante. Este gallego, de Puebla de Caramiñal, que lleva más de quince años por América, viene conmigo en el avión que aterrizará a primera hora de la noche en el aeropuerto de Santiago de Compostela. Después de casi cuatro lustros de «saudades» viene por primera vez a la tierra que le vio nacer. Al filo del mediodía de ayer, él, sin saberlo, ha perdido a varios amigos. A éstos que se hacen en un vuelo de muchas horas, unidos por el indisoluble nexo del idioma y los problemas comunes a todos los emigrantes.

—Ya ves —me decía en el avión—. Muchos de los que vinieron conmigo desde Bogotá anoche han muerto en ese accidente.

Y es que en el Caravelle de Aviaco, cuyos restos se esparcen a tres kilómetros del aeropuerto de Alvedro, viajaban algunos emigrantes que volvían a sus casas después de muchos años al otro lado del Atlántico. Llegaron a Madrid a temprana hora de la mañana de ayer, procedentes de Santiago de Chile, Lima, Guayaquil, Bogotá, Caracas y Puerto Rico; como Eliás Martínez, mi amigo, que ya quedamos unidos por el nexo de un viaje de cincuenta minutos y los problemas que él me ha contado de sus veinte años, dándose puñetazos con la fortuna.

—Lo mismo se me podía haber ocurrido a mí subir en ese avión para llegar antes a casa.

Si, Eliás Martínez ha perdido hoy algo importante y ha ganado una vida.

Luego, aquí, en La Coruña, la febril actividad informativa se da de bruces con la pared que las autoridades han levantado ante los periodistas; entre la carretera y el lugar del accidente; en-

tre la calle y la capilla ardiente de restos irreconocibles...

Pero poco a poco van trascendiendo pequeños detalles que posibilitan una apretada crónica de urgencia, la cual necesariamente ha de contestar a las inevitables preguntas de toda información. Sabido que no hay supervivientes; también sabido que ese herido gravísimo ha muerto, queda la fundamental incógnita que, como siempre, despejará la caja negra del aparato: las causas.

Queda claro que el comandante del avión, una vez recibido el mensaje de la torre de control en el que se le informaba de las difíciles condiciones meteorológicas, podía tomar la decisión de aterrizar, como al parecer intentó.

El comandante instructor de vuelo, señor Anguera, que ha llegado ayer por la tarde a La Coruña, tenía que haber ido en el aparato siniestrado. Finalmente, optó por quedarse en Madrid.

—Estaba en la compañía cuando me llegó la noticia de que la torre de control había perdido contacto con el avión. Y cuando esto ocu-

rre, lo normal es el accidente.

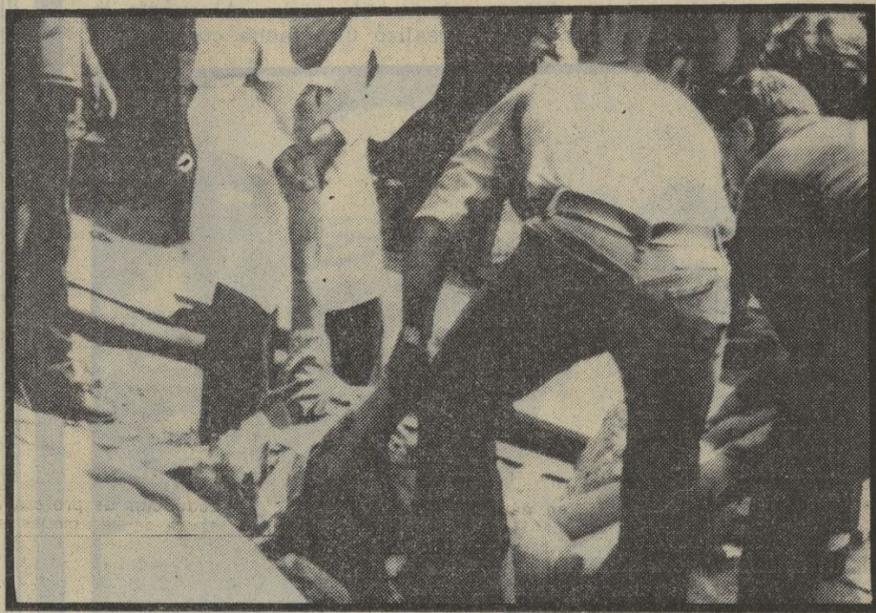
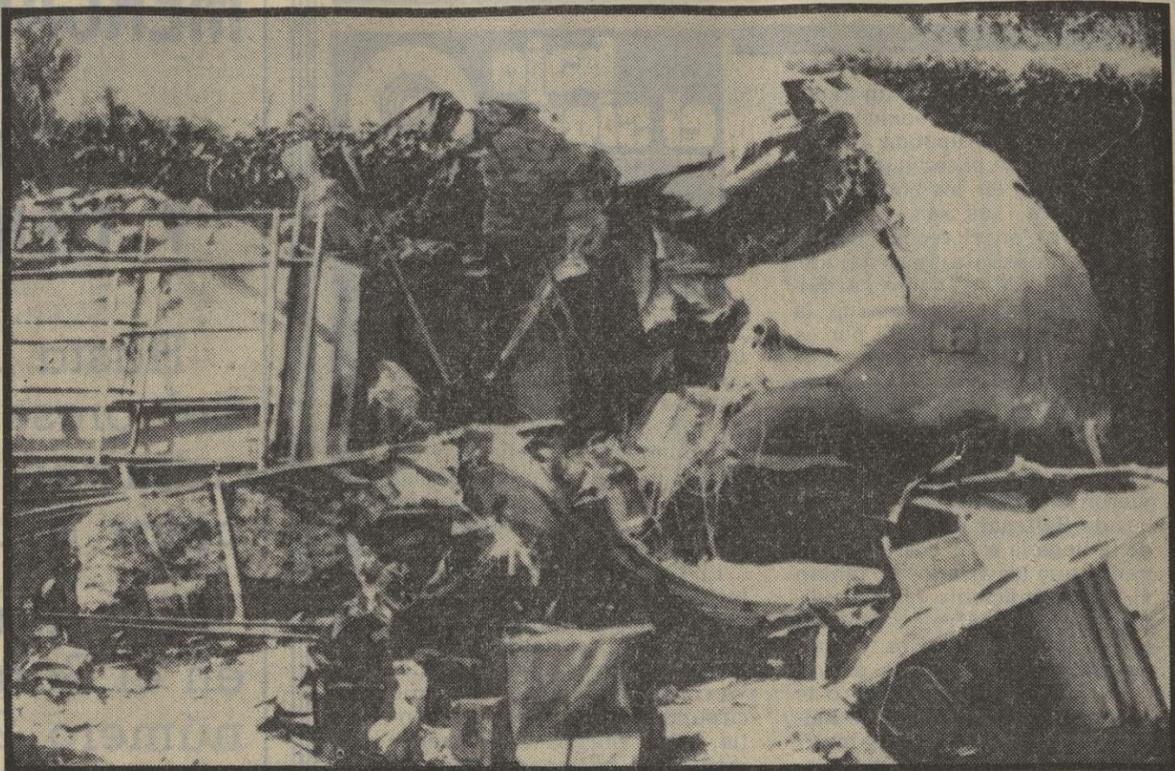
El señor Anguera fue precisamente el comandante que instruyó a los pilotos de la compañía en el vuelo Madrid-La Coruña, cuando se decidió que la línea fuera servida por aparatos Caravelle. Conocía al piloto del avión siniestrado y sabía de su gran experiencia.

—Como primera causa, la niebla. Después, la investigación decidirá.

La caja negra permanece en el mismo lugar donde fue hallada, porque se requiere mandamiento judicial para hacerse cargo de ella y hoy por la mañana el juez instructor nombrado para el caso por la Subsecretaría de Aviación Civil habrá dado la correspondiente autorización. Los cuatro parámetros en los que quedan grabadas todas las maniobras del vuelo aclararán las causas del accidente; pero la investigación en este caso se va a ver ayudada decisivamente por las cintas magnetofónicas de la torre de control.

Poco después de las once de la noche han quedado suspendidas las tareas de rescate. Al parecer, sólo queda un cadáver por recuperar; o, mejor dicho, sólo queda un cadáver por componer, porque los restos han tenido que irse componiendo, hasta totalizar el número de pasajeros y tripulantes que iban a bordo.

Y por el lugar del accidente sólo queda el cordón de Policía Armada y Guardia Civil, que impide el paso a los curiosos. Y también queda una testigo del accidente



que, todavía impresionada, grita a cuantos se encuentra a su paso: «Esto es peor que una guerra.»

Mi amigo, Eliás Martínez, de Puebla de Caramiñal, ha-

brá llegado ya a su casa. Y allí estará contando a los suyos que ayer ha perdido varios amigos. Esos que querían volver a la tierra, llenos de «saudades» después de

muchos años que parece como si se hubieran venido con el único destino de morir en ella.

Manuel E. MARLASCA

## “LA BRUMA HIZO QUE EL PILOTO SE EQUIVOCASE DE ZONA”

LA CORUÑA, 14.—«La causa principal del accidente debió ser la niebla», ha manifestado el comandante instructor de vuelos de Aviaco, don Ramón Anguera, que se encuentra en La Coruña, junto con otros altos cargos de la compañía, para investigar el siniestro ocurrido ayer en Montrove.

«El piloto —añadió— estaría tratando de buscar un claro para meterse y aterrizar. Posiblemente la bruma le hizo equivocarse de zona y volar más bajo de lo preciso.»

El comandante Anguera, que iba a viajar en el avión accidentado y que al final se retrasó, tuvo conocimiento de la tragedia en el propio aeropuerto de Barajas.

«El comandante López Pascual, que pilotaba el aparato —afirma también don Ramón Anguera—, era un aviador veterano que realizaba muy bien las maniobras, como recientemente pude comprobar en dos vuelos que hice con él.» (Europa Press.)

### ● FUNERAL

LA CORUÑA, 14.—Esta mañana se ha celebrado en la iglesia parroquial de San Jorge, de La Coruña, un solemne funeral por el alma de los fallecidos en el acci-

dente aéreo que ocurrió ayer en Montrove (Oleiros).

A las exequias fúnebres asistieron las primeras autoridades provinciales y locales, numerosos fieles y algunos familiares de las víctimas. Ofició el abad de la Colegiata coruñesa, don Santiago Fernández.

Unas cuarenta personas de las 85 que resultaron muertas en el accidente aéreo ocurrido ayer en Montrove, a unos 3 kilómetros del aeropuerto de Alvedro, han sido ya identificadas.

Esta misma mañana han comenzado a salir para diversas localidades los cadáveres identificados. Otros serán trasladados al cementerio de La Coruña.

Quizá uno de los hechos más humanamente dolorosos ha sido la presencia en la residencia sanitaria del señor Seijo Loureiro, vecino de Madrid y empleado de la compañía aérea T.W.A., que perdió en este accidente a su esposa y cuatro hijos.

Por otra parte, llegó hoy a La Coruña el comandante Francisco Molina Cisneros, que es el juez instructor designado por el Ministerio del Aire para analizar las causas de este accidente. (Resumen de agencias.)

## LISTA DE PASAJEROS

Aviaco, a las seis y cuarto de la tarde, ha hecho pública la siguiente nota:

«Aviación y Comercio, S. A. (Aviaco) lamenta comunicar que a las 11,45 de la mañana de hoy el avión Caravelle-10R, matrícula EC-BIC, de su línea regular AO-118 de Madrid-La Coruña, se estrelló en las proximidades del aeropuerto de Alvedro (La Coruña). El avión tenía su llegada estimada al aeropuerto coruñés a las 10,30, donde la visibilidad inicialmente era limitada. Las mejoras progresivas de las condiciones meteorológicas permitieron que el avión sobrevolara la zona, a la espera de poder realizar la maniobra de aterrizaje. A las 11,45 se perdió el contacto con el avión, cuyos restos fueron hallados en Montrove, a unos tres kilómetros del aeropuerto.

En el avión volaban 79 pasajeros y seis tripulantes, sin que, de acuerdo con las informaciones recabadas por la compañía, se haya podido confirmar la existencia de algún superviviente. La tripulación estaba compuesta por:

Comandante: Don Rafael López Pascual, de treinta y cuatro años, casado, con seis hijos, con más de 8.600 horas de vuelo.

Copiloto: Don Carlos Ruiz de Apodaca y Bans, de treinta y ocho años, casado, con más de 6.200 horas de vuelo.

Tercer piloto: Don Manuel Vázquez Gutiérrez, de veintiocho años, casado, con un hijo, con 1.800 horas de vuelo.

Azafatas: Señorita Cristina Martínez Franco del Fresno, señorita María Luisa Requeña Muzas y señorita Carmen Villaescusa.

Los pasajeros, relacionados por orden alfabético, son los siguientes:

Ameneiro, señor; Ameneiro, señora; Abeledra, Manuel; Bellas, señorita; Benz, señor; Brugada, Eduardo; Carbajosa, José Ignacio; Calderón, señor; Cárdenas, señor; Casal, Frank; Choya, señor; Dorrio, A., señor; Dorrio, M., señora; Deus, Juan Antonio; Donadio, M., señor; Donadio, señora; De la Fuente, Tomás; De la Fuente, Dorita; Eiroa, David; Eiroa, Beatriz; Falatar, señora; Falatar, señor; Frutos, Pedro; Fer-

nández Olivencia, señora; García de Pris, señora; García, Agustín Angel; García, Ricardo; Graß, Ignacio; Gugliotta, P., Jr.; García, Aurelia; Hidalgo, Joaquín; Iglesias, señor; Jimenez, María; Knueve, señor; López Pernas, Angel; Lorenzo, B., señora; López Calvo, Dolores; Lorenzo Montoto, señora; Martín de Pozuelo, Alfonso; Mezquita, Javier; Mujica, señor; Mariscal, Concha; Nosteiro Rodríguez, señorita; Naveira, José Carlos; Naveira, Francisco; Narros, José; Omil, Salvador; País, Manuel; País, María Gabriela; País, País; País, J. Carlos; País, María Teresa; Pérez, Luis; Pérez, Angel; Pérez, señor; Perriago, Romero, señor; Peña, María Luisa; Pérez, Cecilio; Peña, José; Peterson, señor; Rama, María; Penche, señor; Seijo, María Jesús; Seijo, Ernesto; Seijo, María Luisa; Seijo, Beatriz; Sánchez, de Neyra, Luisa; Sánchez, M., señora; Suárez, Elvira; Santamaria de País, señora; Sánchez, Juan Antonio; Solera, Julia; Teske, Cris; Teske, señora; Teske, señor; Vázquez, Lynn; Villarroya, Angeles; Vázquez, Francisco.

Declaran los testigos

**"ALGUNOS PASAJEROS AUN SE MOVIAN"**

**Poco después del choque contra las casas**

LA CORUNA (Por teléfono, de nuestro enviado especial.)—La niebla sigue envolviendo la capital coruñesa, incluidos los alrededores del aeropuerto de Alvedro. Y pasadas las veinticuatro primeras horas desde que ocurrió el accidente, comienza a despejarse la bruma que envolvía las circunstancias del mismo. Tras la febril actividad de las tareas de rescate, puede ya dialogarse con los testigos, personas que se encontraban en los alrededores, y cuyas declaraciones aportan tanta luz como tragedia al resultado de la catástrofe. Por

**"Vimos, a través de las ventanillas, que gesticulaban"**

ejemplo, los dos obreros que se encontraban trabajando en el pazo del Río cuando cayó el Caravelle. Se llaman Manuel Ferro y Luis Bestiello.

—Oímos un fuerte ruido y corrimos desesperados. Luego, con otros vecinos, ayudamos a sacar los cadáveres. La cabina del avión quedó entre las paredes maestras del pazo.

Por ejemplo, también, Antonio Fernández Castro, uno de los primeros que llegó al lugar del accidente.

—Mi mujer gritó: «¡El avión se cae!» Yo lo seguí con la mirada y vi cómo se estrellaba. Luego, un fogonazo; después, una explosión. Corrí hacia donde estaba el fuego, buscando algún superviviente. Con otros vecinos, reunimos seis cadáveres. Y vi un hombre que se movía dentro de la cabina. Le cortamos rápidamente el cinturón de seguridad. Estaba destrozado. Parecía que quería levantarse. Se llevaba las manos al estómago. Finalmente se lo llevé a una ambulancia, pero debió morir en el camino. Cada diez segundos se producía una explosión. Fue algo horrible. Cogías un brazo, o una pierna, o una cabeza y aquello se deshacía todo. Una mujer, muy cerca de nosotros, chillaba: «Espera a mi marido en ese avión. Era su primer viaje a España después de cuarenta años.»

Por ejemplo, sirve también como testigo María Luisa Pena, una de las inquilinas del pazo del Río:

—Escuché un ruido muy raro. Me asomé y vi cómo caía el avión. Grité a mi hija que saliera, porque venía incendiado. Luego, el choque. No me dio tiempo a ver nada, pero varios testigos me han dicho que los pasajeros gesticulaban a través de las ventanillas.

O Fernando Martínez Gómez, que también fue de los primeros en llegar al lugar del accidente.

—Horroroso. El avión ha-

bia dado varias vueltas. Le dije a mi cuñada: «Esto me huele mal.» En la última pasada, el avión iba muy bajo y dando tumbos. Cogí a mi hijo y corrí a casa de una vecina. Luego, escuché la explosión. Cuando llegué y vi a un que se movía, corrí de nuevo hacia casa, para coger un cuchillo y poderle cortar el cinturón.

Todos los testigos coinciden en afirmar que el avión no iba incendiado, aunque algunos es posible que confundan la estela que los reactores dejan a su paso con el humo del fuego. Y también coinciden en que cuando justamente se encontraba sobre los eucaliptos, que arrancó, intentó levantar el vuelo.

En los accidentes aéreos siempre hay personas que mueren y otras que «nacen». Estas últimas son las que perdieron el avión o las que, a última hora, decidieron tomar otro. Pero en el del Caravelle de Aviaco también ha «nacido» una señora, que a la hora en que ocurrió el accidente se encuentra normalmente en la casa, que es contra la que se estrelló el avión. Se llama Amparo Pita y, muy nerviosa, dice en gallego:

—Hoxe nací; agora quedeme sin casa, pero lo peor son os pobriños que morron no avión.

Los dueños de un bar cerca del lugar del accidente se encontraban plantando unas verduras en una huerta. La esposa recuerda que, al ver cómo el avión daba vueltas, su marido llegó a gritar al piloto, como si éste pudiera oírlo.

—Le decía que volara más bajo, porque pensé que así sería mejor, pero el avión se alejó y, cuando creíamos que ya estaba tomando tierra en Alvedro, volvió sobre nosotros haciendo un ruido enorme. Entonces le dije a mi esposo: «Escapa, Raimundo, que esto se cae.»

Insiste la mujer en que un herrero vecino vió cómo los pasajeros del avión movían insistentemente las manos.

Uno de los testigos es todo sinceridad. Se llama José Ramón García Díaz.

—Al principio, creo que sí, que vi a los pasajeros en las ventanillas, como con pañuelos. Pero después lo he pensado y creo que no vi nada, porque me asusté.

Mi interlocutor es el inquilino del chalet «La Caracola», por encima del cual iban siempre los aviones que entran en Alvedro. Siempre, menos ayer, en que el Caravelle siniestrado enfílolo por la derecha, justamente por encima de los eucaliptos, cuarenta de los cuales arrancó «como si fueran berzas», según expresión de José Cruz Agra, otro de los testigos del accidente.

Ya sólo queda la lenta, la aún más trágica labor de identificación de los cadáveres. Se espera para esta mañana la llegada de un avión especial con familiares de los pasajeros. Se espera también el solemne funeral por las víctimas. Y, entre tanto, toda La Coruña es una niebla y una lágrima.

M. E. M.

Cuando se encontraba trabajando en una zanja

**HOMBRE SEPULTADO**

LOS cinco niños habían sido retirados a la parte posterior de la casa. El, en bañador, apoyado contra el muro del pequeño jardín escucha sin oír lo que los vecinos le cuentan. Todavía no sabe si pudo haber muerto o no bajo la tierra que le cayó encima. De momento, las obras que estaba realizando, quedarán interrumpidas. Los que llegan, miran con curiosidad las grandes manchas que el yodo ha dejado sobre la piel del hombre y los rasponazos del contacto con la tierra. Un grupo de vecinas habla con la mujer y los comentarios se pierden, como el coche de bomberos que vuelve a Madrid después de unos minutos de asistencia, para atender la llamada que le llevó hasta allí.

—Todo se me vino encima. Es lo único que el hombre dice, mientras mira el hoyo desde lejos. —Fue ahí.

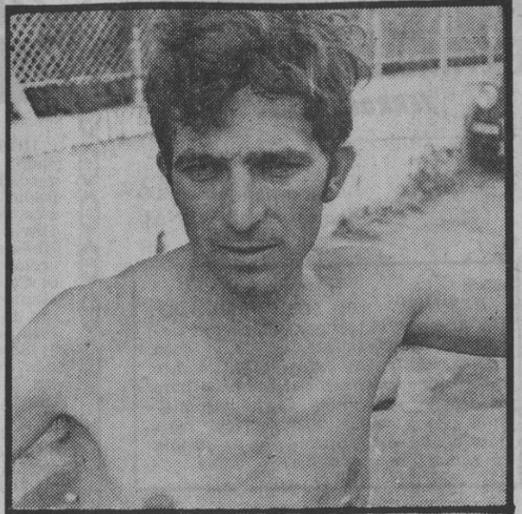
Las casas del barrio, en la calle de la Isla de los Galápagos, junto a la nueva avenida del Cardenal Herrera Oria, son bajas. Quieren ir perdiendo ese aire de chabola tan característico de los hotelitos modestos de las afueras de Madrid, aunque no consiguen del todo su propósito. Los vecinos, en esta época calurosa, le dan a los pequeños jardines cierto aire de patio andaluz lleno de flores y con su botijo. No van a veranear, pero están de vacaciones, unas vacaciones empleadas en arreglar, dentro de lo que se puede, cuanto rodea a las casas.

Francisco Hernández, conductor de profesión y ahora de vacaciones, estaba tratando de abrir una zanja profunda en

el inseguro suelo para que le arreglasen la acometida de aguas hasta su casa. Todo empezó bien; pero cuando llegó a una profundidad de metro y medio, las paredes de la fosa se desmoronaron y el hombre quedó totalmente apresado por la tierra.

Los gritos de las vecinas que miraban cómo trabajaba el hombre, alarmaron a los obreros que están construyendo unos pisos cerca del lugar que acudieron a rescatar a Francisco. No pocos esfuerzos hubo que hacer para apartar a los niños, cinco chavalines de corta edad, que acudieron a ver qué era lo que le pasaba a su papá que no se podía mover.

—Cuando nos llamó la mujer —diría uno de los



● *Es padre de cinco niños que intentaba preparar la acometida de aguas para su casa*

● *La inmediata intervención de unos obreros logró rescatarle a los pocos minutos*

hombres que trabajaron en el rescate—, fuimos allí inmediatamente. Habían logrado ya sacarle la cabeza de la tierra. Entonces nos dedicamos a ir quitándole tierra de encima.

Los pelos de Francisco están todavía llenos de arena y grava.

—Lo más difícil de sacar —nos dice— fué la pierna. Todavía me duele. Creí que no la sacaría jamás de entre la tierra. Los hombres que vinieron lo hicieron muy bien.

El no quiere que le vean en ningún centro asistencial. Se encuentra bien y dice no querer ir a molestar a nadie.

Todavía tiene en el ros-

tro dibujados los momentos de angustia, una angustia compartida con la mujer y olvidada ya por los pequeños, que han vuelto a jugar por la zona como si nada hubiese pasado; pero sin acercarse a la zanja. Las vecinas se cuidan mucho de cortarles el paso.

El hombre seguirá sus vacaciones tranquilo. Le gustaría haber terminado la obra durante estos días. Ahora, después de lo ocurrido, no sabe cuándo volverá a trabajar en ello. El susto ha sido grande.

V. GONZALEZ  
Foto JESUS

**A CONSECUENCIA DE UN ESCAPE DE CLORO**

**31 PERSONAS INTOXICADAS**

Varias personas que en la tarde de ayer se encontraban paseando o de tránsito por la calle Juan de Urbieta se sintieron repentinamente mal sin que supiesen la causa exacta de las molestias que sentían. Algunas cayeron al suelo, e inmediatamente se dio la señal de alerta a fin de determinar las posibles causas. Al poco tiempo se descubrió que se encontraba junto al número 27, donde tiene su sede la industria Tramer un camión de la citada empresa descargando cloro tóxico en grado sumo. Una pequeña fuga de tal gas motivó el malestar de los transeúntes.

Treinta y cuatro personas fueron las afectadas, a las que se les trasladó inmediatamente a la Residencia Sanitaria Francisco Franco. Varias de ellas pudieron volver a sus domicilios en la misma tarde de ayer, entre ellas dos miembros de la Policía Armada que habían acudido a la zona. El resto permanece en observación, sin que haya nadie que corra peligro grave. Se espera que durante el día de hoy todos ellos puedan reincorporarse normalmente a sus respectivas ocupaciones.

V. G.

Accidente de automóvil de los hijos de Bob Kennedy

**JOSEPH, ACUSADO DE CONDUCIR CON NEGLIGENCIA**

HYANIS (Massachusetts, EE. UU.), 14.—Un hijo del asesinado senador Robert Kennedy resultó gravemente herido en un accidente de automóvil ayer en la isla Nantucket, y su hermano mayor fué demandado en relación con el accidente, que también originó heridas a cinco chicas.

David Kennedy, de diecisiete años, fué trasladado en ambulancia aérea al hospital Cape Cod, tras ser sometido a un tratamiento de urgencia, debido a una herida en la espalda, en un hospital de la isla, frente a la costa de Massachusetts.

Su estado fué calificado anoche de satisfactorio. La Policía de Nantucket acusó a Peter, el hermano mayor de Joseph, de veintiún años, de conducir negligentemente. Tendrá que comparecer ante el tribunal de Nantucket el próximo lunes.

Joseph conducía un automóvil cuando se produjo un vuelco, que arrojó a todos los ocupantes a la carretera. Cuatro de las jóvenes heridas —dos de las cuales figuran en la foto, atendidas por un policía— fueron trasladadas al hospital con David. Sufren heridas leves.

Los dos hermanos Kennedy llegaron el domingo a la isla para visitar a unos amigos. (Efe-Reuter. Foto Cifra-Upi.)



## NARRACIONES EXTRAORDINARIAS

### TERROR EN USHER

E. A. POE

Adaptación: M. RIELO  
Dibujos: Arturo ARNAU

**RESUMEN DE LO PUBLICADO:**  
Un jinete cabalga por un paraje desolador, que es antesala de la casa Usher. Ante la mansión se siente impresionado, preso del temor y bajo la amenaza tangible de lo desconocido. Pero vence sus recelos, pensando que estos nacen de su propia imaginación.



4 Junto a la ruinoso mansión y a la derecha del tortuoso camino, un negro estanque de aguas turbias y pestilentes, rodeado de escuálidos matojos y macilentos juncos reflejaba en su sucia superficie el contorno sombrío de la casa, en cuya fachada, como en un rostro cadavérico y carente de color, permanecían inmóviles y oscuras sus ventanas como cuencas vacías de ojos inexistentes. Un último esfuerzo devolvió la calma al viejero, que apenas había podido sustraerse a la maléfica impresión de aquel escenario, capaz de sobrecoger el ánimo más templado.



5 El jinete reflexionó que era mejor recuperar la serenidad y apartar de su mente tan sombríos y morbosos pensamientos, ya que en aquella casa maldita, cuya sola vista le había conturbado y hecho estremecer a su pesar, tendría que residir durante las próximas semanas. Aquel razonamiento animó a Wilbur Seppard e iluminó su rostro delicado, que los treinta años de edad no habían endurecido. Volvió a ser el hombre culto, poseedor de una renta que le libraba de los problemas económicos, permitiéndole ser un gran amante de la lectura y de la música.



6 Una carta, recibida días antes en su pequeño piso de Londres, del propietario de la casa Usher, vehementemente llamada que Seppard no había sido capaz de desatender, había sido la causa de su viaje. Roderick Usher había sido uno de los más preciados amigos de Wilbur en su niñez, cuando ambos cursaban estudios en un colegio privado. Y aunque habían transcurrido muchos años y sus vidas habían derivado por distintos caminos desde la última vez que se habían visto, Wilbur no tuvo valor para desoir la anhelante solicitud de ayuda que Usher le hacía en su carta.

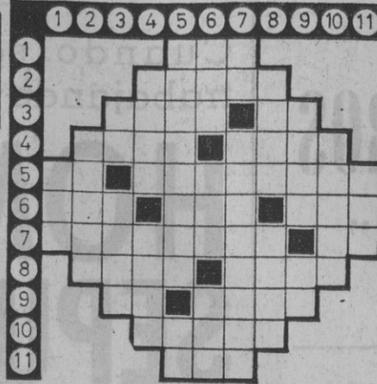
(Continuará.)

## CRUCIGRAMA

Por PETER

**HORIZONTALES.**—1: Artículo determinado, en plural.—2: Que dice siempre la verdad.—3: Adorno que se pone en el pecho para entallarse. Municipio de Bélgica, en la provincia de Luxemburgo.—4: Movi con impetu una cosa. Pueblo de Huesca.—5: Símbolo del gallo. En cirugía, acción de separar una parte del cuerpo.—6: Cerco de madera. Plojo de las gallinas. Manto que usan los beduinos.—7: Cerrase con tabique. Carta de la baraja.—8: Tercera potencia de un número. Formar eras.—9: Séptima voz de la escala musical. Pasión que atrae a un sexo hacia el otro.—10: Que no tienen sal.—11: Arbol de las tierras cálidas de Costa Rica.

**VERTICALES.**—1: Ciudad de la pentápolis filistea, patria de Goliat.—2: Juez que recibió de Débora la misión de agrupar las tribus de Zabulón y Neftali.—3: Repetido y familiar, padre. Pieza de artillería.—4: Vena, filón metálico. Ave zancuda, venerada por los antiguos egipcios.—5: Que



alegra. Lengua provenzal.—6: Anillo grande que sirve para el juego de la argolla. Nombre de la e larga del alfabeto griego. Agarradero.—7: Siglas comerciales. Hablamos en público.—8: Ignorante. Dios griego del amor.—9: Cesta de pescador. Terminación verbal.—10: Chupar suavemente el jugo de una cosa.—11: Consejero de Palafox.

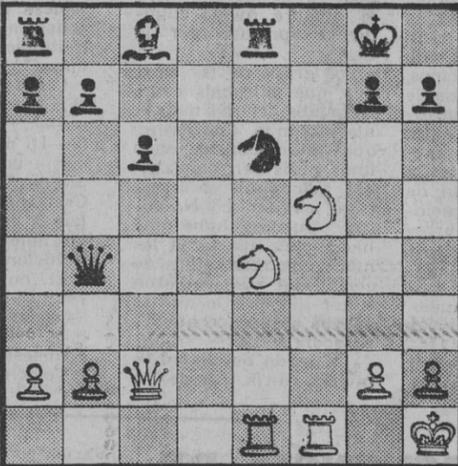
### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Gas.—2: Solio.—3: Gola. Id.—4: Gamo. Idus.—5: Ti. Asesor.—6: Aro. Ira. Oro.—7: Coronaba. Al.—8: Seca. Ejes.—9: Aa. Ileo.—10: Lisas.—11: Ras.

**VERTICALES.**—1: Tac.—2: Giros.—3: Ga. Orea.—4: Soma. Ocal.—5: Golosina. Ir.—6: Ala. Era. Isa.—7: Si. Isabelas.—8: Oído. Ajes.—9: Duro. Eo.—10: Seras.—11: Sol.

## problema de AJEDREZ

Por Roman TORAN



### Núm. 1.016

#### BLANCAS JUEGAN Y GANAN

La forma de explotar una ventaja en el desarrollo de piezas tiene un claro ejemplo en el remate de esta posición, que se produjo en la partida Lehmann-Kaude (Berlín, 1956) Porque, con un elegante juego combinatorio, las blancas se impusieron rápidamente, en una manera que usted, amigo lector, deberá hallar.

#### TIEMPO PARA LA SOLUCION

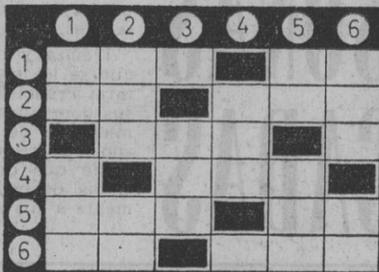
Siete minutos para el jugador de primera categoría, veinte para el de segunda y treinta para el de tercera.

#### SOLUCION DEL NUM. 1.015

1. A6T+, RxA (o bien, 1. .... R3A; 2. D8A+, R4R; 3. A4A mate); 2. D8A+, R4C; 3. P4T+, R5C; 4. D6T!, y las negras abandonaron ante la mortal amenaza D5C.

## CRUCIGRAMAS SILABICOS • por PETER

### CRUCIGRAMA NUMERO 1



(Cada casilla está ocupada por una sílaba.)

**HORIZONTALES.**—1: Manifiesta o hace patente una cosa. Superé las dificultades o estorbos.—2: Nudillo que se forma en el paño. Libro manuscrito en que se conservan obras o noticias antiguas.—3: Suciedad que se recoge barriendo. Licor alcohólico.—4: Río de la provincia de La Coruña. Refresco hecho con agua, café y ron.—5: Medicamento externo, que se emplea en las enfermedades de los ojos. Falsa deidad de sexo femenino.—6: Trompa del elefante. Prudente.

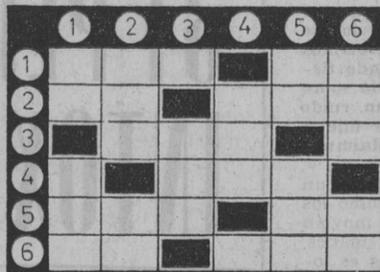
**VERTICALES.**—1: Brazo o pierna, en el hombre y en los cuadrúpedos. Tumor maligno que se reproduce con facilidad.—2: Embarcaba mercaderías o personas en una nave para su transporte. Planta herbácea, de la que se saca una materia textil.—3: Trompeta china. Compendio, breve, conciso.—4: Concha de la tortuga o del galápago. Planta cuyas hojas se usan como purgante.—5: Di una cosa a cambio de dinero. Sobresaliente, magnífica.—6: Elocuente orador romano. Sembrado.

### SOLUCION A LOS CRUCIGRAMAS ANTERIORES

**HORIZONTALES.**—1: Di-cho-sos. Ca-sa. 2: Va-ca. Va-len-cia.—3: Se-pe-lío. Sé.—4: Con. Ce-sa-ba.—5: Su-pu-ra. Ta-co.—6: Me-ra. Vi-lla-no.

**VERTICALES.**—1: Di-va. Con-su-me.—2: Cho-ca-se. Pu-ra.—3: Sos. Pe-ce-ra.—4: Va-lío-sa. Vi.—5: Ca-len. Ba-ta-lla.—6: Sa-cia-se. Co-no.

### CRUCIGRAMA NUMERO 2



(Cada casilla está ocupada por una sílaba.)

**HORIZONTALES.**—1: El que amonesta o avisa. Libre y exenta de toda mezcla de otra cosa.—2: Conjunto de las palabras de una canción. De poco sustancia, insignificante.—3: Obstinada, testaruda. Oxido de calcio.—4: Símbolo químico del cerio. Brota-se un líquido.—5: Embarcación costanera de tres palos con velas latinas. Lío grande de ropa u otra cosa.—6: Hongo. Libre a otro de una obligación.

**VERTICALES.**—1: Cosa de gran bulto o corpulencia. Anduviese hacia atrás la caballería que tira de un carruaje.—2: Cuerpo que resulta de la combinación del ácido nítrico con un radical. Letra griega.—3: Dios del trueno en la mitología escandinava. Arbusto de las terebintáceas, que tiene mucho tanino y se emplea como curtiembre.—4: Piel curtida de cordero u oveja. Nota.—5: Dé lustre a una cosa. Dicese del judío oriundo de España.—6: Aplicase al signo con que se indica la operación de extraer raíces. Amansa a los animales.

**HORIZONTALES.**—1: Re-ga-lar. Ce-na. 2: Ta-llar. Sa-bu-rra.—3: Do-la-bro. Se.—4: Con. Pi-so-tón.—5: Sór-di-da. Ga-mo.—6: Te-cho. Ca-dá-ver.

**VERTICALES.**—1: Re-ta. Con-sor-te.—2: Ga-llar-do. Di-cho.—3: Lar. Lá-pi-da.—4: Sa-bro-so. Ca.—5: Ce-bú. Ton-ga-da.—6: Na-rra-se. Mo-ver.

## MARTES 14 DE AGOSTO

### PRIMERA CADENA

- 3,00 NOTICIAS.—Información nacional y extranjera.
- 3,35 JUEGO DE LETRAS.—Programa concurso. Presentación. Joaquín Soler Serrano.
- 4,00 ARNIE.—Una mala racha de buena suerte. El director de la compañía invita a Arnie a una partida de póquer. Arnie tiene una racha de suerte y gana en poco tiempo más de doscientos dólares. Pero su jefe no está acostumbrado a perder en el juego.
- 6,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,01 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,05 LA CASA DEL RELOJ.—«Compras» (II).
- 6,25 CON VOSOTROS.—Fábula Comentarario del libro «Acuópolis o la vida del estanque». Pájaro loco: «El espectro del hambre». Jackson Five: «La isla del tesoro».
- 7,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.—Programa infantil.
- 7,40 BUENAS TARDES.—Revista de espectáculos. Presentación: S. Vázquez.
- 8,30 NOVELA.—«La actriz», de Henry Greville (cap. XVII).
- 9,00 TELEDIARIO.—Información nacional y extranjera.
- 9,35 EL CINE.—Ciclo Tyrone Power: «El cisne negro». Con objeto de destruir para siempre a los piratas ingleses del Caribe, el gobierno de Londres decide nombrar gobernador a Drake, famoso pirata.
- 11,10 TIEMPO PARA CREER.—Por el padre Dorronsoro.
- 11,20 VEINTICUATRO HORAS.

### SEGUNDA CADENA

- 8,25 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,30 POLIDEPORTIVO.
- 9,30 TELEDIARIO 2.—Información nacional y extranjera.
- 10,00 BIOGRAFIA.—Enrique Granados.
- 10,50 LLAMADA.—Por el padre Llamazares.
- 11,00 ENCUENTRO CON LA MUSICA.—«Dos ballets».
- 12,00 ULTIMA IMAGEN.

## MIERCOLES 15 DE AGOSTO

### PRIMERA CADENA

- 11,15 CARTA DE AJUSTE.
- 11,30 AVANCE INFORMATIVO.
- 11,31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.
- 12,30 UNIDAD MOVIL.—Trofeo Velocidad de motociclismo desde el circuito Riazor, de La Coruña.
- 2,00 PRIMERA EDICION.
- 3,00 NOTICIAS.—Información nacional y extranjera.
- 3,35 LARGOMETRAJE ESPECIAL.—«El escuadrón de la muerte» (1941), de Michael Curtiz. Intérpretes: Errol Flynn y Alexis Smith. Durante la segunda guerra mundial, dos médicos de vuelo de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas estudian las reacciones físicas de los pilotos para tratar de evitar los peligros.
- 5,55 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,00 LA HORMIGA ATOMICA.—«Dragón amaestrado» y «¿Le molesto, señora?»
- 6,20 EL JUEGO DE LA FOCA.—Programa-concurso juvenil.
- 7,00 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS Programa infantil.
- 7,10 DOCUMENTAL.—«El mundo de los caballos»
- 8,10 BUENAS TARDES.—Mundo femenino.
- 9,00 TELEDIARIO.—Información nacional y extranjera.
- 9,35 DATOS PARA UN INFORME. Un reportaje de actualidad.
- 10,00 ESTELAR.—Programa musical. Intervienen: Osibissa, Ivan Rebrot, Les Charies Twins, Los Indianos, Bob Kerras, Cuban Cosaks, Marion Williams, Andrés Pajares y Tip y Coll, presentados por José Sacristán y Jesús Puente.
- 11,30 VEINTICUATRO HORAS.
- 12,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 8,00 CARTA DE AJUSTE.
- 8,25 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,30 FRANKENSTEIN JUNIOR.—«El diabólico dibujante».
- 9,00 GRANDES INTERPRETES.—Eduardo del Pueyo (I).
- 9,30 TELEDIARIO 2.—Información nacional y extranjera.
- 10,00 ESTUDIO ABIERTO.—Canciones y entrevistas, presentado todo ello por José María Iñigo.
- 12,00 ULTIMA IMAGEN.



## ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

REPRESENTANTE O CHOFER

«Llevo varios meses buscando inútilmente una colocación y mi problema económico se agrava de día en día. Por causas ajenas a mi persona tuve que abandonar la empresa donde trabajaba ocupando un buen puesto. Poseo amplia cultura y preparación, pero me veo obligado a aceptar cualquier ocupación, y sé que de representante o chófer solucionaría mi grave estado. Fernández.» (2C-7-VIII-73.)

### UN ESTUDIANTE DE ECONOMICAS, PADRE DE UN HIJO

«Soy de nacionalidad siria, estudiante de Económicas y Farmacia, casado y con un hijo de corta edad, a quien el presupuesto de estudiante no da para sostener la familia que tengo creada. Amo a esta nación, que me proporcionó todas las aspiraciones que yo tenía, y sentiría tener que abandonarla. Yo quisiera encontrar una ocupación que me proporcionara una ayuda para proseguir mis estudios y sostener a mi mujer y mi hijo. Me gustaría encontrar algo relacionado con mis estudios, pero aceptaría cualquier otro tipo de trabajo. Hablo español y árabe. Poseo conocimientos de contabilidad y carné de conducir. Ghattas.» (1C-22-V-73.)

## SE NECESITA

ADMINISTRATIVO O ADMINISTRATIVA

«Precisamos administrativo o administrativa, no importa edad, preferible con experiencia, para jornada completa o jornada de tarde o mañana. Interesados: escribir al apartado 2.151, indicando conocimientos e historial.» (1B-10-VIII-73.)

UN MOZO

«Precisamos mozo, no importa edad, con posibilidad de hacer jornada continuada de mañana. Labor y trabajo cómodo. Interesados: escribir al apartado 2.151. Madrid.» (2B-10-VIII-73.)

UN BOTONES

«Precisamos un muchacho, preferentemente de catorce a quince años, para botones. Posibilidad de hacer jornada continuada de mañana. Apartado 2.151. Madrid.» (3B-10-VIII-73.)

## EL CORREO DE LA AMISTAD

DESEA CORRESPONDENCIA AMISTOSA UN PORTUGUES EN ANGOLA

«Deseo intercambiar correspondencia amistosa con muchachas españolas no menores de dieciocho años. Tengo 1,77 de estatura y me encuentro en el servicio militar de mi patria. Jorge Amaral Botetto. Furiel miliciano S. P. M. 1.998. Guinea Portuguesa (África).» (A-3.377.)

UN GRUPO DE ESTUDIANTES, CHICAS Y MUCHACHOS ARGENTINOS, DESEAN CONOCER MUCHAS COSAS DE ESPAÑA

«Nos dirigimos a ustedes con el fin de intercambiar correspondencia, sellos, postales, etc. Somos un grupo de chicas y muchachos argentinos, tenemos entre catorce y dieciséis años y queremos conocer muchas cosas sobre España, además de ser amigos. Jóvenes Argentinos, calle Cavassa, 217. Caseros. Provincia de Buenos Aires (Argentina).» (A-3.378.)

UNA CUBANA GRAN ADMIRADORA DE LOS GRUPOS Y CANTANTES ESPAÑOLES

«Hago esta carta porque me gustaría establecer amistad con la juventud española. Tengo diecisiete años. Me gusta mucho la música y el baile más. Soy una gran admiradora de los grupos españoles y a la vez de su música y sus cantantes. Mariela Pinera Borjas. Calle 94, número 5.109, entre 51 y 51 A. Marianao-14. La Habana (Cuba).» (A-3.379.)

CORRESPONDENCIA CON CHICAS DE TODA ESPAÑA COMPRENDIDAS ENTRE QUINCE Y DIECISIETE AÑOS

«Somos tres amigos de diecisiete y dieciocho años que deseamos mantener correspondencia con chicas de quince a diecisiete años de toda España, preferentemente de Madrid, que quieran entablar una sólida amistad con nosotros. Nos gustan de físico agradable, aficionadas a la música, al baile y a los deportes. Somos más bien altos, entre 1,71 y 1,77. Amamos la amistad y la diversión sana. José Luis, Juan Manuel y José Carlos.» (A-3.380.)

## ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

LE ENCANTARIA QUE HABLARA INGLES

«Señorita de treinta y nueve años (que no aparenta), de 1,57 de estatura y 44 kilos de peso, bien parecida y buenos principios, amante de la buena música y enamorada de la naturaleza. Me gusta el hogar, y creo ser buena administradora y con buen carácter. Busco, en principio, una amistad, con fines matrimoniales en caso de enamorarme. No me importaría soltero o viudo. Pero prefiero que sea culto, serio, formal, con porvenir asegurado, y comprendido entre los cuarenta a los cuarenta

DEL SUR DE ESPAÑA

«Soy funcionario del Estado, residente en Andalucía. He cumplido los cincuenta años. Soy de estatura media, fuerte y no mal parecido. Deseo encontrar una esposa con buena presencia, buena salud, buen carácter, culta, sincera, sin problemas económicos, de unos cuarenta años, sola, que sea capaz de compenetrarse en gustos, aficiones y sentimientos. Carlos.» (M-773.)

CONTESTARA TODAS LAS CARTAS DE MADRID

«Deseo conocer y tener

y serio al mismo tiempo. Preferible si se encuentra solo, para fomentar aún más esa amistad. Por mi parte puedo decir que me considero formal y físicamente corriente. Mis aficiones son salir al campo, viajar, el cine, leer, etcétera. Espero que quien me escriba tenga gustos parecidos a los míos. Desde aquí agradezco a quienes se tomen la molestia de escribirme, aunque contestaré todas las cartas de Madrid. Piscis.» (M-774.)

ES BILOGO Y ESTUDIA MEDICINA

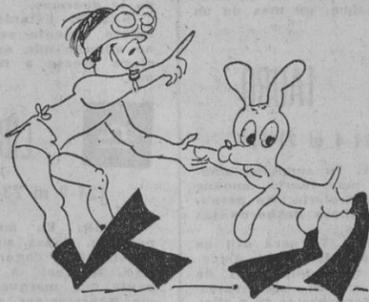
«Busco una mujer romántica que se sienta sola, que aún no haya encontrado al hombre de su vida, con amplia personalidad y posición económica. Yo soy biólogo y estudio Medicina, de buena posición social y agradable físico. Preferible que resida en Madrid. Prometo responder. Franchesco.» (M-775.)

CORRESPONDENCIA CON MUJERES QUE SEAN ALTAS O ALTÍSIMAS

«Caballero de treinta y ocho años, solicita correspondencia con señoritas de treinta a treinta y siete años, con cultura y buena formación moral, y sobre todo que sean altas o altísimas, ya que siento predilección por las mujeres altas. Manuel.» (M-776.)

AMISTAD PARA UN FUTURO MATRIMONIO

«Señor viudo y residente en Navarra, con porvenir asegurado, desea entablar amistad para un futuro matrimonio, con señora viuda o soltera de unos cincuenta a sesenta años. Francisco.» (M-777.)



y tantos años o algo más joven, residente en cualquier lugar de España o extranjero, excepto de clima húmedo. Me encantaría que hablara inglés. Absténganse de escribir los que no reúnan estas condiciones. Mabel.» (M-772.)

una amistad con un caballero que tenga alrededor de cuarenta años y sea alto. Imprescindible que resida en Madrid, con el fin de conocernos pronto. Que se encuentre en buena posición económica, dentro de lo normal, y que sea simpático

MILITAR RESIDENTE EN MADRID

«Militar viudo, de cuarenta y nueve años, presencia y trato agradables, residente en Madrid, desearía relacionarse en principio con señorita o viuda sin hijos ni cargas familiares, de treinta y ocho a cuarenta y cinco años buena presencia física, amante del hogar, con piso propio y que resida igualmente en Madrid para conocernos y tratarnos inmediatamente. Contestaré a aquellas que reúnan las condiciones expuestas. Antonio.» (M-771.)

**CCQ**  
LLAMADA GENERAL

Coordinador: GALO HIERRO  
Ilustraciones: A. BELLIAN  
TELEFONO 467 67 12

## CARTAS DE CUBA

«El motivo de mi carta es de mantener correspondencia con jóvenes de ambos sexos y que me manden postales de los paisajes de su país. Olga Torres. Avenida 33, número 4.834, esquina 48 y 50. Marianao-13. La Habana (Cuba).» (A-5.213.)

«Deseo mantener correspondencia con personas que gusten de la música moderna y de la filatelia a la vez y deseen ser mis amigos de verdad. Jorge José Pérez, calle Lucena, 313, La Habana-3 (Cuba).» (A-5.214.)

«Quisiera mantener correspondencia con chicos de mi edad o de otra cualquiera, no menos de dieciocho años que es la mía, de cualquier país y españoles. Mis conjuntos musicales son casi todos. Amo la música de todo tipo. No quiero, ni me gusta, intercambiar. Soy una modelo o maniquí. Rosa Arcay de Mar, calle Graciela, 154, esquina San Mariano y Vista Alegre. Vibora. La Habana-5 (Cuba).» (A-5.215.)

«... Escribo con el propósito de que todos aquellos jóvenes que lo deseen establezcan relaciones amistosas conmigo. Julio César Martínez. Calle 7, número 101, esquina a 6. Rpto. Vista Hermosa. Camagüey (Cuba).» (A-5.216.)

«Me llamo Milagros Benítez Vega, tengo once años. Colecciono fotografías de artistas. Estudio y me gusta mucho la música. Vivo en la calle D, número 46, esquina 1 y Alday. Rpto. Trigal. Arroyo Naranjo (Cuba).» (A-5.217.)

«Quisiera tener correspondencia con españoles para que me envíen sellos, que cambiaría por los de mi país, porque soy filatélico. También quisiera tener una foto de Julio Iglesias y Palomo Linares. José Boffill Domínguez, calle Santa María, 174, esquina Luz y Concha. La Habana (Cuba).» (A-5.218.)

«Me gusta mucho tener correspondencia con chicos y chicas españoles y de otras nacionalidades; deseo ofrecerles toda mi estimación. Rosy Díaz A., calle Máximo Gómez, 210, esquina Maceo y Joaquín de Agüero. Nuevitas. Camagüey (Cuba).» (A-5.219.)

«Estoy interesado en saber cómo es España. Me gustaría intercambiar correspondencia, sellos, postales y banderines. Lázaro Luis López, calle Revolución, 210. Apartamiento 2, esquina Ursula y Josefina. La Habana-5 (Cuba).» (A-5.220.)

«Soy una gran admiradora de su país, de sus costumbres y forma de vida. Desearía mantener correspondencia con chicos españoles. Juana Felicia Pérez Reyes, avenida de los Pinos, 64, esquina Naranjito y Mayía Rodríguez. Los Pinos. La Habana (Cuba).» (A-5.221.)

«Deseo llegar a los jóvenes españoles de ambos sexos y hablar de nuestras costumbres y modos, contarnos nuestras ideas e inquietudes. Eduardo Rey Pérez Céspedes, calle F, 5, esquina Apodaca y Gazciga-La Hata. Guanabacoa. La Habana (Cuba).» (A-5.222.)

«Quisiera tener correspondencia con muchachos y muchachas españoles. Tengo dieciséis años. Soy estudiante. Bárbara Valdés Díez, calle B, número 461, esquina 14 y 15. Lawton. La Habana (Cuba).» (A-5.223.)

«Les quedaría muy agradecido si desean intercambiar correspondencia, sellos, fotos y postales. José David Amat Matos, calle 42, número 1.703, esquina 17 y 19. Marianao. La Habana (Cuba).» (A-5.224.)

«Soy una joven cubana de dieciséis años que me gustaría iniciar una correspondencia con muchachos y muchachas de otros países, con el fin de conocer sus costumbres y diversiones. Me gusta la música moderna y la clásica, y mis ratos de ocio los aprovecho para leer. Pienso en ser médico. Caridad Hernández. Calle Mercedes, 2. Agramonte. Matanzas (Cuba).» (A-5.225.)

«Deseo tener correspondencia con jóvenes que trabajen en industrias textiles, porque ésta es mi profesión y habría más afinidad de caracteres. G. Alberto Hernández. Calle C, número 23.324, esquina Soto y 1.º Rpto. García. Arroyo Naranjo (Habana).» (A-5.226.)

«Afinada desde siempre a la música española, mis preferidos son Los Fórmula V y Sarita Montiel. Me gustaría tener una foto de ellos. Supongo que en España habrá jóvenes que sean también sus admiradores y no les importase enviármela. Sería un modo precioso de comenzar una amistad. Xiomara Álvarez Fernández. Gra. Joaquín Agüero. Dpto. Simón Bolívar. Central Siboney. Camagüey (Cuba).» (A-5.227.)

«Quisiera que llegara a mí correspondencia de los chicos españoles. Además de los muchos amigos que tengo aquí, también me gusta tener alguno en países extranjeros. Todo mi tiempo lo dedico al estudio, pero no me importa distraer algún minuto para dedicarme a cultivar una amistad. Marta Pérez López. Calle Corina, 55 B, esquina Orosia y 3.º Rpto. Parajón. Arroyo Naranjo (Cuba).» (A-5.228.)

«Deseo tener correspondencia con chicos y chicas españoles. Lázaro Rodríguez. Calle 22, número 6.106, esquina 61 y 63. Rpto. Torriente. Cotorro. La Habana (Cuba).» (A-5.229.)

# sábana ajustable *Walf*

No precisa plancha y se conserva tersa e inmóvil. Esta sábana se ajusta al colchón de muelle como un guante a su mano.

De venta en los principales comercios.  
Pedidos: Teléfonos 204 40 53 - 754 35 26 - MADRID

...y mi mujer aún no las conoce!



con 4 puntos de ajuste.

## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

**CRIMENES DE GUERRA.** José A. Lloréns Borrás. Un problema jurídico y político, histórico y actual, estudiado con insobornable objetividad. 198 páginas. 175 pesetas.

### ALIANZA EDITORIAL

**MIL OCHENTA RECETAS DE COCINA.** Simone Ortega. Un libro de cocina, pensado para las formas actuales de vida. Con un epílogo sobre los vinos de Jacinto Samfeliú. EL LIBRO DE BOLSILLO/ALIANZA EDITORIAL NUM. 428.

### EDITORIA NACIONAL

**DROGAS Y TOXICOMANIAS,** de Octavio Aparicio. El mundo de las drogas y los tóxicos, así como sus consecuencias, visto por un eminente especialista en esta materia. 525 páginas. 150 pts.

### JUVENTUD

**LA CAIDA DE UN ANGEL,** por Camilo Castello-Branco. El protagonista es un nuevo Quijote que representa el genio del pueblo portugués. 216 páginas. 80 pesetas.

### PLAZA, JAMES

**EL MUNDO DE COLORES.** Fernando Díaz-Plaja (325 pesetas). Dé la vuelta al mundo en compañía de un viajero experto y divertido. El más reciente libro del autor de OTRA HISTORIA DE ESPAÑA.

## IMPORTANTE EMPRESA

Por ampliación de su Departamento de Proceso de Datos,

Convoca oposiciones para cubrir **25 PLAZAS DE PERFORISTAS I.B.M. - 029 SE EXIGE:**

- Experiencia mínima de un año o mecanografía al tacto, mínimo 300 pulsaciones por minuto.
- Amplia cultura general.
- Varones mayores de 19 años, servicio militar cumplido.

### SE OFRECE:

- Agradable ambiente de trabajo.
- Constante promoción dentro del ramo de informática, a cargo de la empresa.
- Jornada intensiva todo el año.
- Vacaciones, 30 días
- Incorporación inmediata.
- Sueldo: Desde 144.500 a 216.000 pesetas anuales, según aptitudes.

Interesados escribir enviando «curriculum vitae» al Apto. de Correos 47.008 de Madrid Absoluta reserva colocados (23.565.)

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE ALICANTE

### ANUNCIO

La Excma. Diputación Provincial celebrará subastas el día 18 de agosto de 1973, a las doce horas, para la contratación de las obras de:

- Acondicionamiento y ensanche de la calle P.º de Ibi a la carretera de Alicante a Castalla. Tipo de licitación a la baja, 6.000.000 de pesetas.
- Pavimentación con aglomerado asfáltico de los accesos, aparcamientos y patios del Hospital Provincial de San Juan de Dios. Por un tipo de licitación a la baja de 1.805.437 pesetas.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría General de la Excma. Diputación Provincial (Negociado de Contratación), terminando el plazo para su admisión a las 12 horas del día 17 de agosto de 1973. El anuncio detallado de estas subastas se ha publicado en el «Boletín Oficial del Estado», de fecha 23 de julio de 1973, y en el «Boletín Oficial de la Provincia de Alicante», de fecha 30 de julio de 1973.

Alicante, 1 de agosto de 1973. -El presidente, Manuel Monzó Seguer; el secretario general, José Cremades Gilabert.

## HOTEL PRECISA CAMARERAS PISOS

Presentarse en Departamento de Personal, en calle Rosa de Silva, núm. 7, cruce con Capitán Haya, de 9 a 13 horas (Ref. 21.388.)

## IMPORTANTE EMPRESA DE MADRID

necesita cubrir dos plazas, una de

**JEFE DE EQUIPO ELECTRICISTA**

y otra de

**OFICIAL 1.º DE ASCENSORES Y ESCALERAS MECANICAS**

### SE REQUIERE:

- Servicio militar cumplido.
- Experiencia profesional.
- Amplios conocimientos de electricidad.

### SE OFRECE:

- Integración en empresa sólida.
- Interesante remuneración.

Interesados escriban, adjuntando historial, al apartado de Madrid número 40.061 Referencia: Personal (24.273.)

## COMPRAMOS DISCOTECAS

Madrid-capital

Permisos tarde y noche. Ofertas muy detalladas, precio y condiciones al

apartado núm. 6.100 MADRID - Ref. 238

## DELINEANTE 2.ª

Para empresa estructuras metálicas

Llamar

TELEFONO 279 40 04 (24.481.)

## CHALET Y PARCELA

se venden en plena sierra, a una hora de Madrid por carretera o tren

PRECIO: 540.000 PTAS. GRANDES FACILIDADES

Informes:

TELEFONO 254 50 37

Lea **Tele-PUEBLO**

## horóscopo

### ♈ ARIES

(20-3 al 20-4)

**AMOR:** La experiencia te será muy valiosa si ante un problema que puede surgir tienes en cuenta lo que ya te ha ocurrido otras veces.

**DINERO:** No concedas mañana demasiada importancia a las pequeñas contrariedades que surjan en tu vida profesional.

**SALUD:** Te será necesaria la calma, en más de un sentido.

### ♉ TAURO

(21-4 al 21-5)

**AMOR:** Tu ambición amorosa es muy fuerte, aunque sepas controlarla. No permitas que ahora desborde tus previsiones.

**DINERO:** Te será útil un cambio de ideas muy sincero con tus compañeros de trabajo o con tus socios. Intenta escucharlos tú a ellos en vez de procurar por todos los medios a tu alcance que sean ellos los que sigan tus dictados.

**SALUD:** No te conviene que mañana tu sistema nervioso se vea sometido a presiones más o menos intensas.

### ♊ GEMINIS

(22-5 al 21-6)

**AMOR:** Será al final del día cuando puedas recuperar un terreno perdido posiblemente durante el curso de la jornada. No debes dejarte vencer por el desánimo.

**DINERO:** Muy bueno, para casi todo lo crematístico, si tu vanidad no juega un papel importante, haciéndote creer un genio de las finanzas.

**SALUD:** No te convienen las excursiones al campo.

### ♋ CANCER

(22-6 al 23-7)

**AMOR:** Ante todo sé fiel a ti mismo. No dejes que algunas circunstancias aparentemente adversas, te saquen de tus casillas.

**DINERO:** No entres en ninguna discusión motivada por cuestiones de dinero. No te enfrentes mañana a los demás.

**SALUD:** No te será positivo el estar mucho tiempo dentro del agua. Y sobre todo si ésta es muy fría.

### ♌ LEO

(24-7 al 23-8)

**AMOR:** Existe la probabilidad de que afectes un encuentro que pueda ofrecerte la clave de algo que andas buscando casi inconscientemente desde hace cierto tiempo.

**DINERO:** Puedes sentirte halagado contigo mismo y con tu forma de hacer debido a que por fin se ha demostrado que eras tú quien poseía toda la razón. No te envenezcas por ello.

**SALUD:** Mañana te será negativo todo trato con animales domésticos.

### ♍ VIRGO

(24-8 al 23-9)

**AMOR:** Dentro de tu círculo familiar es muy posible que se originen problemas derivados de una oposición a tus mejores proyectos.

**DINERO:** Habrá en ti muy buenas ocasiones para empezar a realizarlos. Lo importante es que en estos momentos no te duermas.

**SALUD:** Estarás muy inquieto. Intenta serenarte si no quieres que ese desasosiego afecte a tu organismo.

### ♎ LIBRA

(24-9 al 23-10)

**AMOR:** Es mucho más práctico, dadas algunas circunstancias, coger lo positivo, lo real, a seguir la pauta que marque la fantasía. Deberías ser, en el curso de toda la jornada, una persona especialmente realista.

**DINERO:** Todo puede marchar bien en el capítulo de la economía, siempre que no te sientas tan fuerte en tu ambición que creas que debes de situar la meta más alta todavía.

**SALUD:** No dejes que el nerviosismo te domine. No caigas en la irritabilidad.

### ♏ ESCORPIÓN

(24-10 al 22-11)

**AMOR:** Puede ser realmente bueno, realmente positivo el día si logras vencer cierto grado de impulsividad que te conduciría a un fracaso por exceso de autoritarismo.

**DINERO:** Posibilidad de una buena ganancia por trabajos extras, por ascenso, o por cualquier otra causa.

**SALUD:** A todos los nativos de este signo que hayan practicado yoga, un consejo: volved a él.

### ♐ SAGITARIO

(23-11 al 22-12)

**AMOR:** A ti no te va la vacilación. Tú sueles afrontar todo tipo de problemas. Y, sin embargo, ahora estás dudando. Lo peor es que eso te hará, posiblemente, cometer errores que pagarás a la larga.

ter errores que pagarás a la larga.

**DINERO:** Ciertas personas de categoría social muy superior a la tuya pueden prestarte la ayuda que necesitas en el proyecto más importante en el aspecto profesional. Tienes entre ellas una magnífica reputación.

**SALUD:** Muy buena.

### ♑ CAPRICORNIO

(23-12 al 20-1)

**AMOR:** Tu vida social se verá mañana muy favorecida por el planeta Venus. Es muy posible que realices unos conocimientos muy positivos o simplemente que la sociabilidad ejercida rinda en lo sentimental frutos positivos para tus relaciones ya establecidas.

**DINERO:** No hay más que una cosa fundamental para aquellos de estos nativos que actualmente están intentando dar un cambio definitivo a su vida profesional. Y es la persistencia, la paciencia, el darse cuenta de que lo que persiguen vale la pena un esfuerzo si es necesario de años.

**SALUD:** Evita todos los esfuerzos físicos y todos los excesos.

### ♒ ACUARIO

(21-1 al 19-2)

**AMOR:** Intenta ser muy sólido en todo lo que afecta a tus relaciones. Sabes perfectamente que entre tus amistades hay grandes posibilidades. No las estropees con una actitud de alejamiento por parte tuya.

**DINERO:** No te importe demasiado lo que los demás estén dispuestos a decir de ti. Tómalo como lo que es, como un graznido de gansos. Tu línea de conducta es válida, perfectamente válida para quien no está un poco apollado.

**SALUD:** Sin complicaciones.

### ♓ PISCIS

(20-2 al 21-3)

**AMOR:** No te permitas a ti mismo el que los demás te influyeran de manera marcada mañana. Serán tus ideas, tus intuiciones, las que contengan una cierta dosis de acierto.

**DINERO:** No aceptes sugerencias o consejos de los demás. Cada uno tiene sus propios problemas y cada uno mira, en el fondo, solamente para sí.

**SALUD:** Hay riesgo para los nativos que no sepan mantener un régimen de vida ordenada.

## SI HAS NACIDO HOY

MARTES 14 DE AGOSTO DE 1973

A ti, niño o niña, que naces hoy. Las contradicciones podrían anular la gran disposición que tendrás para situarte en la vida. Es por ello por lo que desde muy joven debes de trazarte una línea a seguir y continuarla contra todos los obstáculos y, sobre todo, contra las facilidades que te asaltarán con demasiada frecuencia. Haciéndolo así, todo resultará satisfactorio en tu proseguir.

## Escribe UTTAMA SITKARI

## AGENCIA INMOBILIARIA CALPARSORO

ZARZAQUEMADA

• PISOS LLAVE EN MANO Calle de la Rioja, parcela 47

• PISOS EN CONSTRUCCION Dos fases de terminación: Septiembre 1973 y febrero 1974 - Parcela 12 ENTRADAS DESDE 50.000 PESETAS. RESTO, 12 AÑOS

GENERAL PALANCA (información en obra)

Pisos en construcción de primera calidad (incluido plaza de garaje) FACILIDADES, 12 AÑOS

MOSTOLES

Pisos llave en mano FACILIDADES, 12 AÑOS

POZUELO

Pisos en construcción FACILIDADES, 12 AÑOS

INFORMACION Y VENTA: ZURBANO, 25

Teléfonos: 419 63 75 y 419 21 06

## LA BOLSA DEL MOTOR

### AUTOMOVILES

#### ALQUILER

♦ **AUTOALCALA** Alquiler con o sin conductor. Alcalá, 118 4016546-4016547-4016548.  
♦ **AUTOS** Luchana Sin chófer. 257 81 78  
♦ **AUTOS** Opera. Alquiler con o sin conductor Escalón. 17 2411114-2486126  
♦ **AUTOCENTRAL** con, sin conductor Bodas Semiesquina Goya. 127 401 57 26

#### COMPRA

♦ **CENTRAL** de tasaciones Pagamos más su coche. Rapidez. Nuevo sistema (Informe: Canalcar Martín de los Heros, 61 (Argüelles) 241 90 31 Aparque dentro  
♦ **¡¡URGE comprar!!** coches nacionales, modernos Pago más Todas marcas Llaman, por favor, señor Río 4492104 también paso domicilio Gracias Galileo, 1 Exposición.  
♦ **¡¡¡¡¡ATENCIÓN!!!** Compramos su coche Puede valer más de lo que usted piensa Consultenos **Guzmán** en el Buero, 37 Argüelles Aparque dentro. 243 63 77.

#### VENTAS

♦ **CANALCAR** Carnet de garantía.  
♦ **CANALCAR** Martín de los Heros, 61 Metro Argüelles 241 90 31 Abierto domingos y festivos  
♦ **CANALCAR** Elige entre más de 150 coches totalmente garantizados  
♦ **CANALCAR** Usted puede comprar un coche usado con la tranquilidad de un nuevo.  
♦ **¡¡¡¡¡BARATISIMOS!!!** hasta para revender, automóviles impecables todas marcas Grandes facilidades. Admitimos cambios, Alber-

30 Aguilera, 30 Riomájo 449 21 08.

### MOTOS

♦ **RANCHITAS** Todo terreno. Sin carnet Facilidad de compra. Cámara Atocha 227 75 74.  
♦ **ATOCHE** 98 Repuestos económicos Guzzi. Lambretta.

### VIAJES

♦ **TENEMOS** gratuitamente a su disposición nuestro programa Iberjet, con sus gestivos viajes a las islas Canarias y Palma de Mallorca Solicite envío llamando al 247 59 04 o 231 46 71 o escribiendo a Viajes Iberia Avenida José Antonio, 74 Madrid. 13  
♦ **AUTOALCALA** Viajes Bodas Alcalá. 118 4016547  
♦ **AUTOS** Menorca: siempre a su servicio Menorca. 37 274 56 31  
♦ **AUTOS** Valverde Automóviles sin conductor Últimos modelos. Mini 1000 Seat 1430, 124, 850 Coupe 600 E y Simca. Valverde, 16 2220595 y 2315247 Servicio permanente.

### Compras

♦ **GARRIDO** Alhajas relojes antiguos, monedas, pañuelos Monte, objetos oro, plata. Pago bien Barquillo. 47 419 53 20  
♦ **ADMITIMOS** sus joyas, relojes, monedas, pañuelos del Monte para su venta. Anticipamos cantidades. Fuencarral, 6, 231 17 51.

### Fotografía

♦ **CAMARAS**, tomavistas, proyectores de cine y dia-

positivas, Yashica, Minolta, Kodak etc. Material fotográfico. Rebajas agosto del 10 % al 20 %. Vea nuestros escaparates. Club del Disco, San Bernardo, 5 (junto Santo Domingo).

### Guardamuebles

♦ **MUDANZAS** Guardamuebles Norte 225 70 46  
♦ **CAR** Mudanzas, guardamuebles. Garantía 255 73 72.

### Idiomas

♦ **PROFESORA** inglesa nativa. Clases a domicilio 232 85 98  
♦ **FRANCESA** nativa Clases a domicilio 232 85 98  
♦ **INGLESA** Clases a domicilio 228 27 32  
♦ **FRANCESA** nativa Clases a domicilio 227 06 87

### Máquinas de escribir

♦ **ALGI** Calvario. 25 (Tirso Molina) Venta Alquiler Facilidades 227 45 67  
♦ **DALTOS** Máquinas de escribir, registradoras. Nuevas Ocasión Belén. 2 419 72 85

### Mudanzas

♦ **MUDANZAS**, Madrid provincias, garantizadas 449 42 71.

### Peluquerías

♦ **ACADEMIA** Montero Enseñanza peluquería y manicura garantizadas Preparación carnet Nuestros alumnos están colocados Montero, 10 Tel 2321432  
♦ **APRENDA** estética y belleza Fuencarral 23, primero izquierda 221 81 55

### Perros

♦ **HOTEL** para perros o gatos Profesor Waksman Díez 457 38 86

### Prestamos

♦ **PAYBOR**, Créditos personales,

♦ **PAYBOR** Para empleados Banca, funcionarios, comerciantes, particulares.

♦ **PAYBOR**, Para reformas instalaciones, etc.

♦ **PAYBOR** Resuelve necesidades económicas.

♦ **PAYBOR**, Sin hipoteca

♦ **PAYBOR** Cristóbal Bordiu, 35 (Metro Ríos Rosas)

♦ **CREDITOS** para toda España, sin hipotecas, desde 100.000 pesetas a devolver en 36 mensualidades o 12 trimestres Minimos intereses Apartado Correos 46.138

♦ **CREDITOS** personales, sin hipoteca, desde 25.000 pesetas para reformas, mobiliario, vacaciones, etc. Salfica Rodríguez San Pedro, 2

♦ **CREDITOS** rápidos, hipotecas. Esparteros, 8 Rivera

♦ **ADMITIMOS** sus joyas, relojes, monedas, pañuelos del Monte para su venta. Anticipamos cantidades. Fuencarral, 6, 231 17 51.

### Sonido

♦ **EQUIPO** alta fidelidad con amplificador 25 más 25 watos, giradiscos Garrard y dos bafles de 3 altavoces, 22.900 pesetas. Facilidades hasta 15 meses. Cintas grabadas 4 pistas estereo. Cassettes grabados desde 180 pesetas. Discos estereos, desde 130 pesetas. Altavoces decorativos con pinturas o grabados, desde 740 pesetas, para cassettes, tocadiscos, música ambiental, etc. Club del Disco, San Bernardo, 5 (pasaje).

### Televisores

♦ **EL** más rápido, eficaz económico servicio técnico de televisores, radios, cassettes, tocadiscos, autorradios, amplificadores, etc 30 años experiencia 3 meses de garantía Pelayo, 48 teléfono 419 63 95 Hortaleza, 51 Teléfono 222 05 92

♦ **VERANEE** con un televisor alquilado Portátiles. 12" 17" y 20" Servimos cualquier punto mediante

simple llamada telefónica Garantía total Sels años experiencia en este servicio Rentacolor Hortaleza, 23, primero derecha. Teléfonos 231 20 45 - 231 05 66 No lo deje para última hora. Llame hoy mismo  
♦ **TELEVISORES** sin entrada, desde 490 pesetas. 201 20 41.

### Trabajo

#### OFERTAS

♦ **EMPRESA** instaladora de gas propano necesita, para cubrir plantilla fija, oficinas y jefe de equipo para instalaciones de gas G. L. P. (Con retribuciones.) Dirigirse al teléfono 82 37 49 Oficina Colocación Sindicato de Marbella Ref 627

♦ **T A Q U I M E C A N O G R A F A** con experiencia deseamos para empresa importante dentro de la capital. Dirigirse personalmente a paseo Imperial, 12 Señor López, de 5 a 8 tarde (24.417).

♦ **NECESITO** oficial minería automática. Impresos Rodríguez, 244 32 05, Guzmán el Bueno, núm. 69 (24.197).

♦ **HOTEL** de lujo en Madrid solicita camareras de pisos. Interesadas: teléfono 457 78 00, extensión 9.770 (24.415).

♦ **HOTEL** Sace necesita aprendices restaurante. Presentarse: General Sanjurjo, 8 (24.195).

♦ **TALLER** necesita oficial carpintero. 471 19 20. (24.485).

♦ **NECESITO** muchacha para casa. Con experiencia. Sabiendo cocina. Matrimonio con niña, 8.000. Chalet en Las Rozas, 637 13 05. Con referencias.

#### DEMANDAS

♦ **GANEN** dinero, hasta 25.000 pesetas mensuales, ambos sexos, cualquier edad, con trabajos sencillos en casa. Solicite información, incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos, a Labor Alba Ref 14, Calle Enamorados, 23, Barcelona-13.

### Varios

♦ **MASAJE** facial, corporal 245 97 92 (213)

♦ **GRAN** liquidación. Directamente fábricas. Miles de artículos (oro de ley, brillantes). Fuencarral, 6, 231 17 51

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

### ALQUILERES

♦ **ALQUILO** apartamento amueblado. Septiembre. Playa Lissa. Santa Pola. José Navarro. Teléfono 35 28 76. Gran Avenida, 36. Elda.

### HIPOTECAS

♦ **C A B E** le proporciona cualquier cantidad Consultenos 275 87 09  
♦ **OFRECEMOS** uno, dos, tres millones, rápidamente. 4016369. Gadea. Padilla, 61.  
♦ **OFRECEMOS** 100.000, 200.000, 300.000, 500.000, hasta varios millones. Rapidez. Discreción, 4016321.

### PARCELAS

♦ **PARCELAS** residenciales y un chalet, ambos con vista al mar, desde 1.000 metros cuadrados, con salidas a calle asfaltada, iluminada con farolas altas; aceras con moreras, todas con muchas clases de árboles: olivos, almendros, granados, palmeras, pinos, abetos, tuyas, etc., etc. Las parcelas con tapia y marcada entrada a las mismas; tomas de agua potable y concesión de enganche de luz y fuerza cerca del mar, pero no encima; es decir disfru-

tando sus ventajas de brisa y vistas. El chalet: de dos plantas, dos terrazas, cuatro porches, uno de ellos para coche; un baño completo y dos aseos, salón-comedor con acondicionador de aire y chimenea para leños, calefacción en salas y dormitorios, cuatro dormitorios, cocina-office, despensa, armarios empotrados, grandes árboles en la parcela; suelo, 1.500 m<sup>2</sup>; edificadas, unos 200 m<sup>2</sup>. Situación: playas de San Juan (Alicante), detrás del Hotel de San Juan, entrando por la Zenia. Pregunten en hotel por señor Baeza o señor Segovia, en chalet La Cañada, detrás, como se dice, del hotel, a unos 200 m. l.

### TRASPASOS

♦ **TRASPASO** restaurante en el centro de Almería. Razón: Bar La Americana. Carretera Zapillo, Teléfono 22 03 44, Almería.

### URBANAS

♦ **ALCOBENDAS:** pisos lujo, centro urbano Exentos. 770.000 pesetas 10 años facilidades. Informes: 401 78 41 - 401 78 43.

**En esta sección, cada palabra 4,50 pesetas**

**¡A REFRESCARSE, AMIGOS!**

UNA PELICULA DE INVIERNO PARA EL VERANO

**UNA CHICA TAN DECENTE COMO YO**



LA PELICULA DE FRANCOIS TRUFFAUT

BERNADETTE LAFONT · CLAUDE BRASSEUR · CHARLES DENNER · GUY MARCHANT EASTMANCOLOR

DE SALUD INFERNAL, DE ANDAR DE GOLFA, CUYA SOLA PRESENCIA QUIEBRA CRISTALES, ERIZA EL PELO DE LAS SEÑORAS Y DESAFINA EL PIANO, SI LO HAY

**VENGA A BAÑARSE ... y a comer**

todo por 150 pesetas (Festivos 250 pts.)

Entrada a piscina sin comida, 50 pts. Festivos, 100 pts.

**RESTOP**

donde comer bien no es un lujo

Area de Servicio finresa Km. 42,300. A-6. Villalba - Villacastin



Evite que las ratas destruyan su industria

No se lamenta mañana de lo que hoy tiene solución

EXTERMINELAS CON

**RATICIDA IBYS 152-S**

¡INFALIBLE!

INSTITUTO IBYS-Bravo Murillo, 53-MADRID-3

SOLICITE INFORMACION GRATUITA

## QUIMICO ENOLOGO

para bodega de crianza, preparación y embotellado, con capacidad de 8 millones de litros  
Se exige: título facultativo nacional o extranjero, experiencia cinco años, dedicación plena  
Escribir con referencias y «curriculum vitae» a:  
**QUIMICO**, Apartado 46.114, Madrid  
Reserva absoluta colocados

## COLEGIO NERVION

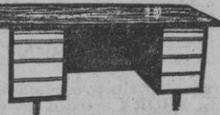
INGLES-ESPAÑOL

Abierta matrícula próximo curso, desde jardín de infancia a 6.º bachillerato  
Coeducación - Mediapensión - Clases reducidas - Microbuses

Agosto: Secretaría, de 10,30 a 2 y 6 a 9  
Tels. 262 91 80 - 262 91 81  
Serrano, 170 - Nervión, 2 y 4

## LUME, S.A.

MOBILIARIO PARA OFICINAS. METALICOS, MADERA Y MIXTOS



GENERAL PARDIÑAS, 99 bis  
Teléfonos: 262 13 28, 262 79 31 y 262 79 30

# Carnet de PUEBLO

## TELEVISORES

Primeras marcas  
Directamente fábrica  
600 MES  
Sin entrada - sin fiador.  
Regalo antena, mesa,  
elevador  
FRIGORIFICOS  
400 MES  
Visitamos a domicilio  
Tels.: 2567920 y 2564563

**NOVEDADES EXTRANJERAS**  
A PRECIOS JAPONESES  
TENEMOS CASI DE TODO  
ARTICULOS DESDE 25 PESETAS  
HASTA 100.000 PESETAS  
**ROXYPRIMA - ESPOZYMINA**  
RELOJES - JOYAS - REGALOS  
ESPOZ Y MINA, 1. planta 1.ª  
REGALOS DE EMPRESA  
Presentando este anuncio y 50 pesetas le entregaremos un magnifico encendedor de gas rellenable

## JOYEROS- MODELISTAS

SE PRECISAN

### SE REQUIERE:

- Dotes creadoras.
- Perfecto dominio del oficio.
- Amplia formación artística, destacando en dibujo.

### SE OFRECE:

- Sueldo inicial, entre 350.000 y 500.000 pesetas anuales, según aptitudes.
- Integración en la plantilla de la empresa.
- Posibilidad de hacerse cargo de la dirección artística y técnica del Departamento, en cuyo caso la retribución sería superior.
- Interesados dirijan se con muestras de trabajos recientes a:

**LORENZO GRACIA SANCHO**

Angel Guimerá, 48  
VALENCIA-8

## ANUNCIO

El Montepío de Funcionarios de la Organización Sindical convoca concurso público para la impresión y confección de folletos en que figure el Reglamento de la Institución.

El pliego de condiciones que ha de regir este concurso podrá recogerse en el citado Montepío, sito en Madrid, calle de Ríos Rosas, 44, A, cuarta planta, los días hábiles, de las 10 a 13 horas, terminando el plazo de admisión de ofertas el 8 de septiembre próximo, a las 13 horas.

Madrid, 11 de agosto de 1973.-El director, P. A., el secretario, Santiago Lorenzo Calvo.

# OXIMADRID, S. A.

COMUNICA a todos sus amigos y clientes en general, que agradece las expresiones de solidaridad recibidas con motivo del siniestro ocurrido en las oficinas de su factoría en San Fernando de Henares.

COMUNICA que el citado siniestro únicamente ha afectado a las nuevas oficinas recientemente inauguradas, no habiendo padecido el menor daño las naves industriales, ni la instalación de máquinas electrónicas, ni el resto de las instalaciones industriales.

COMUNICA, igualmente, que permanecen en pleno funcionamiento todos sus teléfonos y, asimismo, que se cumplimentarán, como es habitual en el servicio de OXIMADRID, S. A., todos los pedidos y encargos que puedan enviarnos, lo que hacemos saber a todos los usuarios de ACERO A MEDIDA, y con carácter oficial que elimina cualquier otra información dada.

El siniestro estaba debidamente cubierto con la Compañía de Seguros Vizcaya, S. A.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION Y DIRECCION

*Las pilas que sean Philips... ¡Mejores no hay!*



## TITULO GRADUADO ESCOLAR (Equivalente Bachiller) EN UN SOLO EXAMEN

PRESENTACION DE INSTANCIAS: AGOSTO 1973

Oportunidad sin precedentes, EXCEPCIONAL Y UNICA, que la NUEVA LEY DE EDUCACION brinda AHORA a todos los españoles que lo dese en, varones o mujeres, jóvenes o adultos, mayores de 14 años (sin límite), de poder obtener EN UN SOLO EXAMEN el TITULO DE GRADUADO ESCOLAR (sustituye y es equivalente en el nuevo sistema educativo al BACHILLER ELEMENTAL). Instancias hasta el 31 DE AGOSTO. Examen, octubre 1973 EN TODAS LAS PROVINCIAS. ¡¡INFORMESE SIN COMPROMISO!! Y si a Vd. no le interesa, informe a su amigo, familiar, compañero, sus hijos, etc. ACTUE URGENTEMENTE. Preparación CURSO INTENSIVO (que puede hacer desde su misma casa) textos, precio total, 950 ptas. Dirijase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.



## VIOLETA MONTENEGRO, A LA LATINA

El próximo viernes en la Latina, con motivo de las 100 representaciones de «El divorcio no es negocio», incorporación a la compañía de Colsada de la vedette sudamericana Violeta Montenegro, que junto a Quique Camoiras compartirá el divertido éxito de la citada revista.

**Florida PARK**

¡2 ULTIMOS DIAS!  
**EDUARDO RODRIGO**  
(HASTA EL MIERCOLES DIA 15)  
GRAN BALLET ESPAÑOL DE  
**SARA LEZANA Y MIGUEL SANDOVAL**  
ORQUESTAS

GRAN SERVICIO A LA CARTA RESERVAS PARA LA CENA

Teléfonos: 273 10 74  
273 10 99 - 273 56 86

HOY, MARTES, 14 AGOSTO 1973

**PLAZA DE TOROS VISTA ALEGRE**

**DIRESA presenta**

A LAS 10,45 NOCHE

GALAS DE ESTRELLAS

**PAQUITA RICO**

Y

**VICENTE PARRA**



CON



**LILIAN DE CELIS**

**MANOLO GALVAN**



**EMI BONILLA - LOS DIABLOS DEL PARAGUAY Y SUS RUMBEROS**

**PRESENTACION PALACIOS - CUADRO FLAMENCO**

CONJUNTO MUSICA PROGRESIVA 73

ESCENOGRAFIA: VDA. LOPEZ Y MUÑOZ. ILUMINACION: A. LIEBANA

VENTA ANTICIPADA

LOCALIDADES DESDE 50 PTAS.

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## TEATROS

**ALCALA-PALACE** (Refrigerado. Alcalá, 90, 225 46 08). - Gran compañía de género lírico. 7, 10, 45: La verbena de la Paloma y La Revoltosa. Butaca, 75 pesetas.

**ALCAZAR** - 7 tarde y 11 noche: Compañía Trini Alonso - Adrián Ortega. Una casa de lios (de Alvaro Portes). Con Pepe Ruiz y la colaboración especial de Jesús Guzmán. ¡El éxito cómico de este verano!

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ** (231 81 52) - ¡Éxito cómico! Más de un año en cartel. 7, 30, 11 noche: ¡Charly no te vayas a Sodoma!

**ARLEQUIN** (Refrigerado. San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Teléfono 247 51 31). - 7 tarde y 11 noche: Arturo Serrano presenta el gran éxito de El clarinete (de Roland Kindler). ¡El vodevil del amor, del sexy y de El clarinete!

**ARNICHES** (Cedaceros, 7, 224991. Refrigerado) - Próximamente: Cantando se entiende la gente (de Alonso Millán). Música: García Segura. Directamente desde La Fontana, después de tres años de fabuloso éxito. Una bomba de humor crítico. Atrévete. Divertidísima. Sensacional. Despertante actual. El espectáculo que usted no consiguió ver después de hacer «colas» durante tres largos años.

**BENAVENTE** - Jueves 6 septiembre, inauguración temporada oficial.

**CALDERON** - 7 y 10, 45: Compañía de revistas Addy Ventura con: ¡No desearás a la rubia del 5.º! Rubén García, Luis Calderón, Rosana Doris y el formidable ballet Love Story. ¡Una revista fresca, de fina picardía! (de Casas). Lunes, descansando compañía.

**CLUB** (Chimatizado, Bajos Palacio Música). - ¡11 meses! 7 y 11. Compañía de comedias «Manolo Gómez Bur. La sopera (de R. Lamoreux). Versión: J. J. Arteche. Con Clara Sñer y la colaboración de Aurora Redondo. El mayor éxito de París y Madrid. ¡Más de 600 representaciones! Lunes, descansando compañía.

**COMEDIA** - 7 y 11: Emilio Laguna en Mi amiga la gorda (de Charles Laurence). Con Mara Goyanes. Dirección: Ángel F. Montesiños. ¡Gordisimamente divertida! 4.ª mes.

**F. G. A. R. O.** (Refrigerado. Teléfono 239 16 45). - 7 y 11: ¡El mayor éxito cómico de la temporada! 8.ª mes José Sacristán. Roberto Cardemiel. En Balada de los tres inocentes (de Pedro Mario Herrero). «Oleadas de risas sobre oleadas de carejadas». Próximamente, 400 representaciones.

**GOYA** (Muy refrigerado. Teléfono 251 32 17). - 7 y 11: ¡Cuarta vez de éxito! Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invitada: Milagros Leal. Las mariposas son libres. Adaptación y dirección: José Luis Alonso. ¡La comedia del amor, el sexo y la libertad!

**MUNOZ SECA** (Refrigerado. Plaza del Carmen 221 90 47). - Hoy, 7 y 11: ¡Salga de mi alcoba... señora! Picante, tropical, divertida. Directamente de Miami. El mayor éxito del teatro Encanto de La Habana. ¡La risa más verde y refrigerada de Madrid! Un espectáculo al verde vivo. Usted dirá: «¡Tóqueme el panderero, que aquí le espero.» Hoy, 400 representaciones.

**PARQUE DE ATRACCIONES** - A las 8: Perla Cristal. Alain Denis y Monika Bell. Ballet español de José y Josela Orquesta Parque de Atracciones. Presentado por Torrebruno.

**REINA VICTORIA** - 7, 11: La boda de los pequeños burgueses (de Brecht). Los Gollards. Bonos 50 % valaderos todos los días.

**VALLE INCLAN** (Refrigerado) - 7, 11: Compañía Miguel de Grandy II en Todos en el apartamento. Los bonos del 50 % valaderos para todos los días 6 últimos días.

**ZARZUELA** - Hoy, descanso de la

## CAFES - TEATROS

compañía Mañana 10,45 noche. ¡Gran éxito! Ballet Español Antología. Dirección: Alberto Lorca.

**LA FONTANA** (Restaurante-Teatro-Boite. Calle Orense, 11). - Todos los días, a la una y cuarto de la madrugada, la comedia musical, texto de Alonso Millán y música de García Segura. ¡A que nos quitan lo bailao? Con Mari-sol Ayuso, Silvana Sandoval, Eva León, Magdalena Luque, Rosa Sira, Carmen Platero, Ricardo Garrido, Nino Bastida, Enrique Ciurada, Toni Canal, Rafael Guerrero. Dibujos: Summers. Dirección: Alonso Millán. Reserva de mesas. Teléfono 253 00 59.

**LONG PLAY SHOW BAR** - 1, 30: El último tango de Rodolfo Valentino y Marilyn Monroe (de Romano Villalba). Con Carmen Maura, José Albert, José de Arrieta. Eva. Coreografía: Nacho Arrieta. Reserva de mesas: teléfono 231 01 11, Plaza Vázquez de Melia 2.

## CINES

### SESION NUMERADA

**ALBENZ-CINERAMA** - 7, 10, 45: Cabaret (Berlín, 1931).

**ALCALA-PALACE** - Véase cartelera de teatros.

**AMAYA** (Refrigerado) - 4, 30, 7, 10, 30: Ana y los lobos (Geraldine Chaplin. Fernando Fernán Gómez, Rafaela Aparicio. José M.ª Prada). Director: Saura. Selección Festival Cannes 1973 5.ª semana.

**AVENIDA** (221 75 71) - 4, 30, 7, 10, 45: Espantapájaros (Gene Hackman y Al Pacino). Panavision. Technicolor. Los dos intérpretes de The french connection y el padrino juntos ahora en el film ganador del Festival Cannes 1973.

**BENILLURE** - 6, 45, 10, 15: La leyenda de la ciudad sin nombre (Lee Marvin. Clint Eastwood). Color 70 m/m.

**BULEVAR** (Refrigerado. Alberto Aguilera, 56) - 4, 30, 7, 10, 30: Las minas del rey Salomón (Stewart Granger, Deborah Kerr). Tolerado.

**CALLAO** (Refrigerado) - 7 y 10, 45: No es bueno que el hombre esté solo (Carmen Sevilla, José Luis L. Vázquez, Máximo Valverde). Scope. Color. ¡Extraordinaria! Mayores 18 años.

**CAPITOL** (Refrigerado) - 7, 11: Infierno de cobardes. Cinemascope. Technicolor (Clint Eastwood). Mayores 18 años.

**CARLOS III** (Refrigerado) - 7 y 10, 45: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Scope. Color. ¡Galardonada con 9 Oscars! Mayores 14 años y menores acompañados.

**CONDE D'OUJE** (Refrigerado) - 4, 15, 7, 10, 45: ¿Qué habéis hecho con Solange? (Fabio Testi, Cristina Galbó. Joachim Fuchsberg, 11.ª semana.

**CONSULADO** (Refrigerado) - 7 y 10, 45: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Scope. Color. ¡Galardonada con 9 Oscars! Mayores 14 años y menores acompañados.

**EL ESPAÑOLETO ESTEREOGRAMA** (Refrigerado) - 6, 45, 10, 15: El bueno, el feo y el malo. Cinemascope. Color. Mayores 18 años.

**FUENCARRAL** (Refrigerado) - 7, 10, 45: Cantinflas en El analfabeto. Eastmancolor. Tolerado.

**GRAN VIA** (Refrigerado) - 7, 10, 45: La aventura del «Poseidón». Cinemascope. Color. Mayores 14 años y menores acompañados.

**LOPE DE VEGA** (Refrigerado) - 7, 11: Veracruz (Gary Cooper). Technicolor. Mayores 14 años y menores acompañados.

**LUCHANA** - 7, 10, 45: El tulipán negro. Apta.

**MOLA** (General Mola, 90. Teléfono 2623601. Refrigerado) - 4, 30, 7, 10, 30: Las minas del rey Salomón (Stewart Granger, Deborah Kerr). Tolerado.

**PALACIO DE LA MUSICA** - 7, 10, 45: Amigos hasta la muerte (Rock Hudson, Dean Martin). Color 14 años y menores acompañados.

**PALACIO DE LA PRENSA** (Refrigerado) - 7 y 10, 45: Una razón para vivir y una para morir (James Coburn, Bud Spencer, Telly Savalas). Scope. Color. Mayores 18 años.

**PALAFOX** (El mejor cine de Europa) - 7, 10, 45: El bellissimo documental Asturias es una fiesta y Amores que esperan. Technicolor.

**PAZ-TODD-AO** - 7, 10, 45: Su majestad... el hampa. Color. Mayores 18 años.

### SESION CONTINUA

**ALVI** - 5: Con faldas y a lo loco (Tony Curtis). Mayores 18 años.

**APOLO** (Refrigerado) - 4: Intriga en la ciudad del Cabo (Claire Trevor, Jacqueline Bisset, James Brolin). Y La batalla de Roma. Para 14 años y menores acompañados.

**ARAGON** (Refrigerado) - 5: Banderero y Secretaria para un ladrón. 18 años.

**ARGENTINA** (Gran San Blas. Teléfono 206 53 07). - 5 tarde: El sabor del miedo y Una monja y un donjuán. Mayores 14 años.

**AZUL** - Continúa 3,30: La mariposa con las alas ensangrentadas. Pasos: 3,40, 5,30, 7,25, 9,20, 11,10.

**BAHIA** (Refrigerado) - 4: Johnny Juma y Satanik.

**BARCELONA** - Continúa 5: El abuelo está loco y Festival Mickey Mouse. Tolerado para todos los públicos.

**BILBAO** (Refrigerado) - 5: Una razón para vivir y una para morir (James Coburn, Bud Spencer, Telly Savalas). Scope. Color. Mayores 18 años.

**BRISTOL** (Refrigerado) - 5: La Policía agradece y Viajes con mi tia (Maggie Smith, Alec Mac Cowen). Scope. Color. ¡Deliciosa! Mayores 18 años.

**CANCELIER** - 5: Contacto en Salzburgo. Technicolor. Mayores 14 años y menores acompañados.

**PRINCESA** (Refrigerado) - 7 y 10, 45: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Scope. Color. ¡Galardonada con 9 Oscars! Mayores 14 años y menores acompañados.

**PROYECCIONES - CINERAMA** - 3,30, 6,45 y 10,15: Hatari (John Wayne, Elsa Martinelli). Apta.

**REAL CINEMA - CINERAMA** - 7, 10, 45: Las cuatro plumas. Apta.

**REX** - 7 tarde, numerada Resto, continúa desde 11 mañana: Las dos inglesas y el amor.

**RIALTO** (Refrigerado) - 7, 10, 45: Las tentaciones de Benedetto (Nino Manfredi, Della Boccardo, Lionel Stander). ¡La película más premiada del cine italiano! 9.ª mes.

**RICHMOND** - 7, 10, 45: El tulipán negro. Apta.

**ROXY A** (Refrigerado) - 7 y 10, 45: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Scope. Color. ¡Galardonada con 9 Oscars! Mayores 14 años y menores acompañados.

**ROXY B** (Refrigerado) - 7, 10, 45: La dinamita está servida (Tony Leblanc). Color. Tolerado.

**SALAMANCA** (Refrigerado) - 4, 30, 7, 10, 45: La casa de cristal. Technicolor. ¡Octavo mes! Mayores de 18 años.

**TORRE DE MADRID** - 7, 10, 45: El tulipán negro. Apta.

**VERGARA** (Refrigerado) - 7 y 10, 45: También los ángeles comen judías (Giuliano Gemma, Bud Spencer). Color. ¡Supergraciosísima! Todos los públicos.

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA** - Continúa 6: El discreto encanto de la burguesía. V. O. subtítulo.

**BELLAS ARTES** (2225092. Refrigerado) - Continúa 5 tarde, Programa especial. Dos películas diarias distintas en V. O. subtítulo. La reina de África (John Huston). Domingo: La ley (Jules Dassin), La Viaccia (Bolognini).

**CINESTUDIO CALIFORNIA** (Andrés Mellado, 47 244 00 58). - Continúa 5: Ciclo Luis Buñuel. El programa triple más barato de Madrid 50 pesetas. El. La joven. Abismos de pasión. V. O. subtítulo.

**GALILEO** - Continúa 6: El discreto encanto de la burguesía. V. O. subtítulo.

**PALACE** (Refrigerado) - Continúa 4,30: Concierto para Bangla Desh. V. O.

**PENALVER** (Refrigerado) - Continúa 4,30: A walk white love and death (de John Huston). Con Angélica Huston y Assaf Davan. V. O. Integramente subtítulo.

**POMPEYA** (Refrigerado) - Continúa 11,30 mañana Numeradas, 7 y 10, 45: A walk white love and death (de John Huston). Con Angélica Huston y Assaf Davan. V. O. Integramente subtítulo.

**ROSALBA** (Refrigerado) - Continúa 4,30: Concierto para Bangla Desh. V. O.

**CARDILEJAS** - 4: ¡Qué día tengo! excepto 7 tarde, numerada. Las dos inglesas y el amor.

**CAPRI** - 4,30: En el Oeste se puede hacer... amigo y 9.º Festival de Tom y Jerry. Tolerado.

**CARTON** - 5: ¡Qué día tengo! en Las Vegas y Entre dos amores.

**CARREAS** - 10 mañana: Una noche en Casablanca y El club social de Cheyenne. 18 años.

**CERVANTES** - 5: 101 dálmatas y Atrapa a un ladrón. Ambas color. Tolerado.

**CIUDAD LINEAL** (Refrigerado) - 5: Los vividores y Viajes con mi tia (Maggie Smith, Alec Mac Cowen). Scope. Color. ¡Deliciosa! Mayores 18 años.

**COIMBRA** - 5: Escapado a lo loco y Los visitantes.

**CONCEPCION** - 5: Miguel Strogoff y ¡Qué día tengo!

**COPACABANA** - 5: Amor mío, ayúdame y Los visitantes.

**DRUGSTORE CINEMA** - Continúa 4 tarde: Qué día tengo.

**EMPERADOR** (243 11 51). - Continúa 4: Sola frente a la violencia y Los violentos de Kelly Mayores 18.

**EUROPA** - 4: Amor mío, ayúdame y Los visitantes.

**FALLA** - 5: Un asesino para su majestad y ¡Qué día tengo!

**FANTASIO** (Refrigerado) - 5: El atentado (Jean Louis Trintignant, Mitchell Piccoli. Gian Maria Volonté).

**FATIMA** (Refrigerado. Avda. Nueva Señora de Fátima 15. Teléfono 2288185. Carabanchel Bajo) - 5: Una monja y un donjuán y El sabor de la vida. Para 14 años y menores acompañados.

**FEPE II** (Refrigerado) - 5: La gran esperanza blanca y Corazón verde. 18 años.

**FLORIDA** (General Ricardos, 103. 4710402. Totalmente reformado. Temperatura ideal, 22º). - Continúa 5: Contacto en Salzburgo. Mayores 14 años y menores acompañados.

**GARDEN** (Refrigerado) - 4,30: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Scope. Color. ¡Galardonada con 9 Oscars! Mayores 14 años y menores acompañados.

**GAVARRE** (Refrigerado) - 4,30: Intriga en la ciudad del Cabo (Claire Trevor, Jacqueline Bisset, James Brolin). Para 14 años y menores acompañados.

**IDEAL** - 5: Chisum y IX Festival Tom y Jerry. Ambas color.

**IMPERIAL** - Continúa 10 mañana: Complementos y Te veo y no te veo (Walt Disney). Technicolor. Tolerado.

**INFANTAS** (Refrigerado) - 4: Intriga en la ciudad del Cabo (Claire Trevor, Jacqueline Bisset, James Brolin) y La batalla de Roma. Para 14 años y menores acompañados.

**INFANTE** - 5: Contacto en Salzburgo. Technicolor. Mayores 14 años y menores acompañados.

**JUAN DE AUSTRIA** - 5: Con faldas y a lo loco (Tony Curtis). Mayores 18 años.

**KURSAL** (Refrigerado) - 5: El dios de la muerte asesina otra vez y Viajes con mi tia (Maggie Smith, Alec Mac Cowen). Scope. Color. ¡Deliciosa! Mayores 18 años.

**LICEO** (Refrigerado) - 4,30: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Scope. Color. ¡Galardonada con 9 Oscars! Mayores 14 años y menores acompañados.

**LIDO** - 5: Contacto en Salzburgo. Technicolor. Mayores 14 años y menores acompañados.

**LISIA** (Refrigerado) - 5: La Policía agradece y Viajes con mi tia (Maggie Smith, Alec Mac Cowen). Scope. Color. ¡Deliciosa! Mayores 18 años.

**LOS ANGELES** - 5: Con faldas y a lo loco (Tony Curtis). Mayores 18 años.

**MADRID** - Continúa 10 mañana. Doble programa. La gran evasión y el estreno de Los vengadores del Ave María. Ambas color. Cinemascope. Mayores 14 años.

**MAGALLANES** (Refrigerado) - 4: De mis enemigos me ocupo yo y Los visitantes.

**MARVI** - 5: Petulia y Los visitantes.

**METROPOLITANO** (Refrigerado) - 4: Una monja y un donjuán y El sabor de la vida. Para 14 años y menores acompañados.

**MONTECARLO** - 4,30: Chisum y Tiempos modernos (Charlot). Tolerado.

**MONTERA** (Refrigerado) - 11 mañana: También los ángeles comen judías (Giuliano Gemma, Bud Spencer). Color. ¡Supergraciosísima! Todos los públicos. Pasos: 11,15, 1,35, 3,55, 6,15, 8,35, 11,05.

**MONUMENTAL** - Continúa 5: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemon). 14 años y menores acompañados.

**MORASOL** - 5: Johnny Juma y Nechrophagus.

**MURILLO** - Continúa 4: Johnny Juma y Un mes de abstinencia. Tolerado.

**NARVAEZ** - 5: Contacto en Salzburgo. Technicolor. Mayores 14 años y menores acompañados.

**ODEON** (Refrigerado) - 5: Sin móvil aparente y Viajes con mi tia (Maggie Smith, Alec Mac Cowen). Scope. Color. ¡Deliciosa! Mayores 18 años.

**OPORTO** (Refrigerado) - 5: Ivanhoe y Viajes con mi tia (Maggie Smith, Alec Mac Cowen). Scope. Color. ¡Deliciosa! Mayores 18 años.

**ORAA** (Refrigerado) - 5: Héroes de tachuela y Juana de Arco. Tolerado.

**PARQUE DE ATRACCIONES** - A las 11: La dama y el vagabundo (MULU). Tolerado.

**PRINCIPE PIO** (Refrigerado) - 3,30: Broadway sangriento y Doctor Casanova. 18 años.

**PROGRESO** (Refrigerado) - 5: Una razón para vivir y una para morir (James Coburn, Bud Spencer, Telly Savalas). Scope. Color. Mayores 18 años.

**REGIO** (Refrigerado) - 4,30: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Scope. Color. ¡Galardonada con 9 Oscars! Mayores 14 años y menores acompañados.

**REX** - Continúa desde 11 mañana, excepto 7 tarde, numerada. Las dos inglesas y el amor.

**SAN CARLOS** - Continúa 4 tarde: Regreso al planeta de los simios y Tic... tic... tic... Mayores 14 años.

**SAVOY** - 5: Con faldas y a lo loco (Tony Curtis). Mayores 18 años.

**TIVOLI** (Refrigerado) - 4,30: El armario del tiempo (dibujos, color) y Carlitos y Snoopy. Toleradas.

**UNIVERSAL CINEMA** (4018686) - 5: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis).

**URQUIJO** - 5: ¡Qué día tengo! URLEHERMOSO (Refrigerado) - 5: Material americano y De profesión: invencible (Lo Lih, Wang Ping). Ambas color. Mayores 18 años.

**VELAZQUEZ** (Refrigerado) - 5: Una razón para vivir y una para morir (James Coburn, Bud Spencer, Telly Savalas). Scope. Color. Mayores 18 años.

**VICTORIA** (Refrigerado) - 4,30: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Scope. Color. ¡Galardonada con 9 Oscars! Mayores 14 años y menores acompañados.

## SALAS DE FIESTAS

**BOITE LA STRADA** (Augusto Figueroa, 17, semiesquina Hortaleza. Teléfono 2319173). - Grandes atracciones. Laborales 10 noche. Festivales, tarde y noche.

**CANAIMA** (El cabaret de las afueras, Marcelo Usera, 86. Teléfono 269 31 32). - Noche, Presenta sus 40 vedettes.

**CANOTIER** (Le Boite (Tetuán, 27. Teléfono 255 80 86). - La noche de Madrid en Le Canotier-Boite. Sala de fiestas. Grandes atracciones y baile hasta la madrugada.

**CARNABY STREET** (Londres, 12. Teléfono 255 80 01). - La noche de las bellezas. Tardes y noches.

**CASABLANCA** (Plaza del Rey, 7. Teléfono 221 18 08). - Tardes: Orquestas y atracciones. 12 noche: Espectáculo español, 1,30: Espectáculo internacional.

**CISNE NEGRO** (Cartagena, 89). - Mincha canción moderna. Ilusionista americano Lorgia Jr. Pareja de baile Los Maturanas. Cantante Carlo. Sandra Core Dño Monterrey. Trio Montoya y las guapas de siempre. 18º temperatura.

**CLUBS** (Boite-Discooteca Goya, 5. Juntó cine Carlos III. Teléfono 257 01 11 y 276 45 23). - Hoy y mañana (tarde y noche): Sergio Mendes y Brasil'77.

**FLORIDA PARK** (Teléfs 273 10 77. 273 10 99-273 56 86). - Presenta: Eduardo Rodrigo Gran ballet español de Sara Lezana y Miguel Sandoval. Orquestas Gran servicio a la carta. Reserva de mesas para la cena.

**J'RAY** (La sala de fiestas de actualidad). - Éxito de Carmen Montenegro. Villanueva. Carmen de San Lúcar. Dño Esmeralda y las orquestas de Carmelo Larrea y Juanito Sánchez.

**J. & J.** (Plaza del Callao, 4). - Discooteca Espectáculos.

**LA RIVERA** (Puente Segovia. 265 24 15 y 263 10 12. Night Club-Restaurante). - Tarde y noche presenta 12 noche: Arte español con el ballet de Pepita Ibars. 1,15: Espectáculo internacional: Frolivolt Ballet América 73. Carabias y Boby Jules. 3,15 madrugada: Sexy show con las más explosivas y fabulosas vedettes. Tres magníficas orquestas. Consumición. 200 pesetas. Cenas, 400 pesetas, todo incluido.

**MICHELETA CLUB** (Plaza Santo Domingo. Teléfs. 2485055-2411264). - ¡La mejor temperatura de Madrid! - Presenta su show internacional con las guapísimas The Great Ballet. La bellissima vedette del «music-hall», Margot de Monique, la gran cantante Elena María, el sexy de la gran vedette argentina Bárbara Daly y un gran desfile de bellezas. Disfrute bailando al ritmo de los dos mejores conjuntos de moda: Los Yolls y Los Benet. Pase show: 1,30. Baile de 11 a 4,30.

**MOLINO ROJO** (Tribulets, 16. Teléfono 228 77 45). - Tarde y noche: el genial cómico Monolito Roy, Silvia del Villar, Sindo (El Toledano) y su excelente ballet sexy. Doce noche: Espectáculo típico español, con Fina Ortega y El Tupé Dos magníficas orquestas.

**NUOVA ROMANA** (Carretera de La Coruña, Km. 9,200. Teléfonos 207 00 61, 207 03 33). - Presenta: Lilián de Celis, Naime Cherky y su gran desfile de bellezas. 3,15: Frolivolt show Magníficas orquestas.

**PAVILION** (Teléfonos 274 14 31, 273 11 59). - Presenta: Lila Uya, Tel Smith, ballet español de Luisa Cortal, el ritmo del Conde Rangone e il suo complesso y la gran orquesta Los Nobles. Gran servicio a la carta. Reserve su mesa para la cena.

**PIKOS** (Boite-discooteca. Calle Capitán Haya, s/n. Edificio Meliá Castilla. Tel. 2708200, extensión

2123). - Horario: de 7 a 9,30 y de 11 a 4 madrugada. Orquestas: Koko's 6 - Nanni Janello. YORK CLUB (José Antonio, 70. Teléfono 2471243). - Presenta: Fernando Vargas y un gran desfile de bellezas. Magníficas orquestas. Precios corrientes. Todas las noches, espectáculos a la 1,30 y 3,30.

### SALAS DE JUVENTUD

**BOITE IMPERATOR** (Fernández de los Ríos, 59. Argüelles). - Todas las tardes.

**CLUB CONSULADO** (Atocha, 38). - Todas las tardes, tres orquestas colosales. Los mejores ambientes.

**CLUB VICTORIA** (Francisco Silveira, 48). - Todas las tardes, tres orquestas colosales. Los mejores ambientes.

**DISCOTECA PARANINFO** (Fernández de los Ríos, 67. Argüelles). - Todas las tardes.

### TABLAOS FLAMENCOS

**A. CORRAL DE LA PACHECA - TABLAO FLAMENCO** (Juan Ramón Jiménez, 26. Teléfs. 458 26 72). - Cenas desde las 9. Abierto hasta la madrugada. Todos los días el más grande bailar del momento: El Veneno.

### Otros espectáculos

**AQUARIUM** (Maestro Victoria, 8. Teléfono 231 81 72). - Ven fantásticas lagunas, serpientes, piranhas, ermitaños. Venta de acuarios, peces, pájaros, alimentos.

**CANODROMO MADRILEÑO** (4712100). - Diariamente carreras de galgos. Totalizador. Circuito televisión. Horario: 6,30 tarde. Suspendidas matinales festivos.

**MUSEO DE CERA DE MADRID** (El mejor del mundo! Museo Colón, Plaza Colón, Edificio Centro Colón. Teléfs. 4192282 y 4192649). - ¡300 personajes casi vivos! Fabuloso e inolvidable para niños y adultos. Abierto todos los días, de 10,30 a 13,30 y de 16 a 21. Parking para 800 vehículos.

**PISCINA FORMENTOR** - Praderas y columpios. López de Hoyos, 323.

**PISCINA PLAYA VICTORIA** - Travesía María Zavala. Teléfs. 2751155.

**ZOO DE LA CASA DE CAMPO** - Suburbano Batán. Autobús 33 plaza Isabel II). - Entradas: Laborables, 10 a 20,30. Domingos y festivos, 9,30 a 20,30. Cierre, 21.

### PLAZA DE TOROS DE VISTA ALEGRE

Mañana, miércoles, 15, a las 7 de la tarde

Repetición por tercera vez del genial y fabuloso

### PLATANITO

al frente de su gran espectáculo cómico-taurino-musical

Taquilla: La Central. Victoria, 3, teléfonos 2218415 y 2326782, y en la plaza de toros

Entradas desde 30 pts.

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Mañana, miércoles, seis tarde

Seis novillos de don Manuel García Ibáñez

ANGEL LLORENTE

Angel Rodríguez

ANGELETE

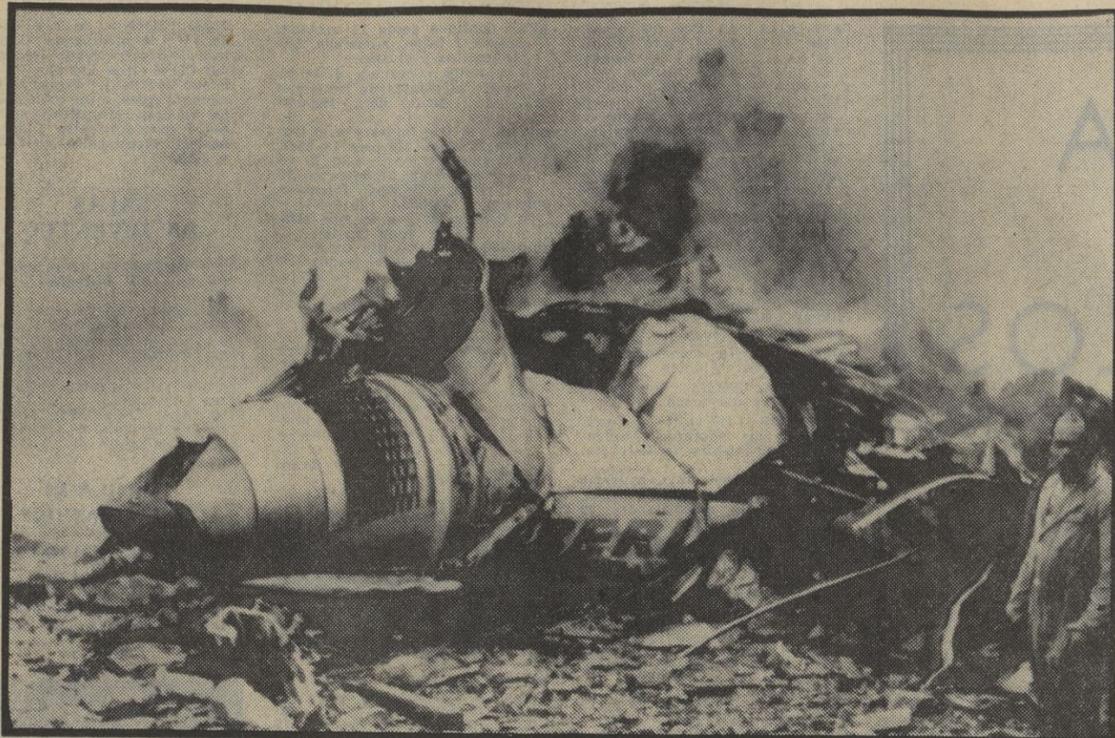
ELADIO PERALVO

de Córdoba, nuevo en esta plaza

Despacho de la empresa: Victoria, 9: PUBLICO EN GENERAL: Hoy, martes, de 10 a 1 y de 5 a 9. Miércoles, de 10 a 2,30. Despacho plaza de toros: Alcalá, 237: Hoy, martes, de 5 a 9. Miércoles, desde las 10 en adelante

MARANA, MIERCOLES

VISTO... LOUIS DE FUNES Y NO VISTO Cine BARCELO



LA CORUÑA. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)

Una camilla, bajo cuya sábana asoman cinco piernas, de las que caen al suelo dos; unas bolsas de plástico en las que se van depositando trozos de cuerpos calcinados; un sacerdote que sobre un montículo bendice al pequeño valle de Pazos del Río, y un olor, como un puñetazo, a humo, sangre fresca y carne quemada. Este es el paisaje, a la una y media del mediodía, a ocho kilómetros de La Coruña. Es un radio de cincuenta metros, en el lugar de Montrove, parece una pequeña Hiroshima.

● VUELO 118, MENSAJE RECIBIDO

Unas ciento cincuenta personas, aguardaban a las 10,30 de la mañana, en el aeropuerto de Alvedro, la llegada del Caravelle 10-R de Aviaco. Medio centenar eran los familiares de los viajeros. Niebla espesa sobre La Coruña, Alvedros está bajo mínimos. Por dos veces familiares y pasajeros que aguardaban el viaje de vuelta ven aparecer el aparato entre 11 y 11,30. De pronto, del aeropuerto sale un coche de bomberos. Poco después, algunos de los que esperan divisan una columna de humo a tres kilómetros. Sale también un helicóptero. Son momentos de locura. La gente se disputa los teléfonos. Otros luchan por los taxis. Hay desmayos. Se reparte coñac. Se pide la lista de pasaje. Desde Montrove, telefónicamente, las esperanzas se reducen por minutos: cuatro supervivientes, tres,

dos, uno. Seguramente, ninguno... En todo Coruña suenan sirenas mientras la niebla se va despejando...

Los testigos de Montese, Labarreira y Montrove, a unos tres kilómetros de Alvedro, son los que hablan: hora, 11,45. El aparato al parecer roza unos eucaliptus de Montese, pierde dos alerones, se bandea, cruza la carretera de Montrove, parece que intenta ganar altura, pero se va a desplomar. Unos testigos —casi todos campesinos— dicen que el aparato va incendiado. Otros lo niegan. El Caravelle del vuelo AO-118 se estrella contra el Pazo del Río, propiedad del aparejador del Ayuntamiento coruñés don Julio Estrada. El edificio queda destruido. Algunas piezas rebotan contra las pocas casas colindantes, todas deshabitadas por reparaciones. Pocos segundos antes, Amelia Vázquez, que plantaba lechugas en una huerta, ha levantado la cabeza al cielo y le grita a su marido:

—Escapa, Raimundo, escapa, que esto se cae...

● COMO UN BOMBARDEO

Será imposible borrar este cuadro de la memoria. El Caravelle está partido en cuatro trozos. La cabina de mandos ha quedado apoyada contra la tapia de la finca. La cabina del pasaje, empotrada entre las

La catástrofe aérea de La Coruña

COMO UN BOMBARDEO



● UNA CIUDAD ESTREMECIDA

Telefono a saltos, mientras periódicos y emisoras coruñesas están siendo asaltados por cientos de llamadas angustiosas. Si se ha despejado la niebla del paisaje, se espesa la niebla informativa. Hay una gran interrogante sobre la residencia del seguro de enfermedad, donde se halla un hombre en gravísimo estado, del que se dijo era el único superviviente del Caravelle. Tardamos aún varias horas en clarificar un desastre que ha dejado estremecida a La Coruña.

señala que todo tipo de información se halla centralizado en Madrid, pero de toda Galicia llegan llamadas emocionantes. Es la mayor catástrofe que registra la crónica de sucesos de la historia gallega. Se espera la llegada a La Coruña de un juez instructor del Ministerio del Aire.

Un amargo punteo de la lista oficial de Aviaco ha sembrado de desolación docenas de hogares coruñeses y ferrolanos. En ella figura el coronel Martín de Pozuelo. Otras alarmas han resultado falsas, como la del señor González, ex presidente del Deportivo de La Coruña, y la del equipo de nadadores del

● El número de víctimas se eleva a ochenta y cinco

● Según parece, el avión rozó las copas de unos eucaliptos

ruinas del pazo. Un ala está increíblemente a caballo de un muro. Es el paisaje de un bombardeo. El juguete de un niño en el suelo, las macetas de varias casas quemadas por el calor de la explosión. Toda La Coruña ha sido movilizada, pero a las tres de la tarde los bomberos no han conseguido matar aún los restos de humo ni este tremendo olor a carne quemada. A la una y media seis cadáveres habían sido retirados. Son los me-

nos destruidos. A las dos son doce los retirados. La tarea se hace difícil, espeluznante, por momentos. Hay brazos, piernas, troncos, algún calcinado entre los restos del Caravelle. Los equipos de rescate viven escenas como ésta en la identificación: «Oído, señora rubia...» La frase no termina, porque al tratar a zarla sólo se muestra la cabeza y un trozo de tronco. Las vías de acceso han quedado cortadas al tráfico, pero en plena carretera se

Cientos de personas permanecen bajo las lonas, desde donde se puede ver el escenario de la tragedia. Allí se cuentan, en corro, pequeñas y hermosas historias, como la del campesino que corrió a casa a buscar un cuchillo con el que cortar los cinturones de seguridad de algunos pasajeros, que presuntamente podían estar con vida. Se cuenta la historia de otros pasajeros que aguardaban la salida para Madrid, y que han rehu-

Club Barcelona, que tenían pasajes para el vuelo siguiente. Pero si están en la lista un bebé y, al menos, cinco niños más, tres de ellos hermanos, que viajaban con su madre. Están en la vista, el olfato y el corazón de todos los que han presenciado, al mediodía, cómo se llenaban bolsas de plástico con carne, que unos segundos antes, unos eucaliptos antes, eran hombres...

Pedro RODRIGUEZ



Los miembros de la tripulación del Caravelle accidentado en La Coruña: Rafael López Pascual, comandante; Carlos de Apodaca y R. ns, copiloto, y las auxiliares de vuelo: María Luisa Requena Muzas, Car men Villaescusa Téllez y Cristina Martínez Franco del Fresno.

**ALUCHE**  
ENTREGA INMEDIATA  
Entrada: 100.000 pesetas y facilidades hasta 10 años. Calidad, confort y situación privilegiada  
Verlos frente al número 66 de la calle Illescas

**ALCALA DE HENARES**  
LLAVE EN MANO  
Entrada única: 70.000 pesetas y 3.185 pesetas mensuales  
Exentos y calefacción central. Visitar URBANIZACION PARQUEVAL, en el paseo del Val, junto al nuevo campo de fútbol

**MOSTOLES**  
Magníficos pisos de 3 y 4 dormitorios, totalmente exteriores, próxima entrega de llaves  
Entrada: 63.000 pesetas y 4.000 pesetas mensuales  
G 0 - Puerta del Sol, 9, 3.º (esquina Arenal)